



16<sup>th</sup> International Congress for Eighteenth-Century Studies  
16<sup>e</sup> Congrès International d'Études du XVIII<sup>e</sup> Siècle  
16<sup>o</sup> Congresso Internazionale di Studi sul XVIII Secolo

*Antiquity and the Shaping of the Future in the Age of Enlightenment*  
*L'Antiquité et la construction de l'avenir à l'âge des Lumières*  
*L'Antichità e la costruzione del futuro nel secolo dei Lumi*

Rome, 3-7 July 2023  
Rome, 3-7 juillet 2023  
Roma, 3-7 luglio 2023

**Congress Final Programme**  
**Programme final du Congrès**  
**Programma finale del Congresso**

Last update: July 2 2023  
Dernière mise à jour: 02 juillet 2023  
Ultimo aggiornamento: 2 luglio 2023

**MONDAY 3 JULY / LUNDI 3 JUILLET/ LUNEDÌ 3 LUGLIO**  
**Sapienza University Rome**  
**(Piazzale Aldo Moro 5)**

**9.30 am-10.00 am – 9h30-10h**

Congress Opening  
Auditorium of the Rectorate

**10.00 am-11.30 am – 10h-11h30**

Opening Plenary Session  
Auditorium of the Rectorate

**Panel on Global Antiquities**

Convenor: Penelope J. CORFIELD (Royal Holloway, University of London)

Wen JIN (East China Normal University), *Revisiting Enlightenment Universalism: Rival Heritages as seen in Christian, Deist, Greek & Buddhist Understandings of the Soul*

Sutapa DUTTA (Gargi College, University of Delhi), *From the Kohinoor to the Hitopadesha: The Making of Tangible and Intangible Indian Antiquities*

Merit LAINE (Uppsala University), *“Gothic” Antiquity and Warlike Masculinity in Mid-Eighteenth-Century Swedish Medals*

Hiroshi WATANABE (Professor Emeritus of the University of Tokyo), Sayaka OKI (University of Tokyo, speaker), Atsuko TAMADA (Chubu University), *The Makings of Antiquity: Japanese Experience in the Seventeenth and Eighteenth Centuries*

**11.30 am-5.30 pm – 11h30 – 17h30**

Parallel sessions

Faculty of Letters and Philosophy

**Session 1 (90 minutes)**

**11.30 am-1.00 pm – 11h30-13h**

**1. Rethinking eighteenth-century Italian culture and its transnational connections (roundtable)**

**Convenors:** Clorinda DONATO (California State University), Pasquale PALMIERI (University of Naples “Federico II”)

**Chair:** Clorinda DONATO (California State University)

**Room:** Aula I – Magna

**Roundtable:**

- Stefania BUCCINI (University of Wisconsin)
- Sabrina FERRI (Independent Scholar)
- Rebecca MESSBARGER (Washington University in St. Louis)
- Guido OLIVIERI (University of Texas at Austin)

**4. In the Royal Circle. The ancient tradition and visions of the reform of the republic of Poland during the reign of Stanislaus Augustus**

**Convenor/chair:** Piotr UGNIEWSKI (University of Warsaw)

**Room:** Aula “Ernesto Bonaiuti”

**Papers included in the panel:**

- Jolanta DYGUL (University of Warsaw), **Titus Flavius Vespasian, a model of a just and gracious ruler, in the Stanislaw August’s environment**
- Piotr UGNIEWSKI (University of Warsaw), **François Fénelon’s educational novel The Adventures of Telemachus on the attitude and propaganda of Stanislaus Augustus**
- Jakub FREJTAG (University of Warsaw), **“Solomon on the Throne”: On the Topos of an Old Testament King in Stanislaus Augustus' Royal Propaganda**
- Rafał WASZCZUK (University of Warsaw), **“Two Papal souls” revisited: diplomatic relations of the Polish-Lithuanian Commonwealth with the Papacy in Gaetano Ghigiotti’s writings**

## **9. Une antiquité « moderne » : peut-on parler d'un théâtre « néoclassique » au dix-huitième siècle ? Session 1: L'antique des Lumières à la Révolution : principes et modalités**

**Convenors:** Pierre FRANTZ (Sorbonne University of Paris) e Renaud BRET-VITTOZ (Sorbonne University of Paris)

**Chair:** Pierre FRANTZ (Sorbonne University of Paris)

**Room:** Aula D Egittologia

### **Papers included in the panel:**

- Thibaut JULIAN (University Lumières Lyon 2), « **La Vérité ! la Nature ! les Anciens !** » : **Contours d'une association topique de Diderot à Talma**
- Dario NICOLOSI (University of Pisa), **Tragédies mythologiques et tyrannicides en 1757 : « Le coup qui renverse un Prince, en le privant du jour, est une image qui ne doit point souiller notre scène »**
- Paola PERAZZOLO (University of Verona), Vincenzo DE SANTIS (University of Salerno), **Le fratricide à l'antique dans la tragédie révolutionnaire. Chénier, Legouvé, Lemercier**
- Eric AVOCAT (Osaka University), **La liberté des anciens revisitée par le théâtre révolutionnaire : un art démocratique moderne ?**

## **11. Virtues and vices among women in eighteenth-century Russia**

**Convenor/chair:** Victoria FREDE (University of California, Berkeley)

**Room:** Aula II

### **Papers included in panel:**

- Elena MARASINOVA (Hamburg University), **Enforcement to virtue: punishment of women for the murder of illegitimate infants in 18th-century Russia**
- Victoria FREDE (University of California, Berkeley), **Christian and secular virtues among Russian noblewomen in the second half of the eighteenth century**
- Amanda EWINGTON (Davidson College), **Reimagining the sentimental cult of friendship in eighteenth-century Russia: toward a new canon of women's friendship literature**
- Luba GOLBURT (University of California, Berkeley), **Commentary: Virtues and vices among women in eighteenth-century Russia**

## **12. Antiquity contested: historical narratives of progress and decline in the European Enlightenment**

**Convenor/chair:** Eleá DE LA PORTE (Radboud University)

**Room:** Aula A Ex ISO

### **Papers included in the panel:**

- Frederic CLARK (University of Southern California), **Periodized pedagogy: ancient/medieval/modern in eighteenth-century historical studies**
- Anton MATYTSIN (University of Florida), **Antecedents of philosophical history at the académie des inscriptions**
- Eleá DE LA PORTE (Radboud University), **Classical models in Dutch historical thought, 1750-1800**
- Morgan GOLF-FRENCH (University of Oxford), **The decline of classical antiquity in the racial theory of Christoph Meiners**

## **14. The rediscovery of antiquities at the crossroads: the circulation of Western texts and the reinterpretation of the classics in East Asia over the long eighteenth century**

**Convenor/chair:** Jeanhyoung SOH (Seoul National University)

**Room:** Aula Armando Petrucci

### **Papers included in the panel:**

- Ya-Ting YU (Tuscia University), **Jesuit Louis Antoine de Poirot's translation of the Bible: "Dousi 陡斯" in the Manchu-Chinese version of *Guxin shengjing***
- Jeanhyoung SOH (Seoul National University), **A Korean intellectual's critique of Aristotle's concept of *anima*: Shin Hudam's *Seohak byeon* (1724) and the Confucian way of reading *Lingyan lishao* (1624)**
- Gabriele TOLA (Sapienza University of Rome), **Textual clues, revealing quotations, and religious disputes: some suggestions on the attribution of *Pi wang***
- Kyung Hee RHO (University of Ulsan), **Rediscovery of Eastern traditions and acceptance of Western Cultures in the 18th and 19th Century - Convergence of Western typography and Eastern typefaces**

## 17. Mapping multifaith London (c.1690-1740)

**Convenors:** Anne DUNAN-PAGE (Aix-Marseille University), Tessa WHITEHOUSE (Queen Mary University of London)

**Chair:** Emily VINE (University of Birmingham)

**Room:** Aula E

### **Papers included in the panel:**

- Tessa WHITEHOUSE (Queen Mary University of London), **Introducing Mapping Multifaith London: Where did Dissenters Meet?**
- Anna Lloyd HELLIER (University Rennes 2), **From early Quaker *ad hoc* gatherings for worship to established meetings and meeting houses in late-17<sup>th</sup>-and-early-18<sup>th</sup>-century London: tracking the establishment of the Religious Society of Friends in the London area**
- Anne DUNAN-PAGE (Aix-Marseille University), **The Presbyterians and their records : a case-study of the Scots' Church at Founders' Hall**
- Nora BAKER (University of Oxford), **Huguenot refugee experiences of Anglicanism: perspectives from ego-documents**

## 18. Contingencies, conversations and treasure hunts: artistic, literary and magical encounters in Italy

**Convenor/chair:** Susan DALTON (University of Montreal)

**Room:** Aula Raffaello Morghen

### **Papers included in the panel :**

- Elisa CAZZATO (Ca' Foscari University of Venice), **Artistic networks and Roman encounters: Ignazio Degotti and Jacques-Louis David in Rome in 1784**
- Irene ZANINI-CORDI (Florida State University), **Not just sociability: cultivating temporal connections in salonnieres' writings**
- Susan DALTON (University of Montreal), **Giustina Renier Michiel, art criticism and the Galleria dell'Accademia in Venice**
- John M. HUNT (Utah Valley University), **Hunting for medieval treasure in Enlightenment Venice**

## 20. Refashioning the early modern East Asian order

**Chair:** Inho CHOI (University of Southern California)

**Room:** Aula III - Multimediale

### **Papers included in the panel:**

- Inho CHOI (University of Southern California), **An East Asian genealogy of the modern International order: transformations of fractal space**
- Ilsoo CHO (Kyoto University), **Requisitioning the “Shield” in Qing-Chosŏn Relations**
- Jihye SONG (Seoul National University), **Negotiating the Vision of Civilization: The state identity of Chosŏn Korea in the reign of Qing**
- Minjung KANG (Seoul National University), **An imagination of imperial order by an intellectual of tributary state in 18th century: Hong Taeyong’s thought on Qing-Chosŏn Relations**

## 23. Antiquity and the others in the eighteenth-century theatre

**Convenor/chair:** Akiko TAKEUCHI (Hosei University)

**Room:** Aula di Etnologia Ernesto de Martino

### **Papers included in the panel:**

- Sayano OSAKI (Tokyo University of the Arts), **Goldoni’s works and historical sources: using descriptions of foreigners of the East as a clue**
- Akiko TAKEUCHI (Hosei University), **Canon revered and ridiculed: Noh elements in Chikamatsu Monzaemon’s *Horikawa Nami no Tsuzumi* (Wave Drum of Horikawa)**
- Yoshiji YOKOAMA (Gakushuin University), **Roscius, famous actor or infamous histrion? romans as future selves and ancient others**

## **24. Excavating the past / Making the modern: antiquity into ornament in eighteenth-century drawing**

**Convenor/chair:** Jeffrey COLLINS (Bard Graduate Center)

**Room:** Aula “Manlio Simonetti”

### **Papers included in the panel:**

- Tracy EHRLICH (Parsons School of Design), **Carlo Marchionni, Albani’s Antinous, and the gesture of approach**
- John MARCIARI (Morgan Library & Museum, New York), **Copying and creating antiquity: ancient models in Piranesi’s Drawings**
- Julia SIEMON (Smithsonian Design Museum), **Montfaucon’s antiquity explained and the Adamesque ornament of Michel Angelo Pergolesi**
- Selena ANDERS (University of Notre Dame’s School of Architecture), **Drawing the past, designing the future: Giuseppe Valadier’s documentation of Rome’s ancient monuments**

## **25. The Business of Theatre: The Performers, Playwrights and Tradespeople of the Georgian Theatre**

**Convenor/chair:** David O’SHAUGHNESSY (University of Galway)

**Room:** Aula seminario

### **Papers included in the panel:**

- Jennifer BUCKLEY (University of Galway), **Celebrity Calculations: Competing with Sarah Siddons**
- Kandice SHARREN (University of Galway), **Marginal Failures: Staging New Plays in 1790s London**
- Leo SHIPP (University of Galway), **Drury Lane, Covent Garden, and the Tradespeople of London, 1760-1809**
- David O’SHAUGHNESSY (University of Galway), **May Day Pay Days and June Boons: Benefit nights for non-performers in Drury Lane and Covent Garden Theatres**



## 26. Philology at the threshold. Formations of modern philology in and around Göttingen

**Convenors/chairs:** Daniel WEIDNER and Na SCHÄDLICH (Martin Luther University Halle-Wittenberg, IZEA - Interdisciplinary Centre for European Enlightenment Studies)

**Room:** Aula Archeologia

### **Papers included in the panel:**

- Denis THOUARD (CNRS), **Historicization as philologization. The case of J. G. Eichhorn**
- Kristine PALMIERI (University of Chicago), **Philology and *Aufklärung*: Friedrich August Wolf and Classical Texts in the German Enlightenment**
- Na SCHÄDLICH (Martin Luther University Halle-Wittenberg), **The Philologization of the ‘Origin’. On Heyne’s Concept of Ancient Myth**
- Daniel WEIDNER (Martin Luther University Halle-Wittenberg), **Ur-Philology, Myth, and Textuality: Johann Gottfried Eichhorn’s *Urgeschichte* in Context**

## 29. Rethinking Venice’s long 18<sup>th</sup> century

**Chair:** Pierre Niccolò SOFIA (University of Nice Côte d’Azur)

**Room:** Aula Partenone

### **Papers included in the panel:**

- Umberto SIGNORI (University of Naples “Federico II”), **Protecting Christians, Projecting Influence: Venetian Protection in the Ottoman Aegean between the Seventeenth and Eighteenth Centuries**
- Paolo AMIGHETTI (Catholic University of Milan), **Venetian Lombardy's élites between Venice and Europe (1669-1718)**
- Simon DOLET (University of Nice Côte d’Azur), **The University of Padua, a world scientific engine in the Enlightenment. Diffusion and reception of Toaldo's astrometeorological theory**
- Pierre Niccolò SOFIA (University of Nice Côte d’Azur), **Venice: an industrial city and a Mediterranean port of the 18th century**

### 33. The Limits of knowledge

**Convenor/chair:** Tita CHICO (University of Maryland)

**Room:** Aula Odeion

**Papers included in the panel:**

- Tita CHICO (University of Maryland), **Wonder**
- Sean SILVER (Rutgers University), **Scale**
- Helen THOMPSON (Northwestern University), **Mercantile Capitalism**
- Vivasvan SONI (Northwestern University), **Shaftesbury's Watch; or, Two Concepts of "Causation"**

### 56. Utopia, distopia e contro-utopia tra antichità e futuro I

**Convenors:** Francesco BERTI, Guido MONGINI (University of Padova)

**Room:** Aula V

**Chair:** Francesco BERTI (University of Padova)

- Girolamo IMBRUGLIA (University of Naples "L'Orientale"), **Libertà moderna e politica classica. L'utopia da Montesquieu a Benjamin Constant**
- Guido MONGINI (University of Padova), **Dal pitagorismo alle religioni della politica. Trasformazioni del sacro nell'An 2440 di L.-S. Mercier**
- Pierluigi GIOVANNUCCI (University of Padova), **Un ideale economico per il futuro?**
- Mattia TORCHIA (University of Pisa), **Mondi ideali e realtà politica: seduzioni utopiche nel pensiero di Diderot**

### 63. Africa, antiquity, tragedy: Re-imagining stage blackness

**Convenors/chairs:** Daniel O'QUINN (University of Guelph), Misty G. ANDERSON (University of Tennessee)

**Room:** Aula II – Studi europei

**Papers included in the panel:**

- David TAYLOR (University of Oxford), **Panting for Virtue: Race, Rhetoric, and Sentimentalism in Cato**
- Misty G. ANDERSON (University of Tennessee), **Roman Virtue in Performance: Addison's Cato and Performative Blackness**

## **69. ISECS as a platform for DH Convergence (roundtable)**

**Convenor/chair:** Thomas WALLNIG (University of Vienna)

**Room:** Aula IV

### **Roundtable :**

- Marion ROMBERG (Austrian Academy of Science)
- Christian STANDHARTINGER (Austrian Academy of Science)
- Thomas STÄCKER (Technical University of Darmstadt)
- with contributions from Emily FRIEDMAN and Laura MANDELL (Auburn University)

## **71. L'atelier, la bibliothèque, l'archive : écrivains au travail au temps des Lumières**

**Convenor/chair:** Nathalie FERRAND (ITEM-CNRS – École Normale Supérieure of Paris)

**Room:** Aula A Chabod

### **Papers included in the panel:**

- Christian DEL VENTO (Sorbonne Nouvelle University of Paris), **Parmi les livres d'un écrivain des Lumières : *La biblioteca ritrovata de Vittorio Alfieri***
- Nathalie FERRAND (ITEM-CNRS – École Normale Supérieure of Paris), **Dans la maison de papier de l'écrivain : à propos de *Dans l'atelier de Jean-Jacques Rousseau***
- Pierre MUSITELLI (Ecole Normale Supérieure of Paris), **A propos de *Gli "scartafacci" degli scrittori. I sentieri della creazione letteraria in Italia (secc. XIV-XIX)***
- Monica ZANARDO (University of Padova), **Archives d'auteur, intentions d'archives**

## **91. Radical Translations: The transfer of revolutionary culture between Britain, France and Italy (1789-1815)**

**Convenor/chair:** Sanja PEROVIC (King's College of London)

**Room:** Aula I – Studi europei

### **Papers included in the panel :**

- Sanja PEROVIC (King's College of London), **Radical Translations: People, Places, Texts, Methods**
- Rosa MUCIGNAT (King's College of London), **Uses of Translation in the Radical Press: France and Italy in the 1790s**
- Jacob MCGUINN (Northeastern University of London), **Translation, politics, and poetic form: the French edition of Helen Maria Williams poems**
- Nigel RITCHIE (King's College of London), **Pain vs Paine : A tale of two translations competing for the *Rights of Man***

### **330. Scientific knowledge**

**Chair:** Alessia CASTAGNINO (University of Florence)

**Room:** Cartoteca

**Paper included in the panel:**

- Asma GUEZMIR (University of Tunis), **Les Femmes et la douleur entre savoirs anciens et pratiques modernes: Mme d'Épinay et Mme Roland**
- David McCALLAM (University of Sheffield), **Contagion: The Marseille Plague of 1720-1723 and Bacterial Subjectivity**
- Dario GALVÃO (Sorbonne University of Paris – São Paulo State University), **Charles-Georges Le Roy: a hunter-philosopher in the origins of Ethology**

**Session 2 (90 minutes)**  
**1.00 pm-2.30 pm – 13h – 14h30**

### **2. Rethinking eighteenth-century Italian culture and its transnational connections (roundtable)**

**Convenors:** Clorinda DONATO (California State University), Pasquale PALMIERI (University of Naples “Federico II”)

**Chair:** Pasquale PALMIERI (University of Naples “Federico II”)

**Room:** Aula I - Magna

- Lodovica BRAIDA (University of Milan “Statale”)
- Giulia DELOGU (Ca' Foscari University of Venice)
- Francesca SAVOIA (University of Pittsburgh)
- Antonio TRAMPUS (Ca' Foscari University of Venice)

## 5. ENCCRE I. L'antiquité de l'Encyclopédie : la recherche des traces après les siècles

**Convenor/chair:** Emmanuel BOUSSUGE (Sorbonne University of Paris)

**Room:** Aula "Ernesto Bonaiuti"

### Papers included in the panel:

- Lucien DERAINNE (University of Strasbourg), **Les multiples signatures de Menuret de Chambaud**
- Christine LEHMAN (University of Paris Nanterre), **De nouveaux auteurs des articles de chimie révélés dans la correspondance de Venel**
- Mélanie EPHRÈME (Sorbonne University of Paris), **Le baron, le médecin et l'alchimiste : déterminer qui tient la plume chimique dans l'Encyclopédie grâce à l'ENCCRE**
- Alain CERNUSCHI (University of Lausanne), **Qu'est-ce qu'un auteur... dans l'Encyclopédie ?**
- Marie LECA-TSIOMIS (University of Paris Nanterre), **L'anonymat de Diderot en partie découvert**

## 10. Une antiquité « moderne » : peut-on parler d'un théâtre « néoclassique » au dix-huitième siècle ? Session 2: La représentation « néoclassique »

**Convenors:** Pierre FRANTZ (Sorbonne University of Paris) e Renaud BRET-VITTOZ (Sorbonne University of Paris)

**Chair:** Virginie YVERNAULT (Sorbonne University of Paris)

**Room:** Aula D Egittologia

### Papers included in the panel:

- Renaud BRET-VITTOZ (Sorbonne University of Paris), **Dépayser l'antiquité et la tragédie ancienne pour mieux s'y conformer : « J'errais dans les détours de ce grand monument » (Voltaire, Sémiramis, V, 5)**
- Virginie YVERNAULT (Sorbonne University of Paris), **Antiquité rococo ou sévérité néo-classique ? Les décors antiquisants de Brunetti et Lesueur à la Comédie-Française**
- Sophie MARCHAND (Sorbonne University Paris IV), **Une fidélité à l'antique scandaleusement moderne : la réception du costume à l'antique dans la presse de la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle**
- Pierre FRANTZ (Sorbonne University of Paris), **Les républiques antiques, figures de pensée dans le théâtre de la Révolution**

## **27. The Confucian Ideal Revered and Challenged: The Politics and Culture of Late Joseon Korea in the 18th Century**

**Convenor/chair:** Jaehoon JUNG (Kyungpook National University)

**Room:** Aula A Chabod

### **Papers included in the panel:**

- Jaehoon JUNG (Kyungpook National University), **The Ancient Chinese Sage Kings Yao and Shun and the Politics of 18th-Century Korea**
- Jeongun KIM (Kyungpook National University), **The Significance of the *Marriage Rites* by Yi Byeong-hyu (1710~1776): The Reinterpretation and Justification of the Universality of Human Rights by Neo-Confucian Literati in 18th-Century Joseon Korea**
- Jong-Chol AN (Ca' Foscari University of Venice), **Dividing Civil and Criminal Elements? The Role of the Administrative Law In 18th Century Korea**

## **34. L'Accademia d'arte come moltiplicatore della riscoperta dell'antichità**

**Convenor/chair:** Donatella BIAGI MAINO (University of Bologna)

**Room:** Aula Armando Petrucci

### **Papers included in the panel :**

- Donatella BIAGI MAINO (University of Bologna), **1680 – 1810 : Bologna e l'antico**
- Raffaella MORSELLI (University of Teramo), **Uno statuto per gli artisti di Bologna. Dalla corporazione all'Accademia Clementina**
- Stefania PETRILLO (University of Perugia), **Dall'Accademia allo studio dell'artista: nelle officine del gusto per l'Antico**
- Steffi ROETTGEN (Ludwig Maximilian University of Munich), **Accademie d'arte a confronto – le “filiazioni” europee dei modelli italiani durante il Settecento**

### **39. History of monks reading in East Central Europe of the 18<sup>th</sup> century**

**Convenor/chair:** Natalia SINKEVYCH (Ludwig Maximilian University of Munich)

**Room:** Aula B “Ciasca”

#### **Papers included in the panel:**

- Ivan ALMES (Ukrainian Catholic University), **Enlightenment ideas in the Basilian monastery libraries of the Lviv Eparchy in the 1780–1790s**
- Olga TKACHUK (Ossoliński National Institute in Wrocław), **Basilian monks as publishers and readers of the classical and late antique writers in the 18th century**
- Mykhailo TUPYTSIA (Ukrainian Catholic University), **Reading practices of monks and priests of Mukachevo Eparchy in the second half of the 18th century**
- Nazarii LOSHTYN (Vasyl Stefanyk National Scientific Library of Ukraine in Lviv), **Orthodox, anti-Jewish and prohibited books in monastery libraries of Lviv latin metropolinate in the 18th century**

### **40. Influence, ideas, and intertextuality in French Revolutionary discourse: reassessing intellectual history using digital methods**

**Convenors:** Glenn ROE (Sorbonne University of Paris), Clovis GLADSTONE (University of Chicago)

**Chair:** Robert MORRISSEY (University of Chicago)

**Room:** Aula Odeion

#### **Papers included in the panel:**

- Rachel TILS (University of Chicago), **Women, production, and commerce in Abbé Raynal’s *Histoire des deux Indes***
- Glenn ROE (Sorbonne University of Paris), **Voltaire’s hidden masterpiece: what happened to the Questions sur l’Encyclopédie during the Revolution?**
- Katherine MCDONOUGH (The Alan Turing Institute/Lancaster University), **Describing the world: origins and futures of geographical information during the Enlightenment**
- Clovis GLADSTONE (University of Chicago), **Sample itineraries across the intertextual hub: tracing the transmission of ideas in 18th century France**

## **42. Access to Justice, Patterns of Litigation, and Legal Inequalities in 18th-Century Europe**

**Convenors :** Klaas VAN GELDER (Free University of Brussels), Bram VAN HOFSTRAETEN (Maastricht University)

**Chair:** Ellinor FORSTER (University of Innsbruck)

**Room:** Aula E

### **Papers included in the panel:**

- Bram VAN HOFSTRAETEN (Maastricht University), **From a Great to a Giant Litigation Decline**
- Klaas VAN GELDER (Free University of Brussels), **Going to Court in 18th-Century Brabant: An Inquiry into the Usefulness and Challenges of Court Rolls**
- Anja AMEND-TRAUT (University of Würzburg), **The Imperial Chamber Court – Access to the Court in the Long 18th Century**
- Manon VAN DER HEIJDEN, Karlijn LUK and Samantha SINT NICOLAAS (Leiden University), **Tolerant Dutch Cities? Migrants and courts in Holland, 1600-1900**

## **46. Diderot et l'art de conter l'histoire de la philosophie**

**Convenor/chair:** Mitia RIOUX-BEAULNE (University of Ottawa)

**Room:** Aula Raffaello Morghen

### **Papers included in the panel :**

- Mitia RIOUX-BEAULNE (University of Ottawa), **Variations diderotienne sur la nature et les mœurs dans l'article CYNIQUE de l'*Encyclopédie***
- Sophie AUDIDIÈRE (University of Bourgogne), **Université, Académie, et encyclopédie dans l'*Encyclopédie*. Histoire des idées, des institutions et de leur « déformation »**
- François PEPIN (Ecole Normale Supérieure de Lyon), **L'histoire éclectique de la philosophie dans les articles encyclopédiques de Diderot**
- Pierre GIRARD (University of Lyon 3), **Histoire de la philosophie et “antica sapienza italica”: une source italienne**



## **50. Ideas, Identities and Practices in the Later Mughal Empire: Rethinking the Eighteenth Century in India**

**Convenor/chair:** Noble SHRIVASTAVA (Jawaharlal Nehru University, New Delhi)

**Room:** Aula III - Multimediale

### **Papers included in the panel:**

- Amrita CHATTOPADHYAY (Jawaharlal Nehru University, New Delhi), **Locating ‘Illumination’ in the Visual Landscape of Eighteenth Century India: Site of Materiality and Material Practices**
- Noble SHRIVASTAVA (Jawaharlal Nehru University, New Delhi), ***Kothas* and Courtesans: Rethinking Spaces, Sociability and Conviviality in 18th Century north India**
- Deepashree DUTTA (Jawaharlal Nehru University, New Delhi), **Situating the Little Kingdom of Bishnupur in Eighteenth Century India: Political Identities, Religious Practices and Devotional Traditions**

## **54. Opéra-comique, Antiquity and the Transformation of Modern Drama in the Eighteenth-Century**

**Convenor/chair:** Martin WÅHLBERG (Norwegian University of Science and Technology)

**Room:** Aula di Etnologia Ernesto de Martino

### **Papers included in the panel:**

- Maxime MARGOLLÉ (Norwegian University of Science and Technology), **Antiquity in opéra-comique during the French Revolution and the Consulate: a fantasized vision?**
- Karina Valnumsen HANSEN (Norwegian University of Science and Technology), **The reception of Ancient Egypt in Mozart’s Singspiele**
- Thea Selliaas THORSEN (Norwegian University of Science and Technology), **Curiosity and Women: A Classical Tradition in Grétry and Sedaine’s *Raoul Barbe Bleue***

## **55. Les leçons du XVIII<sup>e</sup> siècle : l'architecture hydraulique antique repensée à l'aune des nouvelles technologies du siècle des Lumières**

**Convenor/chair:** Emilie D'ORGEIX (Ecole pratique des Hautes Etudes, PSL University)

**Room:** Aula "Manlio Simonetti"

### **Papers included in the panel :**

- Emilie D'ORGEIX (Ecole pratique des Hautes Etudes, PSL University), *L'hydraulique vitruvienne à l'épreuve du siècle des Lumières : la modernisation technique de la baguette de sourcier*
- Daniel CRESPO DELGADO (Complutense University of Madrid.), **Future in the past. Spanish Enlightenment and its vision of Roman hydraulic engineering**
- Hermann SCHLIMME (Technival University of Berlin), **The role of the treatises of Mariotte, Morland and Bélidor for Western-style fountains and hydraulic engineering in 18<sup>th</sup> century Beijing**
- Edoardo PICCOLI (Polytechnic University of Turin), **Architecture, Water and the City in Eighteenth century Torino**

## **57. Utopia, distopia e contro-utopia tra antichità e futuro II**

**Convenors:** Francesco BERTI and Guido MONGINI (University of Padova)

**Room:** Aula V

**Chair.** Guido MONGINI (University of Padova)

- Irene GADDO (University of Eastern Piedmont "Amedeo Avogadro"), **Utopie nel Settecento veneziano: I viaggi di Enrico Wanton nelle terre australi di Zaccaria Seriman**
- Marta FERRONATO (University of Padova), **Contro-utopia e distopia nell'Età dei Lumi**
- Francesco BERTI (University of Padova), **Contro-utopia e distopia nell'Età delle rivoluzioni**

## **58. Genealogie dell'ordine. L'uso politico della storia nella produzione controrivoluzionaria atlantica (1789-1815)**

**Convenors:** Tazio MORANDINI (University of Turin), Marcello DINACCI (University of Naples "Federico II"), Amanda MAFFEI (University of Milan "Statale"), Glauco SCHETTINI (Yale University)

**Chair:** Anna Maria RAO (University of Naples "Federico II")

**Room:** Aula Archeologia

### **Papers included in the panel:**

- Tazio MORANDINI (University of Turin), **The Dynasty and the Revolution. The meaning of history in Savoy Counter-Revolutionary texts (1789-1799)**
- Marcello DINACCI (University of Naples "Federico II"), **Gravures insurrectionnelles. Le passé dans la production iconographique contre-révolutionnaire (1799-1805)**
- Amanda MAFFEI (University of Milan "Statale"), **« L'histoire et l'esclavage » : les émigrés de Saint-Domingue entre contre-révolution et esclavagisme (1795-1804)**
- Glauco SCHETTINI (Yale University), **Inventing the Christian Middle Ages: From Counter-Enlightenment to Counterrevolution**

## **60. Beyond the Gloss: The Multi-sensory Experience of Eighteenth-Century Varnishes**

**Convenors/chairs:** Marjolijn BOL (Utrecht University), Érika WICKY (Bibliotheca Hertziana)

**Room:** Aula I – Studi europei

### **Papers included in the panel:**

- Marie THÉBAUD-SORGER (CNRS/Koyré) and Romain THOMAS (University of Paris Nanterre.), **Eighteenth-Century Varnishes, an ambiguous and versatile material for the arts**
- Marjolijn BOL (Utrecht University) and Grace KIM-BUTLER (Utrecht University), **The many durabilities of *urushi* lacquer: a diptych presentation**
- Érika WICKY (Bibliotheca Hertziana), **The Lingering Scent of Eighteenth-Century Varnishes**

### **83. Project PDB 18: Digitizing and Investigating the German Letter of the Enlightenment**

**Convenor/chairs:** Elisabeth DÉCULTOT and Jana KITTELMANN (University of Halle)

**Room:** Cartoteca

#### **Papers included in the panel:**

- Jana KITTELMANN (University of Halle), **What is a letter in the German Enlightenment? Findings from an ontological point of view**
- Stefan DUMONT (Berlin-Brandenburg Academy of Sciences and Humanities), **CorrespSearch – Search and connect historical correspondences**
- Thomas STÄCKER (Technical University of Darmstadt), **Surfing the net – using epistolary data to disclose networks of the Enlightenment**

### **103. Antiquities Transformed: British Collections from Rome in the Eighteenth Century**

**Convenor/chair:** Miriam AL JAMIL (Independent Scholar)

**Room:** Aula II – Studi europei

#### **Papers included in the panel:**

- Miriam AL JAMIL (Independent Scholar), **From the Tiber to the Thames: The reclining river god transformed**
- Nora AVESTON (Independent Scholar), **Charles Townley: Eccentric Collector or Neglected Connoisseur?**
- Trudie MESSENT (Independent Scholar), **A Seven - Year Sojourn in Italy: Ann & John Flaxman en-route to posterity**
- Julie PEAKMAN (Independent Scholar), **Lascivious Collecting: The Connection between Sex and Gender in C18th Roman Antiquities**

### **133. L'antico nei periodici e nei carteggi del XVIII secolo. I: L'antico nelle traduzioni**

**Convenors/chairs:** Sabine SCHWARZE (University of Augsburg), Corrado VIOLA (University of Verona)

**Room:** Aula IV

#### **Paper included in the panel:**

- Sabine SCHWARZE (University of Augsburg), **Da Orsi a Cesarotti: Protagonisti, testi ed argomentazione del dibattito intorno alla traduzione dei classici antichi**
- Luigia BUFFATTI (University of Verona – University of Augsburg), **“Avvisar dell'intenzione”. I classici antichi e la traduzione nell'epistolario di Scipione Maffei**
- Marco AGNETTA (University of Innsbruck), **Il tradurre a più riprese. La trasmissione dei classici antichi nell'epistolario di Melchiorre Cesarotti**

### **142. Changements urbains dans les zones périphériques: Une comparaison interrégionale sur le long dix-huitième siècle (roundtable)**

**Convenor/chair:** Ulrike TISCHLER-HOFER (University of Graz)

**Room:** Aula Partenone

#### **Roundtable:**

- Harald HEPPNER (University of Graz), **Réflexions sur le rôle d'une position périphérique en Europe en ce qui concerne la ville au XVIIIe siècle**
- Greta MIRON (Babeş-Bolyai University), **Blaj- une résidence épiscopale du XVIIIe siècle**
- Ulrike TISCHLER-HOFER (University of Graz), **Salonique - la principale ville de la péninsule balkanique au XVIIIe siècle**

## **164. Interrogating Religion, Natural Rights, and Secularization from Enlightenment to the Age of Revolutions (roundtable)**

**Convenors:** Jeffrey D. BURSON (Georgia Southern University), Damien TRICOIRE (University of Trier)

**Room:** Aula A Ex ISO

### **Roundtable:**

- Damien TRICOIRE (University of Trier), **Secularization in the Enlightenment?**
- Jeffrey D. BURSON (Georgia Southern University), **Genealogies of Enlightenment Secularization: A Brief Investigation**
- Miriam FRANCHINA (University of Trier), **Catholicism in the Haitian Revolution**
- Mathias SONNLEITHNER (University of Trier), **Theopolitics in the French Revolution**

## **331. Political thought**

**Chair:** Emanuele GIUSTI (University of Florence)

**Room:** Aula seminario

### **Paper included in the panel:**

- Jeff STRABONE (Connecticut College), **Boadicea and Caractacus revisited: staging Roman Britain against the grain of antiquity in the eighteenth century**
- Jorunn JOINER (Lund University), **'Deathless fame': Odin in eighteenth-century antiquarian and political imagination**
- Madalena COSTA LIMA (University of Lisbon), **Modernity vs. memory: architectural forms as landmarks of memory – the emergence of heritage awareness in eighteenth century Portugal**

**Session 3 (90 minutes)**  
**2.30 pm-4.00 pm – 14h30-16h**

**6. ENCCRE II. Histoire, manufacture et édition critique du Recueil des planches de l'Encyclopédie**

**Convenor/chair:** Marie LECA-TSIOMIS (University of Paris Nanterre)

**Room:** Aula “Ernesto Bonaiuti”

**Papers included in the panel :**

- Emmanuel BOUSSUGE (Sorbonne University of Paris), **L’histoire du *Recueil des planches* : un sujet neuf. Bilan et perspectives**
- Valérie NÈGRE (Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne), **Les planches de la « Charpenterie » de l’*Encyclopédie* (1763) : un travail de synthèse ?**
- Alexandre GUILBAUD (Sorbonne University of Paris), **L’édition critique et collaborative des volumes de planches de l’*Encyclopédie* : un environnement numérique au service d’un corpus à l’histoire et à la structure complexes**

**19. The identity / identities of the Ukrainian ecclesiastic and secular elites in the eighteenth century**

**Convenor/chair:** Svitlana POTAPENKO (National Academy of Sciences of Ukraine)

**Room:** Aula V

**Papers included in the panel:**

- Nataliia SINKEVYCH (Ludwig Maximilian University of Munich), **The Metropolitan Joasaph Krokowski: continuation of tradition or shifting the identity of Kyiv ecclesiastical elite in the 18th century**
- Oksana PROKOPYUK (National Preserve “Kyiv-Pechersk Lavra”), **“Communication through donations” and identity of the Kyiv ecclesiastic elite in the eighteenth century**
- Andrii BOVGYRIA (The Institute of History of Ukraine of the National Academy of Sciences of Ukraine), **“I don’t know your tsar”: the reception of Russian monarchical power in 18th century Ukraine**
- Svitlana POTAPENKO (National Academy of Sciences of Ukraine), **“Graf” vs. “Hetman”: the engraved images of Kyrylo Rozumovsky as a mirror of his self-identity, 1750s to early 1760s**

## 21. Women translators in the Age of Goethe

**Convenors/chairs:** Daniele VECCHIATO (University of Padova), Angela SANMANN (University of Lausanne)

**Room:** Aula di Etnologia Ernesto de Martino

### **Papers included in the panel:**

- Daniele VECCHIATO (University of Padova), **Edwige de' Battisti Scolari mediatrice del Settecento tedesco in Italia**
- Vera VIEHÖVER (University of Liège), **Entre traduction littéraire et traduction scientifique: Caroline Paulus et sa contribution au transfert culturel franco-allemand à l'époque de Goethe**
- Angela SANMANN (University of Lausanne), **Une femme du progrès? L'autrice et traductrice Aloïse de Carlowitz**

## 30. Antiquity in the Works of Ukrainian Intellectuals During the "Long" Eighteenth Century

**Convenor/chair:** Volodymyr SKLOKIN (Ukrainian Catholic University)

**Room:** Aula D Egittologia

### **Papers included in the panel:**

- Tetiana LYTVYNOVA (Oles Honchar Dnipro National University), **Classical Age of Antiquity as an Ideal and a Factor in Making of Intellectual Landscape in Ukraine During the Second Half of the Eighteenth Through the Early Nineteenth Centuries**
- Liudmyla POSOKHOVA (V. N. Karazin Kharkiv National University), **The Legacy of Antiquity in Educational and Cultural Practices of Orthodox Colleges of the Eighteenth Century**
- Oleh ZHURBA (Oles Honchar Dnipro National University), **The Translation Activities of Ukrainian intellectuals and the Instrumentalization of the Legacy of Antiquity During the Second Half of the Eighteenth Through the Early Nineteenth Century**



### **35. L'antichità studiata, copiata, diffusa: gli strumenti della grafica al servizio del classicismo europeo**

**Convenor/chair:** Donatella BIAGI MAINO (University of Bologna)

**Room:** Aula I - Magna

#### **Papers included in the panel :**

- Maria Teresa CARACCILO (CNRS), **“Le Costume : ou Essai sur les Habillements et les usages de plusieurs peuples de l'Antiquité, prouvé par les Monuments”** di André Corneille Lens (Liegi, 1776). **L'Antico e la riforma della pittura di storia, della scena teatrale, della moda**
- Irene GRAZIANI (University of Bologna), **L'Antico nella grafica di Jacopo Alessandro Calvi**
- Ilaria BIANCHI (Bologna), **Ercole Lelli (1702-1766), la grafica e l'antico**

### **37. New Approaches to British Neoclassicism 1: Being Classical**

**Convenor/chair:** Courtney WEISS SMITH (Wesleyan University)

**Room:** Aula B “Ciasca”

#### **Papers included in the panel:**

- Courtney WEISS SMITH (Wesleyan University), **Antiquities, Mother Tongues, and Monosyllables**
- Tom JONES (University of St Andrews), **Communities of Literary Practice in Pope and Wheatley**
- Caroline GONDA (St Catharine's College, Cambridge), **Being Classical: Women, Queerness and the Ancients in the Long Eighteenth Century**

#### **41. The *Theórica y práctica de comercio y de marina* (1724) by Jerónimo de Uztáriz and its Legacy. The Shaping of a New Policy for Bourbon Spain**

**Convenors/chairs:** Jesús ASTIGARRAGA (University of Zaragoza), Niccolò GUASTI (University of Modena and Reggio Emilia)

**Room:** Aula Odeion

##### **Papers included in the panel:**

- Niccolò GUASTI (University of Modena and Reggio Emilia), **Uztáriz and his Sources: the Public Good beyond the “Reason of State”**
- Elena CARPI (University of Pisa), **The date of the first edition of the *Theórica y Práctica de Comercio y de Marina*: a new hypothesis**
- Jesús ASTIGARRAGA (University of Zaragoza), **Renewing the Uztariz’s economic tradition: the *Erudición política* (1743) by Argumosa**
- Javier USOZ (University of Zaragoza), **Uztáriz and the Agrarianism Spanish Enlightenment**

#### **51. L’Europe des Lumières dans les collections d’œuvres d’art des maisons d’enseignement de Québec**

**Convenor/chair:** Vincent GIGUÈRE (Musée de la Civilisation de Québec)

**Room:** Aula Armando Petrucci

##### **Papers included in the panel :**

- Vincent GIGUÈRE (Musée de la Civilisation de Québec), **La Rome de Piranesi et Vasi au Séminaire de Québec : visibilité de la ville et la représentation d’un idéal**
- Arnaud BESSIÈRE (Pôle culturel du Monastère des Ursulines de Québec), **L’Italie et les collections des Ursulines de l’Union canadienne**
- Isabelle PICHET (University of Québec à Trois-Rivières), **L’expérience sensorielle à travers les récits de voyage**
- Peggy DAVIS, Marie-Lise POIRIER, Lyse ROY (Quebec University, Montreal), **« Les estampes de toutes sortes sont les pièces à conviction de l’histoire. » Reconstitution de la collection d’estampes de l’abbé Hospice-Anthelme Verreau**

##### **Roundtable (20 min.):**

Vincent GIGUÈRE (Musée de la Civilisation de Québec), Arnaud BESSIÈRE (Pôle culturel du Monastère des Ursulines de Québec), Isabelle PICHET (University of Québec à Trois-Rivières), Peggy DAVIS, Marie-Lise POIRIER, Lyse ROY (Quebec University, Montreal)

## **59. Genealogie della libertà. L'uso politico della storia nella produzione rivoluzionaria peninsulare (1796-99)**

**Convenors:** Domenico MAIONE (University of San Marino), Beatrice DONATI (Istituto Italiano di Studi Germanici) Giacomo CARMAGNINI (University of Florence)

**Chair:** Alessandro GUERRA (Sapienza University of Rome)

**Room:** Aula Archeologia

### **Papers included in the panel:**

- Domenico MAIONE (University of San Marino), **Un passé actuel. L'antiquité dans la presse républicaine du Triennio 1796-99**
- Beatrice DONATI (Istituto Italiano di Studi Germanici), **Mémoires du sous-sol. Passé et « bonheur de l'Italie » dans les réflexions des patriotes aux débuts du Triennio**
- Giacomo CARMAGNINI (University of Florence), **Can the Ancients represent the Moderns? The Recovery of Classical Institutions in the Universe of the Sister Republics (1797-1799)**

## **61. Historicization of the Classical in the Long Eighteenth Century I**

**Convenors:** Daniel FULDA (Martin-Luther-University Halle-Wittenberg), Nicholas HALMI (University of Oxford)

**Chair:** Daniel FULDA (Martin-Luther-University Halle-Wittenberg)

**Room:** Aula III - Multimediale

### **Papers included in the panel:**

- Nicholas HALMI (University of Oxford), **Future Ruins and the Dissolution of the Classical**
- Constanze BAUM (Humboldt-University Berlin, Institute for German Literature), **From Site to Sight. The perception of Ancient Ruins in the long 18th century**
- Silvia TATTI (Sapienza University of Rome), **The Surprising Meanings of Classical in 18th Century Italy**

## **72. Les Académies de musique en France entre 1710 et 1770: nouveaux regards sur la vie musicale sous le règne de Louis XV**

**Convenor/chair:** Christophe SCHMIT (SYRTE, Observatoire de Paris, CNRS, University PSL, Sorbonne University of Paris)

**Room:** Aula II – Studi europei

### **Papers included in the panel :**

- Pauline LEMAIGRE-GAFFIER (University of Paris-Saclay), **Bâtir AcadéC : des sources aux données, un projet de recherche au défi de l'interdisciplinarité et de la science ouverte**
- Nathalie BERTON-BLIVET (IReMus, CNRS), Bénédicte HERTZ (CMBV, CESR), **Caractériser l'académisme musical : premiers bilans des données et connaissances**
- Raphaëlle LEGRAND (Sorbonne University), **Chanter à l'Académie de musique d'Aix-en-Provence à la fin du règne de Louis XV**

## **74. Birthing the Future: Eighteenth-Century Midwifery and Obstetrics in Text and Genre I**

**Convenors/chairs:** Courtney A. HOFFMAN (Georgia Institute of Technology), Doreen THIERAUF (North Carolina Wesleyan University)

**Room:** Aula I – Studi europei

### **Papers included in the panel:**

- Crystal VERONIE (University of Southern Mississippi), **Eighteenth-Century Medical Texts and Sara Coleridge: A Case Study**
- Courtney A. HOFFMAN (Georgia Institute of Technology), **Production and Reproduction: A Genre Analysis of 18th-Century Midwifery Manuals**
- Martina GUZZETTI (University of Milan), **Popularising Midwifery and Obstetrics in Martha Mears' *Pupil of Nature* (1797)**

## **78. Diderot et Rousseau : nouvelles perspectives (roundtable)**

**Convenor:** Ourida MOSTEFAI (Brown University)

**Room:** Aula Raffaello Morghen

### **Roundtable :**

- Franck SALAÜN (Paul-Valéry University of Montpellier 3)
- Rudy LE MENTHÉOUR (Bryn Mawr College)
- Shelly CHARLES (CNRS-Sorbonne University)
- Christophe MARTIN (CNRS)
- Stéphane PUJOL (University of Toulouse-Jean Jaurès)

## **84. Reconsidering the Public Sphere in Pre-revolutionary France: Radical Writers and their Patrons**

**Convenor:** Benoît CARRÉ (Trier University)

**Chair:** Miranda KAM (Trier University)

**Room:** Aula A Ex ISO

### **Papers included in the panel:**

- Barbara ABRAMS (Suffolk University), *Tanastès and the Writings of Marie-Madeleine Bonafon*
- Simon DAGENAIS (Trier University), *Radical Writers under the Protection of Louis-François de Bourbon, Prince of Conti : the Cases of Étienne-Gabriel Morelly, and Jean-Jacques Rousseau*
- Damien TRICOIRE (Trier University), *The Palais-Royal Style of Revolution: the Faction of the Duc d'Orléans and Brissot's politics*
- Benoît CARRÉ (Trier University), *The pamphleteers of the Society of Thirty (1788-1789) : liberal aristocrats, public sphere and the electoral campaign for General Estates*

### **134. L'antico nei periodici e nei carteggi del XVIII secolo. II: L'antico negli epistolari**

**Convenors/chairs:** Sabine SCHWARZE (University of Augsburg), Corrado VIOLA (University of Verona)

**Room:** Aula IV

#### **Paper included in the panel:**

- Emilio BOARETTO (University of Trento – University of Augsburg), **Traduzioni, attribuzioni e scambi culturali attorno alla scoperta della città di Ercolano. Notizie dai carteggi di Angelo Calogerà con i corrispondenti stranieri**
- Fabio FORNER (University of Verona), **I classici latini e greci nel carteggio inedito fra Saverio Bettinelli e Angelo Mazza**
- Luca MAZZONI (University E-Campus), **«Scire tuum nihil est, nisi te scire hoc sciat alter». Affioramenti classici nell'epistolario di Giuseppe Torelli**
- Anna Maria SALVADE' (University of Verona), **Tra scienza e leggenda: animali favolosi e cronache antiche in una dissertazione epistolare di Luigi Bossi**

### **158. Reconsidering the Reception of Antiquity Anew: Hidden Agendas between Pasts and Futures?**

**Convenor:** Ellinor FORSTER (University of Innsbruck)

**Chair:** Elisabeth LOBENWEIN (University of Klagenfurt)

**Room:** Aula E

#### **Papers included in the panel:**

- Michaela OBERHUBER (Geschichte und Region Journal, Bozen), **Ancient Not Modern Women? The Reception of Antiquity within Gender Constructions in the Writings of Bianca Laura Saibante**
- Kerstin DROß-KRÜPE (University of Kassel – Ruhr University Bochum), **Ancient 'oriental' rulers on baroque opera stages – reception and construction of the Ancient Near East in the libretti of Pietro Metastasio**
- Christoph GNANT (University of Vienna), **“Necessaria è una legge simile fondamentale in tutti i stati al pubblico...” – Pietro Leopoldo, Grand Duke of Tuscany and the Reception of Antiquity**

**183a. Création et circulation des romans italiens du Settecento: une aventure européenne I : Creazione e circolazione dei romanzi italiani nel Settecento (roundtable)**

**Convenor/chair:** Pierre MUSITELLI (École Normale Supérieure of Paris)

**Room:** Aula “Manlio Simonetti”

**Papers included in the panel:**

- Nathalie FERRAND (ITEM-CNRS – École Normale Supérieure of Paris), *La Filosofessa italiana dell’abate Chiari: vera traduzione dal francese e finto romanzo Italiano?*
- Daniela MANGIONE (University of L’Aquila), *La “gloria d’inventare”: categorie del romanzo italiano in Europa nel lungo Settecento*
- Pierre MUSITELLI (École Normale Supérieure of Paris), *Centovent’anni dopo. Catalogare il romanzo italiano del Settecento: primi risultati di una nuova indagine bibliografica*

**193. The Silence of the Ancients**

**Convenor/chair:** Daniel O’QUINN (University of Guelph)

**Room:** Cartoteca

**Papers included in the panel:**

- Lynn FESTA (Rutgers University), *The Speaking Tongues of the Enslaved: Rewriting Aesop in the Eighteenth-Century Fable*
- Charlotte SUSSMAN (Duke University), *Dido’s Silence, Clarissa’s Forgiveness*
- Daniel O’QUINN (University of Guelph), *The Future of Allusion: Cowper’s Homer*

**205. Gracchus Babeuf, un tribun romain pour le bien commun (roundtable)**

**Convenor:** Hélène PARENT (University of Lorraine)

**Chair:** Anne VERJUS (CNRS-Triangle)

**Room:** Aula Partenone

**Roundtable:**

- Stéphanie ROZA (CNRS-Triangle)
- Hélène PARENT (University of Lorraine)
- Jean DIEULEVEUX (University of Caen Normandie)

## **222. New Directions in the Production and Consumption of German Opera (roundtable)**

**Convenors/chairs:** Austin GLATTHORN (Southampton University), Estelle JOUBERT (Dalhousie University)

**Room:** Aula A Chabod

### **Roundtable:**

- Adeline MUELLER (Mount Holyoke College)
- Livio MARCALETTI (University of Music and Performing Arts of Vienna)
- Pascale LAFOUNTAIN (Montclair State University)
- Konstantin HIRSCHMANN (University of Vienna)
- Helen COFFEY (Open University)
- Andrea HORZ (University of Music and Performing Arts of Vienna)

## **253. L'umanesimo penale e i suoi nemici: paradigmi antichi e tradizioni culturali**

**Convenors/chairs:** Dario IPPOLITO (Roma Tre University), Philippe AUDEGEAN (Sorbonne University of Paris)

**Room:** Aula seminario

### **Papers included in the panel:**

- Philippe AUDEGEAN (Sorbonne University of Paris), **Beccaria e la nascita dell'umanesimo penale**
- Dario IPPOLITO (Roma Tre University), **Organicismo politico e potere penale: la *civitas terrena* di Ferdinando Facchinei**
- Pasquale MATARAZZO (Federico II University of Naples), **Stato, società e riforma penale nelle accademie e nei periodici italiani del Settecento**
- Aleksandra SEKULIC (Belgrade University of Arts), **Kant e Cicerone: costruire il nemico**



## **287. Visualising Antiquity: The Use of Ancient Models in Dress, Dance and Scenography I**

**Convenors:** Elisa CAZZATO (Ca' Foscari University of Venice), Petra DOTLAČILOVÁ (Stockholm University)

**Room:** Aula II

### **Papers included in the panel:**

- Petra DOTLAČILOVÁ (Stockholm University), **Old *Alceste* in New Clothes: The struggles of the costume reform at the French opera stage**
- Brontë HEBDON (New York University), **Un homme à l'antique: the visual vocabulary of antiquity in French menswear between Louis XVI and Napoleon Bonaparte**
- Alessandra MIGNATTI (Cattolica University of Milan), **Antiquity in Napoleonic Milan: Stage Design, Urban Settings, and the Shaping of a New Image**

## Session 4 (90 minutes)

4.00 pm-5.30 pm – 16h-17h30

### 3. Antiquité et modernité dans les bibliothèques privées et dans les catalogues d'imprimeurs

**Convenor/chair:** Lodovica BRAIDA (University of Milan “Statale”)

**Room:** Aula I - Magna

**Papers included in the panel:**

- Vincenzo LAGIOIA (University of Bologna), **Lecture devote: Cosimo III, gli Alcantarini e la biblioteca del principe**
- Pierfilippo SAVIOTTI (University of Milan “Statale”), **Between Ancient and Contemporary: Classics for European Book Collecting in the Catalogues of Giambattista Bodoni**
- Rosa NECCHI (University of Trieste), **Antichità e modernità nella collezione libraria di Carlo Firmian**
- Nicolas BAS MARTIN (University of Valencia), **Antiquités et modernité au XVIIIe siècle: le collectionnisme bibliographique du doyen Martí à Rome**

### 16. Ahead of their time? Women and Italian Opera in the eighteenth century

**Convenor/chair:** Tatiana KORNEEVA (Ca’ Foscari University of Venice - Norwegian University of Science and Technology)

**Room:** Aula seminario

**Papers included in the panel:**

- Teresa CHIRICO (Conservatorio di musica “Santa Cecilia”), **A powerful arcadian goddess: Elisabeth Christine of Brunswick-Wolfenbüttel in the serenade *Sacrificio a Venere* by Giovanni Bononcini (1714)**
- Christine JEANNERET (University of Copenhagen), **Representing antiquity on the Venetian operatic stage. Female performers and eighteenth-century costume design**
- Margaret BUTLER (University of Wisconsin-Madison), **Circe on the Seria Stage: Cecilia Davies in Venice and the imagination of magic**
- Bella BROVER LUBOVSKY (The Jerusalem Academy of Music and Dance), **Sorceress, empress, and “the singer of all the centuries”: the St Peterburg Armida**

## **28. Philosophe, grand homme, écrivain national : métamorphoses au prisme du Panthéon sous la Révolution française**

**Convenors/chairs:** Gauthier AMBRUS (Sorbonne University of Paris – University of Lyon 3), Linda GIL (Paul-Valéry University of Montpellier 3)

**Room:** Cartoteca

### **Papers included in the panel :**

- Hans-Jurgen LÜSEBRINK (University of the Sarre), **Le texte-Voltaire dans la sphère publique révolutionnaire. Sélection, circulation et canonisation d'extraits d'œuvres de Voltaire dans le contexte de sa panthéonisation en 1791**
- Antoine LILTI (Collège de France), **De coupables idoles : La Révolution contre les Lumières**
- Keith Michael BAKER (Stanford University), **Marat Confronts the Panthéon**
- Gerardo TOCCHINI (Ca' Foscari University of Venice), **Voltaire : "le plus licencieux" des grands hommes. Le rôle de la critique artistique et littéraire dans la fabrication du mythe du "siècle libertin"**

## **31. Eighteenth-Century Ukraine: History Writing, Identity, and Empire**

**Convenor/chair:** Nataliia VOLOSHKOVA (Kazimierz Wielki University)

**Room:** Aula D Egittologia

### **Papers included in the panel:**

- Andrii BOVGYRIA (Ukrainian Catholic University), **"Cossack Chronicles": Constructing Identity in Eighteenth-Century Ukraine**
- Iurii ZAZULIAK (Ukrainian Catholic University), **In Search for the New History and New Identity. Johannes Christian von Engel and the Galicia's Past in the Late 18th-Century Habsburg Monarchy**
- Volodymyr SKLOKIN (Ukrainian Catholic University), **Colonialism Without Colony? Historiographic Debates over the Nature of Russian Imperial Rule in 18th-Century Ukraine**
- Vadym ADADUROV (Ukrainian Catholic University), **Un siècle du regard historiographique sur Pierre-Grégoire Orlyk – le fils du général des cosaques, le gentilhomme polonais et le serviteur du roi de la France Louis XV**

### **38. New Approaches to British Neoclassicism 2: Metamorphosis, Translation, Temporality**

**Convenors/chairs:** Sarah ELLENZWEIG (Rice University)

**Room:** Aula B “Ciasca”

**Papers included in the panel:**

- Sarah ELLENZWEIG, Scott MCGILL (Rice University), **Turn, Turn, Turn: Dryden and the Afterlives of Ovidian Word Play**
- Katarina O'BRIAIN (University of York), **World-dismantling, World-building: Georgic Transformations Otherwise**

### **47. Reshaping tradition: The assimilation of foreign models and the modernisation of Spanish 18th century music**

**Convenor/chair:** Gorka RUBIALES ZABARTE (University of Salamanca / Complutense University of Madrid)

**Room:** Aula V

**Papers included in the panel :**

- Lucía MAGÁN ABOLLO (University of Salamanca), **The voices of the “empresses”:  
reception and adaptation alla spagnola of the Metastasio opera libretti**
- Gorka RUBIALES ZABARTE (University of Salamanca / Complutense University of Madrid), **Oriental festivities in Aranjuez: Literature on Chinese history and dramatic adaptations at the Spanish Court**
- Paula MOLINA GONZÁLEZ (University of Salamanca), **Echoes from the Past in the Mid- and Late-Eighteenth-Century Solo Concerto: The Case of the Cello Concertos of Luigi Boccherini (1743-1805)**
- Pablo Alonso DÍEZ (University of Salamanca), **Boccherini in London. An early source of the first ‘a voce sola’ version of the Stabat Mater G. 532**

## **48. New Approaches to the History of the Eighteenth Century Book in Central Europe**

**Convenors/chairs:** Mona GARLOFF (University of Innsbruck), Doris GRUBER (Austrian Academy of Sciences), Thomas WALLNIG (University of Vienna)

**Room:** Aula Raffaello Morghen

### **Papers included in the panel:**

- Mona GARLOFF (University of Innsbruck), **Introduction**
- Doris GRUBER (Austrian Academy of Sciences), **Antiquity and Perceptions of Ottoman “Nature” in German-language Travelogues**
- Tobias WINNERLING (Heinrich-Heine-University, Düsseldorf), **How to Process Books Listed alongside Books? Modified Co-citation and Early Modern Scholar’s Book Auction Catalogues**
- Marcus STIEBING (University of Stuttgart), **Concepts of Childhood in Early Modern School Books in the Habsburg Monarchy**
- Thomas WALLNIG (University of Vienna), **Comment**

## **62. Historicization of the Classical in the Long Eighteenth Century II**

**Convenors:** Daniel FULDA (Martin-Luther-University Halle-Wittenberg), Nicholas HALMI (University of Oxford)

**Chair:** Nicholas HALMI (University of Oxford)

**Room:** Aula III - Multimediale

### **Papers included in the panel:**

- Bysshe COFFEY (University of Oxford), **Marlow, Buckinghamshire: Shelley and Peacock’s Classic Ground**
- Daniel FULDA (Martin-Luther-University Halle-Wittenberg), **Transformed from a Reference to Antiquity to an Expectation of the Future: German Discourse on the Classical in the Second Half of the 18th Century**
- Maïke OERGEL (University of Nottingham), **Ancient and Modern Bards – Historizing ‘Antiquities’ to create a Modern Future**

## **65. The second edition of the *Diccionario de autoridades*: at the beginning of the future of Spanish lexicography**

**Convenors/chairs:** Elena CARPI (University of Pisa), Francisco M. CARRISCONDO ESQUIVEL (University of Málaga)

**Room:** Aula Odeion

### **Papers included in the panel:**

- Francisco M. CARRISCONDO ESQUIVEL (University of Málaga), **Autoridades 2: the stage of 1700**
- Ivo BUZEK (Masaryk University), **Criminal slang terms in the second edition of *Diccionario de autoridades* (DA2)**
- Alberto Hernando GARCÍA-CERVIGON (Universidad Rey Juan Carlos), **The treatment of grammatical terms in the second edition of the *Diccionario de Autoridades* (1770-1829)**
- Alvaro EZCURRA (Pontificia Universidad Católica de Perú), **The Inca Garcilaso in the second edition of *Diccionario de Autoridades***
- Soledad CHÁVEZ FAJARDO (University of Chile), **Il gesuita Alonso de Ovalle come Autorità del XVII secolo all'interno di un dizionario settecentesco**

## **75. Birthing the Future: Eighteenth-Century Midwifery and Obstetrics in Text and Genre II**

**Convenors/chairs:** Courtney A. HOFFMAN (Georgia Institute of Technology), Doreen THIERAUF (North Carolina Wesleyan University)

**Room:** Aula I – Studi europei

### **Papers included in the panel :**

- Lilith TODD (Columbia University), **Practice and Speculation: Pregnancy as Metaphor in the Eighteenth-Century Caribbean**
- Doreen THIERAUF (North Carolina Wesleyan University), **Creole Obstetrics and *The History of Mary Prince***
- Laura EARLS (University of Delaware), **A Woman chain'd down upon a table': Anatomical Models and Gendered Obstetric Knowledge in the British Atlantic World**

## 87. Réception des Lumières françaises en Corée du Sud

**Convenor/chair:** Soon-Hee LEE (University of Korea)

**Room:** Aula di Etnologia Ernesto de Martino

### **Papers included in the panel :**

- Yunsoo LEE (University of Kongju), **Laclos, auteur des Lumières et sa réception en Corée**
- Soon-Hee LEE (University of Korea), **Madame de Staël en Corée et au Japon**
- Yohwan CHOI (University of Ewah), **Étude des Lumières françaises en Corée : l'approche généalogique**
- Wooyoung KIM (University of Paris Nanterre), **Les Lumières vues par les études postcoloniales coréennes**

## 92. Usages de l'antiquité, colonialisme et esclavage

**Convenor/chair :** Patrizia DELPIANO (University of Turin)

**Room :** Aula Archeologia

### **Papers included in the panel:**

- Giulia IANNUZZI (University of Florence – University of Trieste), **Ruin Lust, American Futures**
- Giulio TALINI (Scuola Superiore Meridionale, Naples), **What is a Modern Colony? History, Caribbean Slavery, and Reform in Jean Barré de Saint-Venant's Enlightenment**
- Massimiliano VAGHI (University of Bergamo), **Esclavage naturel, économie politique et société créole. Un portrait inédit des Mascareignes par le «Journal» de M. Boutin (1785)**

## 116. Scots Song and Italians in Edinburgh 1771-1800

**Convenor:** Brianna E. ROBERTSON-KIRKLAND (Royal Conservatoire of Scotland)

**Room:** Aula "Ernesto Bonaiuti"

### **Papers included in the panel:**

- Brianna E. ROBERTSON-KIRKLAND (Royal Conservatoire of Scotland), **Rediscovering Francesca Corri née Bacchelli (c.1750-1802)**
- Mhairi LAWSON (Guildhall School of Music and Drama), **From the tea table to the world's stage – the songs of the Scottish Enlightenment**
- Kirsteen McCUE (University of Glasgow), **An Italian Inoculation: George Thomson (1757-1851) and the influence of Italian singers on his collections of National Airs**

### 135. L'antico nei periodici e nei carteggi del XVIII secolo. III: L'antico nei periodici

**Convenors/chairs:** Sabine SCHWARZE (University of Augsburg), Corrado VIOLA (University of Verona)

**Room:** Aula IV

**Paper included in the panel:**

- Angela FABRIS (University of Klagenfurt), **Il dialogo tra antichi e moderni nei giornali veneziani di Gasparo Gozzi**
- Éric FRANCALANZA (University of Bretagne Occidentale), **L'Art et l'Antiquité en Italie : réception des ouvrages italiens sur l'art dans le *Journal étranger* (1754-1762) et la *Gazette littéraire de l'Europe* (1764-1766)**
- Giulia MANTOVANI (University of Augsburg - University of Trento), **Dagli antichi agli Spectators: (Dis-)continuità del topos 'abuso delle parole'**

### 161. Negotiating Power and Hierarchy: Communication Practices in Rulers' Family Correspondence during the Second Half of the Eighteenth Century

**Convenor:** Elisabeth LOBENWEIN (University of Klagenfurt)

**Chair:** Klaas VAN GELDER (Free University of Brussels)

**Room:** Aula E

**Papers included in the panel:**

- Gabriel GUARINO (Ulster University), **Obedience Versus Agency: Power Dynamics in the Correspondence of Charles III of Spain and Ferdinand IV of Naples and Sicily (1775-1788)**
- Elisabeth LOBENWEIN (University of Klagenfurt), ***Je suivrai votre conseil [...]. Decision-making Practices in the Correspondence of the Last Prince Archbishop of Salzburg, Hieronymus Colloredo (1732-1812), with his Brother Gundaker***
- Ellinor FORSTER (University of Innsbruck), **Advising the Emperor. The Complex Relationship between the Brothers Ferdinand III of Tuscany and Francis II/I, 1788-1799**
- Ainoa CHINCHILLA GALARZO (Complutense University of Madrid), **Between obedience to parents and political pragmatism. The advice of Carlos IV and María Luisa de Parma to Carlota Joaquina and the prince of Brasil facing the Revolutionary France**



**183b. Création et circulation des romans italiens du Settecento: une aventure européenne II : Circoscrivere e catalogare il corpus romanzesco. Una discussione metodologica (roundtable)**

**Convenor/chair:** Pierre MUSITELLI (École Normale Supérieure of Paris)

**Room:** Aula “Manlio Simonetti”

**Roundtable:**

- Tatiana CRIVELLI (University of Zurich)
- Christian DEL VENTO (Sorbonne Nouvelle University of Paris)
- Nathalie FERRAND (ITEM-CNRS – École Normale Supérieure of Paris)
- Daniela MANGIONE (University of L’Aquila)
- Pierre MUSITELLI (École Normale Supérieure of Paris)
- Valeria TAVAZZI (Sapienza University of Rome)

**223. Genre and Transnational Approaches to German Opera in the Long Eighteenth Century (roundtable)**

**Convenor/chair:** Pascale LAFOUNTAIN (Montclair State University)

**Room:** Aula A Chabod

**Roundtable:**

- Estelle JOUBERT (Dalhousie University)
- Jacqueline WAEBER (Duke University)
- Wiebke THORMÄHLEN (Royal College of Music of London)
- Katherine HAMBRIDGE (Durham University)
- Austin GLATTHORN (Southampton University)
- Thomas IRVINE (University of Southampton)
- Mary Helen DUPREE (Georgetown University)

## **231. Les Lumières en revue : penser et construire l'avenir (roundtable)**

**Convenors :** all the participants

**Room:** Aula Partenone

### **Roundtable :**

- Sophie AUDIDIÈRE (University of Bourgogne)
- Aurélia GAILLARD (University of Bordeaux)
- Stéphanie GENAND (University of Paris-Est-Créteil)
- Dominique GODINEAU (University of Rennes 2)
- Tatsuo HEMMI (University of Niigata)
- Sophie MARCHAND (Sorbonne-Paris IV University)
- Franck SALAÛN (Paul-Valéry University of Montpellier 3)
- Emmanuelle SEMPÈRE (University of Strasbourg)
- Anne VERJUS (CNRS-Triangle)

## **254. A piece of Rome: ancient marbles and copies in Roman Eighteenth-century art market**

**Chair:** Giovanni IAMARTINO (University of Milan “Statale”)

**Room:** Aula A Ex ISO

### **Papers included in the panel:**

- Chiara PIVA (Sapienza University of Rome), **“Degli inganni che si usano nel commercio delle antiche statue”. Il trattato di Cavaceppi sui falsi in bilico tra teoria e prassi**
- Cristina RUGGERO (Berlin-Brandenburg Academy of Sciences), **Egyptian, Egyptianizing, Forgeries: Modern Views of Ancient Egypt**
- Daniela ROBERTS (University of Würzburg), **Embedding Antiquities in Gothic Architecture and Collections of the British Past**
- Dhindsa HARDEEP SINGH (King’s College of London), **‘the most beautiful, the whitest, best-formed people on the whole of the earth’: White Marbles, White Britons, and the imperial desire to collect the ancient world**

## **288. Visualising Antiquity: The Use of Ancient Models in Dress, Dance and Scenography II**

**Convenors:** Elisa CAZZATO (Ca' Foscari University of Venice), Petra DOTLAČILOVÁ (Stockholm University)

**Room:** Aula II

### **Papers included in the panel:**

- Stefania ONESTI (University of Padova), **Ancient model in Gasparo Angiolini's theories and practice**
- Olivia SABEE (Swarthmore College, Pennsylvania), **Ancient Models for French Ballet and Dance, 1750-1801**
- Helen DALLAS (University of Oxford), **From Classical Antiquity to Pantomiming Peru: Representations of Sheridan's *Pizarro* (1799)**

**5.30 pm-6.30 pm – 17h30-18h30**

Plenary Session 2

Auditorium of the Rectorate

Antonio DE FRANCESCO (Università degli Studi di Milano), *An Etruscan Empire in the Mediterranean: Antiquities, Cultural Models and National Identities in 18th-century Italy*

**6.30 pm-8.00 pm – 18h30-20h**

Welcome Cocktail

Rectorate

**TUESDAY 4 JULY / MARDI 4 JUILLET/ MARTEDÌ 4 LUGLIO**  
**Sapienza University Rome**  
**(Piazzale Aldo Moro 5)**

**9.00 am-10.45 am – 9h-10h45**

Plenary Session 3

Auditorium of the Rectorate

Chantal GRELL (Université de Versailles Saint-Quentin-en-Yvelines), *La  
"Nouvelle science" et la Science Antique: Une dette mal acquittée?*

Carlos SPOERHASE (University of Bielefeld), *Syncrisis: Friedrich Gottlieb  
Klopstock's antiquity and the shaping of a national future*

**11.00 am- 5.45 pm – 11h-17h45**

Parallel sessions

Faculty of Letters and Philosophy

**Session 1 (90 minutes)**  
**11.00 am-12.30 pm – 11h-12h30**

**73. Travels of the imagination: from utopian and satirical representation to proto-science fiction**

**Convenor:** Francesca SAVOIA (University of Pittsburgh)

**Chair:** Giovanni IAMARTINO (University of Milan “Statale”)

**Room:** Aula A “Luigi Enrico Rossi”

**Papers included in the panel:**

- Sabrina FERRI (Independent Scholar), **Fictional World-Building in Giacomo Casanova’s *Icosameron***
- Francesca SAVOIA (University of Pittsburgh), **Between Utopia and Dystopia: The imaginary voyages of Zaccaria Seriman**

**81. Humanités numériques et manuscrits de théâtre au siècle des Lumières : enjeux patrimoniaux et perspectives scientifiques. I : Présentation des projets scientifiques**

**Convenors/chairs:** Laurence MACÉ (University of Rouen Normandie), Charline GRANGER (École Normale Supérieure), Virginie YVERNAULT (Sorbonne University of Paris)

**Room:** Aula II

**Papers included in the panel:**

- Laurence MACÉ (University of Rouen Normandie), **Retour d’expérience sur une bibliothèque numérique prototype autour des manuscrits du 18<sup>e</sup> siècle soumis à la censure royale française ECuMe (Edition Censure Manuscrit)**
- Charline GRANGER (École Normale Supérieure), Virginie YVERNAULT (Sorbonne University of Paris), **Les manuscrits de la Comédie-Française : traitement et usages numériques**
- Martin WÅHLBERG (Norwegian University of Science and Technology), **Le projet Revolutionary Opera Comique et ses enjeux**

## 89. Cosmopolitan Visions in England

**Convenor/chair:** Rémy DUTHILLE (Bordeaux Montaigne University)

**Room:** Aula V

### **Papers included in the panel:**

- Sora SATO (Toyo University), **Edmund Burke on Patriotism, Cosmopolitanism and Scepticism**
- Brian CHIEN-KANG CHEN (National Chengchi University), **Utility, Public Opinion, and Representative System: Revisiting Bentham's Theory of Codification**
- Alvin CHEN (Academia Sinica), **Law's Empire: William Blackstone and the Political Necessity of Cosmopolitanism**
- Maria PAGANELLI (Trinity University), **title to be confirmed**

## 117. «Alla maniera degli antichi». Teorie e pratiche della rappresentazione del classico nello spettacolo europeo del Settecento

**Chair:** Lorena VALLIERI (University of Florence)

**Room:** Aula seminario

- Lorena VALLIERI (University of Florence), **La reinvenzione dell'antico nella Firenze dei Lorena**
- Margherita ANTOLINI (Polytechnic University of Turin), **Antico, classico e neoclassico: gli scavi di Ercolano e le macchine per la China (1739-1750)**
- Ines THOMAS ALMEIDA (IELT - Faculty of Social Sciences and Humanities, Universidade NOVA de Lisboa), **Music and wages: a comparative study of orchestral musicians in Portugal and Germany in the second half of the 18th century**

### **137. Nouvelles sources de réflexion sur le cœur et l'esprit de Fortunato Bartolomeo De Felice**

**Convenor/chair:** Clorinda DONATO (California State University)

**Room:** Aula B "Ciasca"

#### **Papers included in the panel :**

- Clorinda DONATO (California State University), **Nouvelles sources de réflexion sur le cœur et l'esprit de Fortunato Bartolomeo De Felice**
- Isabelle KELMAN (University of Montpellier 3 and California State University), **« Rapprochements et clivages dans l'échange de lettres entre Onorato Caetani et F.-B. De Felice, 1780-1789 »**
- Luigi DELIA (University of Bourgogne), **Le droit féodal dans le Code de l'humanité de De Felice**

### **153. Les réseaux au féminin : cosmopolitisme et modernité au Siècle des Lumières I**

**Convenors/chairs:** Rotraud VON KULESSA (University of Augsburg), Catriona SETH (University of Oxford)

**Room:** Aula A Chabod

#### **Papers included in the panel :**

- Francesca PAGANI (University of Bergamo), **Les réseaux européens de la Comtesse d'Albany**
- Erica VIANELLO (University of Augsburg – Ca' Foscari University of Venice), **La correspondance d'Anne-Marie du Boccage: un exemple de réseau féminin au siècle des Lumières**
- Nancy ISENBERG (Roma Tre University), **Giustiniana Wynne. The making of a cosmopolitan woman of letters**

## **159. Thomas Patch (1725-1782) in Italy I**

**Convenor/chair:** Cynthia ROMAN (Yale University)

**Room:** Aula I – Studi europei

### **Papers included in the panel:**

- Bradford MUDGE (University of Colorado, Denver), **Hiding in Plain Sight: The Self-Portraits of Thomas Patch**
- Dana ARNOLD (Manchester School of Architecture), **Thomas Patch, Lady Mary Wortley Montagu, and the Other Grand Tour**
- Mita CHOUDHURY (Purdue University Northwest), **“Patch-Ed,” Painted, Drawn, Etched, and Engraved: Reflections on Enlightenment Transnational Consumerist Culture**

## **170. Ambiguities of the ancient: conservative uses of the past in 18th century culture and politics I**

**Convenor/chair:** David ARMANDO (Institute for the History of Philosophy and Science in Modern Age-CNR)

**Room:** Aula I - Magna

### **Papers included in the panel:**

- Fabrizio OPPEDISANO (Scuola Normale Superiore of Pisa), **Chiesa antica e cristianesimo moderno nella cultura italiana del primo ‘700**
- Tim Mc INERNEY (Paris 8-St. Denis-Vincennes University), **‘The Noble Paradigm: an Ancient Power Strategy in Eighteenth-Century Britain**
- Joanna ORZEL (University of Lodz), **Ancient history in the encyclopaedia of Ignacy Krasicki**
- Niccolò VALMORI (Robert Schuman Centre for Advanced Studies of Florence), **Between Antiquity and Revolution: Volney’s contribution to the eighteenth-century debate on the role of history**



### **173. Practices and Attitudes Surrounding Death and Renewal: Superstition and Reason's Creation of Mephitic and Lifegiving Corpses**

**Convenors/chairs:** Michael J. MULRYAN, Brian McINNIS (Christopher Newport University)

**Room:** Aula Partenone

#### **Papers included in the panel:**

- Michael MULRYAN (Christopher Newport University), **Tyrannizing the Dead: French Jacobins' use of "Roman" Mortuary Customs during the Revolution**
- Brian McINNIS (Christopher Newport University), **Philosophies of Nonexistence: Physician Johann August Unzer and Educating the Public on Life's End**
- Guy SPIELMANN (Georgetown University), **The Dead Don't Die: Or, how to (not) Make Sense of Strange Incidents in Serbia**

### **180. Non-Human Remembrances of Things Past: Antiquarian Remains, It-Narratives and Animal Narrators in the Eighteenth Century**

**Convenor/chair:** Alessio MATTANA (University of Turin)

**Room:** Aula D Egittologia

#### **Papers included in the panel:**

- Alessio MATTANA (University of Turin), **Non-Human Accounts of the Past: Smollett, It-Narratives and the De-Personification of Knowledge**
- Valentina SPEROTTO (Vita-Salute San Raffaele University of Milan), **Philosophical functions of animals as characters in Mandeville, Voltaire and Diderot: a comparison**
- Florence MAGNOT-OGILVY (University of Rennes 2), **Narrateurs de tout poil : narration expérimentale et corporéité animale**

## **207. Whose Antiquity? Hispanic Questions and Reframing of Antiquity in the Eighteenth Century I**

**Convenor/chair:** Yvonne FUENTES (University of West Georgia)

**Room:** Aula Archeologia

### **Papers included in the panel:**

- Mariselle MELÉNDEZ (University of Illinois at Urbana-Champaign), **Antiquity and the Shaping of Patriotic Love in Eighteen-Century Spanish American Newspapers**
- Luis RAMOS (New York University), **Provincializing Europe: Pedro José Márquez and the Cultures of Classical Revival in Late Eighteenth-Century Rome**
- Emily A. ENGELL (University of California, Santa Barbara), **The Politics of Ancient Aesthetics in Eighteenth-Century South America**
- Karen STOLLEY (Emory University), **Other Antiquities in the Eighteenth-Century Hispanic Empire: the Legacy of Aztec Mexico**

## **211. The World in 1723 and thereafter: Conversations of Microhistory and the World History (roundtable)**

**Convenors/chairs:** Jeng-Guo CHEN (Academia Sinica of Taiwan), Nicola DI COSMO (Institute for Advanced Studies of Princeton)

**Room:** Aula “Manlio Simonetti”

### **Roundtable:**

- Jeng-Guo CHEN (Academia Sinica of Taiwan)
- Nicola DI COSMO (Institute for Advanced Studies of Princeton)
- Jonathan ISRAEL (Institute for Advanced Studies of Princeton)
- Lingwei KUNG (Academia Sinica of Taiwan)
- Hungyueh LAN (Academia Sinica of Taiwan)
- Renyuan LI (Academia Sinica of Taiwan)

## **215. Les travaux de réécriture dans l'Encyclopédie : les dialogues cachés (roundtable)**

**Convenors/chairs :** Tatsuo HEMMI (University of Niigata), Takeshi KOSEKI (University of Hitotsubashi), Toki MASUDA (University of Hitotsubashi), Yoshiho IIDA (University of Keio)

**Room:** Aula III - Multimediale

### **Roundtable:**

- Tatsuo HEMMI (University of Niigata)
- Takeshi KOSEKI (University of Hitotsubashi)
- Toki MASUDA (University of Hitotsubashi)
- Yoshiho IIDA (University of Keio)

## **224. Revisiting Ancien régime French women writers in the literary field: where are we now?**

**Convenors/chairs:** Sharon Diane NELL (St. Edward's University), Aurora WOLFGANG (Michigan State University)

**Room:** Aula "Ernesto Bonaiuti"

### **Papers included in the panel:**

- Sharon Diane NELL (St. Edward's University), Aurora WOLFGANG (Michigan State University), **Ancien régime Women in the Literary Field: An Overview**
- Anne DUGGAN (Wayne State University), **Marie-Catherine d'Aulnoy's Eighteenth-Century Legacy**
- Faith E. BEASLEY (Dartmouth College), **Revising the Conversation: Salon Culture and French Literary History**
- Julie Candler HAYES (University of Massachusetts-Amherst), **Woman and Philosophy, Women Philosophers**

### **233. Tracing the Enlightenment reception of the ancient world using digital tools and collections: a cross-disciplinary conversation (roundtable)**

**Convenors/chair:** Glenn ROE (Sorbonne University of Paris), James GAWLEY (Sorbonne University of Paris – University of Oxford)

**Room:** Aula Odeion

#### **Roundtable:**

- Nicholas CRONK (University of Oxford)
- James GAWLEY (Sorbonne University of Paris – University of Oxford)
- Clovis GLADSTONE (University of Chicago)
- Roman KUHN (University of Oxford)
- Katherine McDONOUGH (Turing Institute – University of Lancaster)
- Dario NICOLOSI (Sorbonne University of Paris)
- Gillian PINK (University of Oxford)
- Glenn ROE (Sorbonne University of Paris)

### **234a. Les signes du temps. Jean Potocki historien et écrivain I**

**Convenors/chairs:** Emilie KLENE (Paul-Valéry University of Montpellier 3), Emiliano RANOCCHI (University of Udine)

**Room:** Aula di Etnologia Ernesto de Martino

#### **Papers included in the panel :**

- Paul PELCKMANS (University of Antwerp), **La mémoire gréco-latine dans les récits de voyage**
- Émilie KLENE (Paul-Valéry University of Montpellier 3), **Mythos et logos dans le *Manuscrit trouvé à Saragosse***
- François ROSSET (University of Lausanne), **Les antiquités du *Manuscrit trouvé à Saragosse***
- Emiliano RANOCCHI (University of Udine), **La tradition hermétique dans l'histoire du Juif errant**

## 242. The ancient critique of luxury and the birth of modern political economy

**Convenors/chairs:** Adriana LUNA-FABRITIUS (University of Helsinki), Dirk SCHUCK (University of Erfurt)

**Room:** Cartoteca

### **Papers included in the panel:**

- Adriana LUNA-FABRITIUS (University of Helsinki), **Antonio Genovesi's Approach to Luxury: Civil History at the Core of Neapolitan Political Economy**
- Dirk SCHUCK (University of Erfurt), **Republican Themes in the Critique of Luxury of William Hogarth**
- Zoltán GÁBOR SZÚCS (Eötvös Loránd University), **The Stoic moral psychological background of opposition in early modern constitutionalism: The case of Hungary**
- Gregorio FIORI CARONES (Universities of Turin – University of Florence), **Smith, Kant and Pluquet: an enquiry into the ambivalences of luxury**

## 268. The citational eighteenth century I

**Convenors/chairs:** Katie CHARLES (Washington College), Erica LEVY MCALPINE (University of Oxford)

**Room:** Aula Raffaello Morghen

### **Papers included in the panel:**

- Helen DEUTSCH (University of California, Los Angeles), **Savage Indignation and Vive la Bagatelle: Swift, Ovid, and the Ironies of Liberty**
- Alexia Mandla AINSWORTH (Stanford University), **Quotation and Misquotation as Gothic Terrain in Ann Radcliffe's *The Romance of the Forest***
- Erin SEVERSON (University of California, Los Angeles), **"Smoke Othello!": (mis)quotation & insubordination in the Letters of Ignatius Sancho**
- Anadaios BOX (University of California, Los Angeles), **"Thou beauteous Wonder of a different kind": Behn, Ovid, and the Queer Act of Paraphrase**

### **273. Talking Objects: Conversations with Eighteenth-Century Material Culture I**

**Convenor/chair:** Karen LIPSEGE (Kingston University of London), Stephen G. HAGUE (Rowan University of New Jersey)

**Room:** Aula IV

#### **Papers included in the panel:**

- Karen LIPSEGE (Kingston University of London), **'Enter into thy Closet': Women, Objects, and the Eighteenth-Century Closet'**
- Laura KEIM (University of Pennsylvania), **The Grotto, the Urn, and the Whole Cloth Quilt: Classical Conversations and the Human Life Cycle**
- Stephen G. HAGUE (Rowan University of New Jersey), **The 'Stamp of History': The Redeployment of Eighteenth-Century Architecture and Design**

### **276. Rousseau et l'Antiquité : éthique, esthétique, politique – Comment faire du neuf avec l'Ancien I**

**Convenor/chair:** Atsuko TAMADA (Chubu University, CE de la SIEDS)

**Room:** Aula XXII

#### **Papers included in the panel :**

- Atsuko TAMADA (Chubu University, CE de la SIEDS), « **Pourquoi le sublime produit-il un si grand effet ?** » : **Rousseau et Longin**
- Gabrielle RADICA (University of Lille), **Des spartiates en Amérique : Rousseau et Lafitau**
- Céline SPECTOR (Sorbonne University of Paris), **Platon ou Machiavel ? Le législateur dans le *Contrat social***

## **298. News discourse in the 18th century I**

**Chair:** Patrizia DELPIANO (University of Turin)

**Room:** Aula A Ex ISO

### **Papers included in the panel:**

- Jacinthe DE MONTIGNY (University of Toronto), **L'évolution de la propagande gouvernementale dans la presse européenne : l'exemple de l'Amérique du Nord durant la guerre de Sept Ans (1754-1763)**
- Sophia PILOURI (National and Kapodistrian University of Athens), **Perceptions of antiquity in the Greek Revolutionary Press**
- Susan CARLILE (California State University, Long Beach), **Discouraging Transnational Conflict and Early Social Media**
- Kevin SEDEÑO-GUILLÉN (University of Cartagena), **The Ancients, the Moderns, and the Savages: Quoting, criticizing, and questioning antiquity in Eighteenth-century American periodical press**

## **300. Women and revolution**

**Chair:** Eleonora ALFANO (Tor Vergata University of Rome – Paris 1 Panthéon-Sorbonne University)

**Room:** Aula Armando Petrucci

### **Papers included in the panel:**

- Clémentine GARCENOT (University of York), **Sharing the self and reshaping the past in female aristocrats' memoirs of the French Revolution**
- Charles VINCENT (Hauts-de-France Polytechnic University), **Plutarque chez Manon Roland : le fier enthousiasme de la liberté au féminin ?**
- Rafaella PILO (University of Cagliari), **The Unbearable Mildness of Revolution: the case of Olympe de Gouges**

### **304. Voyager dans l'espace et dans le temps : voyages, ruines et civilisations disparues I**

**Convenor/chair:** Matthias SOUBISE (École Normale Supérieure of Lyon)

**Room:** Aula II – Studi europei

#### **Papers included in the panel :**

- Apolline STREQUE (University of Saint-Étienne), **Imaginer l'avenir du passé : les imaginaires archéologiques et patrimoniaux dans le discours des voyageurs en Italie sur l'Antiquité**
- Juliette MORICE (University of Mans), « **Je marche entre deux éternités** » : **poétique des ruines et vanité des voyages chez Diderot**
- Matthias SOUBISE (École Normale Supérieure of Lyon), **La Condamine face aux ruines des Incas**



**Session 2 (90 minutes)**  
**12.30 pm-2.00 pm – 12h30-14h**

**64a. La mode féminine au XVIII<sup>e</sup> siècle, styles et coutumes :**

**recherches linguistiques et culturelles en diachronie**

**Convenor/chair:** Maria Teresa ZANOLA (Cattolica University of Milan)

**Room:** Aula B “Ciasca”

**Papers included in the panel:**

- Maria Teresa ZANOLA (Cattolica University of Milan), **L’influence de la robe à la française au XVIII<sup>e</sup> siècle : une perspective de terminologie diachronique**
- Claudio GRIMALDI (University of Naples “Parthenope”), **La presse de mode française au XVIII<sup>e</sup> siècle : vers la création de nouveaux espaces de communication**
- Francesca PISELLI (University of Perugia), **Les termes de couleur de la teinture du coton au XVIII<sup>e</sup> siècle entre langue et culture. Une réflexion en diachronie**
- Silvia Domenica ZOLLO (University of Naples “Parthenope”), **Prolifération dénomminative et analogique dans le lexique de la coiffure féminine au XVIII<sup>e</sup> siècle**

**82. Humanités numériques et manuscrits de théâtre au siècle des Lumières : enjeux patrimoniaux et perspectives scientifiques. II : Études de cas**

**Convenors/chairs:** Laurence MACÉ (University of Rouen Normandie), Charline GRANGER (École Normale Supérieure), Virginie YVERNAULT (Sorbonne University of Paris)

**Room:** Aula II

**Papers included in the panel:**

- Judith LE BLANC (University of Rouen Normandie), **Manuscrits de théâtre, bases numériques et éclairage scénique**
- Justine MANGEANT (University of Paris Diderot), **Les archives de Brutus, ou les « sentiments républicains » de Voltaire à l’épreuve des ressources numériques**
- Vincenzo DE SANTIS (University of Salerno), **La tragédie de Voltaire sous l’Empire**

## **90. Varieties of European Cosmopolitanism**

**Convenor/chair :** Sora SATO (Toyo University)

**Room:** Aula V

### **Papers included in the panel:**

- Hiroki UENO (Keio University), **Insularity and cosmopolitanism in the Pocockean view of eighteenth-century 'United' Britain: David Hume, pan-Europeanism, and the end of the Seven Years War**
- Tanvi SOLANKI (Yonsei University), **German Cosmopolitanisms: A paradox or a productive point of tension?**
- Paul TONKS (Yonsei University), **Cosmopolitanism in Eighteenth-Century Scotland: The Place of Jews and Religious Minorities**

## **151. Cosmopolitisme et politique de la table, Europe-Asie de l'Est**

**Convenor/chair :** Rémy DUTHILLE (Bordeaux Montaigne University)

**Room:** Aula Odeion

### **Papers included in the panel :**

- Chikako HAHISMOTO (Kwansei Gakuin University), **Politique ou poétique ? : Les traits du discours culinaire entre la France et le Japon au XVIIIe siècle**
- Rémy DUTHILLE (Bordeaux Montaigne University), **Nation et cosmopolitisme dans les dîners politiques en Grande-Bretagne à l'époque de la Révolution française**
- Yoshie KAWADE (University of Tokyo), **Between Love of Country and Love of Humanity: Jean-Jacques Rousseau and Eighteenth-Century French Cosmopolitanism**

## **154. Les réseaux au féminin : cosmopolitisme et modernité au Siècle des Lumières II**

**Convenors/chairs:** Rotraud VON KULESSA (University of Augsburg), Catriona SETH (University of Oxford)

**Room:** Aula A Chabod

### **Papers included in the panel :**

- Rotraud VON KULESSA (University of Augsburg), **Les réseaux épistolaires de Giustina Wynne**
- Catriona SETH (University of Oxford), **Entre localisme et internationalisme, les réseaux de Katharine Read**
- Gillian DOW (University of Southampton), **Frances Burney among French Women: Continental Networks and researching The Wanderer (1814)**
- Valérie ANDRÉ (Free University of Brussels), **Louise Fusil : retour sur l'itinéraire d'une comédienne cosmopolite en voyage**

## **160. Thomas Patch (1725-1782) in Italy II**

**Convenor/chair:** Cynthia ROMAN (Yale University)

**Room:** Aula I – Studi europei

### **Papers included in the panel:**

- Silvia DAVOLI (Strawberry Hill House & Garden), **The rediscovery of Italian primitives between Italy and England. Thomas Patch, Horace Walpole and Horace Mann**
- Pierre VON-OW (Yale University), **An Outrageous Perspective: Thomas Patch's Pavement**
- Joan COUTU (University of Waterloo), **Randy Habitus: Grand Tourists and the Allure of Venus**

## **167. Eighteenth-Century Ukraine: New Perspectives on Social, Cultural, and Intellectual History (roundtable)**

**Convenor:** Volodymyr MASLIYCHUK (National University Kyiv-Mohyla Academy)

**Chair:** Nataliia VOLOSHKOVA (Kazimierz Wielki University)

**Room:** Aula E

### **Roundtable:**

- Volodymyr SKLOKIN (Ukrainian Catholic University)
- Kateryna DYSA (National University Kyiv-Mohyla Academy)
- Svitlana POTAPENKO (National Academy of Sciences of Ukraine – Goethe University Frankfurt)
- Nataliia SINKEVYCH (Ludwig Maximilian University of Munich)

## **171. Ambiguities of the ancient: conservative uses of the past in 18th century culture and politics II**

**Convenor/chair:** David ARMANDO (Institute for the history of philosophy and science in Modern Age-CNR)

**Room:** Aula I - Magna

### **Papers included in the panel:**

- Amparo FONTAINE (École des Hautes Études en Sciences Sociales of Paris – Pontificia Universidad Católica de Chile and Católica de Valparaíso), **Ancient harmony for a new social order. Music, mesmerism and freemasonry in pre-revolutionary France**
- Monica RICCIO (Institute for the history of philosophy and science in Modern Age-CNR), **Gli antichi e il presente della trasformazione tra riforme e rivoluzione: Filangieri e Russo**
- Leonardo PICA CIAMARRA (Institute for the history of philosophy and science in Modern Age-CNR), **Goethe e l'antico come terapia del moderno**

## 190. Commedia dell'arte from Antiquity to the 18th Century—and to the Present

**Convenor/chair:** Guy SPIELMANN (Georgetown University)

**Room:** Aula Partenone

### **Papers included in the panel:**

- Doe POLANZ (James Madison University), **Harlequin on the Moon: The Making of a 21<sup>st</sup>-century Commedia Show**
- Andrea CAVARRA (Zorba Association, Arpajon), **Il mascheraio: mask-making and life lessons from the commedia dell'arte**
- Flora MELE ROGER (Independent Scholar), **L'apport de Favart aux mutations de la commedia dell'arte en France au XVIIIe siècle**

## 208. Whose Antiquity? Hispanic Questions and Reframing of Antiquity in the Eighteenth Century II

**Convenor/chair:** Yvonne FUENTES (University of West Georgia)

**Room:** Aula Archeologia

### **Papers included in the panel:**

- Catherine M. JAFFE (Texas State University), **Reframing the Restoration: the Pelayo myth and gender discourse in eighteenth-century Spain**
- Elena DEANDA (Washington College), **Hetairas, Pornés, Lenons, and Lupanars: Greco-Latin Legacies in French and Spanish Prostitution**
- Yvonne FUENTES (University of West Georgia), **From Roman Common Law to Eighteenth Century Spanish National Law: Customs, Usage, and Fueros in Jurisprudence Texts and Satires**
- Miriam CERA BREA (Autonomous University of Madrid), **Roman and Islamic legacy in Al-Andalus architecture: between rejection and praise**

## **234b. Les signes du temps. Jean Potocki historien et écrivain II**

**Convenors/chairs:** Emilie KLENE (Paul-Valéry University of Montpellier 3), Emiliano RANOCCHI (University of Udine)

**Room:** Aula di Etnologia Ernesto de Martino

### **Papers included in the panel :**

- Dominique TRIAIRE (Paul-Valéry University of Montpellier 3), **Jeannot s'en va-t-en guerre. Potocki de la Pologne à l'Ukraine**
- Koichiro HATA (University of the Sacred Heart of Tokyo), **Jean Potocki et des langues orientales - une lettre à Joseph de Maistre**
- Juan Rodríguez RENDÓN (Sorbonne Nouvelle University of Paris), **De 'grands changements dans le monde démonagorique' : deux récits de l'Antiquité comme principe de l'esthétique du bizarre dans le Manuscrit trouvé à Saragosse**
- Isabella MATTAZZI (University of Ferrara), **Le succès éditorial de Potocki en Italie. Reconnaissance**

## **236. Colonial Georgia (1732-1776) as a Window into the Eighteenth Century and Scholarship on the Eighteenth Century**

**Convenor/chair:** John Thomas SCOTT (Mercer University)

**Room:** Aula Armando Petrucci

### **Papers included in the panel:**

- John Thomas SCOTT (Mercer University), **Antique and Enlightened: the Janus-Faced Colony of Trustee Georgia (1732-1752)**
- Achim KOPP (Mercer University), **Bridging the Divide between the Eighteenth and Twenty-First Centuries: Lessons Learned from Translating the Journals of German-speaking Moravians in Colonial Georgia into Present-Day English**
- Ben MARSH (University of Kent), **Consuming Bodies in Eighteenth-Century Georgia: Understanding Dirt-Eating and its Implications**
- Claire McCORMICK (University of Limerick), **In the footsteps of Palatines – rethinking the 1733 migration of Salzburg miners to Georgia**

## 238. Phillis Wheatley: Rethinking Legacies of the Enlightenment through Antiquity

**Convenor/chair:** Mona NARAIN (Texas Christian University)

**Room:** Aula “Ernesto Bonaiuti”

### **Papers included in the panel:**

- Katarina STENKE (University of Greenwich), “Suspend the Sigh, dear Sir, and check the Groan”: Phillis Wheatley’s gender-subversive affirmation of neoclassical elegy
- Abigail ZITIN (Rutgers University), Lost Letters? Phillis Wheatley Peters and the Verse Epistle
- Amelia WORSLEY (Amherst College), Allusion as Critique in Phillis Wheatley Peters’ “On Imagination”

## 240a. Visions antiques, visions utopiques

**Convenors/chairs:** Gérard LAUDIN (Sorbonne University of Paris), Pauline PUJO (University of Bordeaux)

**Room:** Aula seminario

### **Papers included in the panel :**

- Gianluca PAOLUCCI (Roma Tre University), *Il Bildungsroman* come “esercizio spirituale”: dalla *Geschichte des Agathon* di Wieland ai *Wilhelm Meisters Lehrjahre* di Goethe
- Marie-Cécile NORBELLY-SCHANG (Southern Brittany University), De l’hyménée au mariage sur les scènes lyriques des Lumières
- Sylvie LE MOËL (Sorbonne University of Paris), Le « roman grec » de Christoph Martin Wieland comme lieu et forme de discussion des utopies des Lumières

## 259. Social Values in Eighteenth-Century Thought: The Legacy of the Past

**Chair:** Andrea GATTI (University of Ferrara)

**Room:** Aula A “Luigi Enrico Rossi”

### **Papers included in the panel:**

- Mümin KÖKTAŞ (Ankara Yildirim Beyazit University), Systemizing the Scottish Enlightenment at the Threshold of the Nineteenth-Century: The Case of Dugald Stewart
- Antônio Carlos DOS SANTOS (Federal University of Sergipe), John Locke: liberal creed, republican values
- Maria Isabel LIMONGI (Federal University of Paraná), Le pouvoir comme réputation et l’avènement du social chez Maquiavel, Hobbes et Hume

## 262. Ancient Topics, Modern Thought: An Overview

**Chair:** Lorenzo BIANCHI (University of Naples “L’Orientale”)

**Room:** Aula III - Multimediale

### **Papers included in the panel:**

- Roger MAIOLI (University of Florida), **Enlightenment Relativism: An Overview**
- Pedro Miguel SOUSA SANTOS (Bahia Federal Institute of Education, Science and Technology), **Voltaire e la sua filosofia critica della storia**
- Elena MUCENI (University of Milan “Statale”), **Between History, Myth and Utopia: Images of the Amazons in the Early Eighteenth Century**
- Edmilson MENEZES (Federal University of Sergipe), **Philosophie hermétique et héritage baconien dans l'*Encyclopédie***
- Luke WILSON (Ohio State University), **Shutting up and speaking out: Plutarch and the oracles in the Enlightenment**

## 269. The citational eighteenth century II

**Convenors/chairs:** Katie CHARLES (Washington College), Erica LEVY MCALPINE (University of Oxford)

**Room:** Aula Raffaello Morghen

### **Papers included in the panel:**

- Katie CROWTHER (University of York), **Looseleaf Accounting: Inter-Document Citation and Eighteenth-Century Financial Management**
- Kate FRANK (University of Toronto), **Male and Female Pedestrianism in the Citational Practice of Charlotte Smith, Anne Radcliffe, and Jane Austen**
- Zachary GARBER (University of Oxford), **‘In the Manner of the Ancient Jewish Historians’: Eighteenth-Century Mock Chronicles and the Questioning of Historical Tradition**
- Corrina READIOFF (University of Liverpool), **‘Under Golden Boughs’: Quoted Verse in Stephen Switzer’s *Ichnographia Rustica*: The Nobleman, Gentleman, and Gardener’s Recreation (1718)**



## **274. Talking Objects: Conversations with Eighteenth-Century Material Culture II**

**Convenor/chair:** Karen LIPSEGE (Kingston University of London), Stephen G. HAGUE (Rowan University of New Jersey)

**Room:** Aula IV

### **Papers included in the panel:**

- Ilja VAN DAMME, Alessandra DE MULDER (University of Antwerp), **Unravelling the sign value of antiques. Advertising antique objects in eighteenth- and early-nineteenth century London newspapers**
- Roberta CRUCIATA (University of Palermo), **Argenti e cultura del cibo nel Settecento siciliano**
- Aditi GUPTA (University of Oxford), **The Gentil Collection: Mediating India in Eighteenth-Century France**
- Daniel HERNANDEZ ARDILA (Sorbonne University of Paris), **Matter of Conversation: Cultural Dialogues of New-Spaniard Lacquered Trays**

## **277. Rousseau et l'Antiquité : éthique, esthétique, politique – Comment faire du neuf avec l'Ancien II**

**Convenor/chair:** Atsuko TAMADA (Chubu University, CE de la SIEDS)

**Room:** Aula XXII

### **Papers included in the panel :**

- Maho ISEKI (Fukuoka University), **Aspects modernes et antiques de la notion de famille chez Rousseau**
- Martin RUEFF (University of Geneva), **« Que feriez-vous si l'on vous apprenait que Sophie est morte ? » : Rousseau et la liberté stoïcienne**

## **289. Culture and Politics in Eighteenth Century Russia**

**Chair:** Bianca SULPASSO (Tor Vergata University of Rome)

**Room:** Aula D Egittologia

### **Papers included in the panel:**

- Hanna FILIPOVA (University of Gothenburg), **Deconstruction of the public image of Peter I in the context of Russian aggression against Ukraine: relevance, methods and prospects**
- Alison K. SMITH (University of Toronto), **To each their grievance is bitter and unbearable': Petitions and complaints in 18th-century Russia**
- Erica CAMISA MORALE (University of Southern California), **Nikolai Karamzin and the Desacralization of Death. Between Enlightenment and Classicism**
- Nadezda DOROKHOVA (Independent Scholar), **L'“outil mental” du Siècle des Lumières dans la correspondance des frères Vorontsov**

## **295. Travelling East**

**Chair:** Paolo QUINTILI (Tor Vergata University of Rome)

**Room:** Aula “Manlio Simonetti”

### **Papers included in the panel:**

- Ivan VALCHEV (Sofia University), **The Ancient Heritage of the Balkans through the 18th-century Travellers' Accounts: Archaeological Monuments and Artefacts from Roman provinces of Thracia and Moesia**
- Maria BARAMOVA, Ivan PARVEV (Sofia University), **The Ancient Heritage of the Balkans through the 18th-century Travellers' Accounts: Perceptions and Receptions**
- Kirila ATANASOVA, Maria BARAMOVA (Sofia University), **The Ancient Heritage of the Balkans through the 18th-century Travellers' Accounts: Digital Approaches and Research Possibilities**
- Markos TSARLAMPAS (Panteion University of Athens), **Making of Greece through the maps of Antiquity - from Ptolemy to Sebastian Munster and the European travellers in the 18th century**

## **299. News discourse in the 18th century II**

**Chair:** Rolando MINUTI (University of Florence)

**Room:** Aula A Ex ISO

### **Papers included in the panel:**

- Li MA (University of Yangzhou), **Les valeurs de l’*Histoire générale de la Chine* du père de Mailla vues par les journalistes français du XVIIIe siècle**
- Harvey CHISICK (University of Haifa), **Treatments of Bienfaisance in the *Journal de Paris*, 1783-84**
- Emrys JONES (King’s College of London), **‘A Little Chasm in Conversation’: Politeness and Faction in British Periodicals of the 1730s**
- Sean MOORE (University of New Hampshire), **The British Secret Service and the Scottish and Irish Book Trades, 1660-1829**

## **305. Voyager dans l’espace et dans le temps : voyages, ruines et civilisations disparues II**

**Convenor :** Matthias SOUBISE (École Normale Supérieure of Lyon)

**Room:** Aula II – Studi europei

### **Papers included in the panel :**

- Martina GREČENKOVÁ ONDO (Charles University of Prague), **Les voyages a Pompei, la fascination par les fouilles et monuments de l’Antiquité, et leur reflet dans le discours social et scientifique**
- Elisabetta SERAFINI (Tor Vergata University of Rome), **Oriente, passato d’Europa. Le antichità orientali e la storia europea nelle relazioni di viaggio (XVIII secolo-primo quarto del XIX secolo)**
- Margrét GUNNARSDÓTTIR (University of Iceland), **Northern antiquities and Iceland: The journey of Grímur Thorkelín to the British Isles and Ireland in 1786–1791**

**Session 3 (45 minutes)**  
**2.00 am-2.45 pm – 14h-14h45**

**64b. La mode féminine au XVIII<sup>e</sup> siècle, styles et coutumes : recherches linguistiques et culturelles en diachronie**

**Convenor/chair:** Maria Teresa ZANOLA (University “Cattolica” of Milan)

**Room:** Aula B “Ciasca”

**Papers included in the panel:**

- Jean-Alexandre PERRAS (European University Institute), **From Berenice’s hair to Titus’ hairstyle: Antiquity in French 18th-century hairstyles**
- Vilashini COOPAN (University of California at Santa Cruz), **Dressed in the Past: Neoclassical Style and Enlightenment Ideals**

**150. Eighteenth Century Fiction**

**Chair :** Alessia CASTAGNINO (University of Florence)

**Room:** Aula V

**Papers included in the panel:**

- Tili CUILLÉ BOON (Washington University of St. Louis), **Materializing the Marvelous in Restif’s *Le Pied de Fanchette***
- Brooke TYBUSH (Pennsylvania State University), **Where are the Signares? Tracing Literary and Historical Representations of Influential Women of Color in 18th-century Senegal**

### **155. Les réseaux au féminin : cosmopolitisme et modernité au Siècle des Lumières III**

**Convenors/chairs:** Rotraud VON KULESSA (University of Augsburg), Catriona SETH (University of Oxford)

**Room:** Aula A Chabod

#### **Papers included in the panel :**

- Laura GIULIANO (Independent Scholar), **Lady Mary Wortley Montagu in Italia (1739-1761): note per una topografia artistica**
- Marina FORMICA (Tor Vergata University of Rome – President of the Società Italiana di Studi sul Secolo XVIII), **Saperi e modelli al femminile nelle donne d’Arcadia**

### **229. Shaping the Modern Man: Examining Cultural, Fictional, and Historical Masculinities**

**Chair:** to be confirmed

**Room:** Aula D Egittologia

#### **Roundtable:**

- Sabrina Gabrielle YATES (Stanford University), **Becoming Charles Brown: Transmasculine Identity in *A Narrative of the Life of Mrs Charlotte Charke***
- Izidor JANŽENOVIC (Central European University), **Benjamin Franklin and the British Atlantic Hegemonic Masculinity**

### **240b. Visions antiques, visions utopiques**

**Convenors/chairs:** Gérard LAUDIN (Sorbonne University of Paris), Pauline PUJO (University of Bordeaux)

**Room:** Aula seminario

#### **Papers included in the panel :**

- Giuseppina D’ANTUONO (Tor Vergata University of Rome), **Il Popolo alla ricerca dei Tribuni (secolo XVIII)**
- Martine JACQUES (University of Bourgogne-Franche-Comté), **Voyages en Égypte Antique : un temps retourné**

## 257. Music and society

**Chair:** Lucio TUFANO (University of Palermo)

**Room:** Aula di Etnologia Ernesto de Martino

**Papers included in the panel:**

- Emilia PANTINI (Conservatory of Ferrara), **Nascita di una superstar. Il caso di Niccolò Piccinni**
- Lorna CLARK (Carleton University of Ottawa), **A new edition of letters of Charles Burney**

## 275. Talking Objects: Conversations with Eighteenth-Century Material Culture III

**Convenors:** Karen LIPSEGE (Kingston University of London), Stephen G. HAGUE (Rowan University of New Jersey)

**Chair:** to be confirmed

**Room:** Aula IV

**Papers included in the panel:**

- Brittany LUBERDA (Baltimore Museum of Art), **Crafting Antiquity with Paper & Paste**
- Helen WILLIAMS (Northumbria University), **Cottonian Bookbinding as Romantic Craftivism**

## 306. Uses and re-uses of architectural models

**Chair:** to be confirmed

**Room:** Aula “Ernesto Bonaiuti”

**Papers included in the panel:**

- Illán HOLGADO GARCÍA (University of Girona), **Andrea Pozzo and the expression of the architectural principles of the XVIIIth Century in the Catalan baroque altarpiece**
- Mehtap SERIM (Independent Scholar), **Searching for a Creative Average in Eighteenth Century Ottoman Landscape**

**Session 4 (90 minutes)**  
**2.45 pm-4.15 pm – 14h45-16h15**

**7. ENCCRE III. Astronomie et physique des « anciens » dans l'Encyclopédie**

**Convenor/chair:** Irène PASSERON (Sorbonne University of Paris)

**Room:** Aula “Ernesto Bonaiuti”

**Papers included in the panel :**

- Dalia DEIAS (University of Bordeaux), **Le lieu d’observation astronomique décrit dans l’Encyclopédie**
- Colette LE LAY (University of Nantes) et Christophe SCHMIT (SYRTE, Observatoire de Paris, CNRS, University PSL, Sorbonne University of Paris), **Astronomie « ancienne » et historiographie dans l’Encyclopédie**

**43. Stories of independent and educated women in the archives**

**Convenor/chair:** Margrét GUNNARSDÓTTIR (The National Archives of Iceland)

**Room:** Aula Archeologia

**Papers included in the panel:**

- Ragnhildur Anna KJARTANSDÓTTIR (The National Archives of Iceland), **The Icelandic Census of Livestock 1703: Women and their ownership**
- Guðný HALLGRÍMSDÓTTIR (The Reykjavik Academy, The Center for Microhistorical Research), **Specialized and clever maids**
- Erla Doris HALLDÓRSDÓTTIR (University of Iceland), **Probate records of the first educated class of women in Iceland in the 18th and 19th centuries**
- Guðrún Hildur ROSENKJÆR (Annríki - National costumes and jewelry), **“The mother of the flowers” – The search for 18th century women**

## **97. Rousseau et Platon : politique, esthétique, morale**

**Convenor/chair:** Gabrielle RADICA (University of Lille)

**Room:** Aula XXII

### **Papers included in the panel:**

- Louis GUERPILLON (École Normale Supérieure of Paris), **La généralité de la loi : mutation d'un concept politique de Platon à Rousseau**
- Iris DOUZANT (HIPHIMO, Sorbonne University), **La critique de l'imitation théâtrale : l'héritage platonicien de Rousseau**
- Johanna LENNE-CORNUEZ (University Lyon 3 – IRPHIL), **La petite patrie et la grande : Rousseau et la critique de Platon au Livre V d'*Émile***

## **101. Diplomatie et Lumières. Passé, présent et futur (roundtable)**

**Convenor/chair:** Jean-Charles SPEECKAERT (University of Artois)

**Room:** Aula A Chabod

### **Roundtable:**

- Frederik DHONDT (Free University of Brussels), **Knowledge Production in the French King's Foreign Office (1757) Antoine Pecquet jr.'s sequel to Montesquieu's *Esprit des Loix***
- Malou HAINE (Free University of Brussels), **Diplomates et diplomatie : étude lexicographique**
- Gilles MONTÈGRE (Grenoble Alpes University), **Les rapports entre diplomates, consuls et voyageurs**
- Ruggero SCIUTO (University of Oxford), **La Représentation aux Etats de l'Empire de Voltaire et François de Bussy, ou l'Émergence de la diplomatie des Lumières**



## **156. Antiquity in Southeastern Europe during the long Eighteenth-Century I**

**Convenors/chairs:** Society for 18th Century Studies on South Eastern Europe SOG18: Greta Monica MIRON (Babeş-Bolyai University), Dragana GRBIĆ (University of Cologne)

**Room:** Aula II

### **Papers included in the panel:**

- Greta Monica MIRON (Babeş-Bolyai University), **The revival of Antiquity in Dimitrie Cantemir's historical discourse**
- Nadezhda ALEXANDROVA (Sofia University), **The principle of non-contradiction and the heresies in Islam: the Bulgarian translation of Dimitrie Kantemir's "System or Structure of Muhammadan Religion"**
- Silvia MARIN BARUTCIEFF (University of Bucharest), **Inside and Outside the Garden of Eden. The Rise of a Biblical Theme in the 18th Century Romanian Iconography (1700-1830)**
- Radu NEDICI (University of Bucharest), **The divisive Dacian ancestry of the Romanians: Intellectual debate and political stakes in Habsburg Transylvania and Phanariot Wallachia**

## **148. Fiction as History, History as Fiction: Modernity and Tradition I**

**Convenors/chairs :** Isabelle BOUR (Sorbonne Nouvelle University), Flavio GREGORI (Ca' Foscari University of Venice)

**Room:** Aula I - Magna

### **Papers included in the panel:**

- Michael McKEON (Rutgers University - New Brunswick), **Making the Tacit Explicit**
- Gerd BAYER (Friedrich-Alexander-University Erlangen-Nürnberg, ), **Novels, Genres, Histories: The Prose Fictions in Peter Motteux's Gentleman's Journal**
- Jacon SIDER JOST (Dickinson College, Carlisle, Pennsylvania), **Who Lives in The New Atalantis? Life-Writing Fact and Amatory Fiction in Early Modern Secret History**
- Joshua BARNES (University of Melbourne), **Caliban and the British Recluse: Theorising History in the Amatory Novel**

## **162. Botanical Investigations & Agricultural Enlightenment I**

**Convenors/chairs:** Sarah BENHARRECH (University of Maryland), April G. SHELFORD (American University, Washington DC)

**Room:** Aula IV

### **Papers included in the panel:**

- Marianna VOLLE (University of York), **The role of the Parisian Royal Agricultural Society in promoting the use of American plants to regenerate France's forests and farmlands**
- Michèle CROGIEZ LABARTHE (University of Bern), **Les expériences agronomiques ont-elles un enjeu politique ?**
- April G. SHELFORD (American University, Washington DC), **Promoting Agricultural Improvement in the French Caribbean**
- Edna Maria MATOS ANTÔNIO (Federal University of Sergipe), **Reflections on absences, costs and arms: Manuel Arruda da Câmara (1752-1810) and the economic potentialities of Brazil's textile plants**

## **199. Shades of Light? The Enlightenment and/in Central Europe. I: Overviews**

**Convenor/chair:** László KONTLER (Central European University of Vienna/Budapest)

**Room:** Aula III - Multimediale

### **Papers included in the panel:**

- László KONTLER (Central European University of Vienna/Budapest), **Introduction**
- Benedek M. VARGA (Institute of History of Budapest), **Competing with the ancient world: Eastern Europe in the works of August Ludwig Schlözer**
- Daniela TINKOVÁ (Charles University of Prague), **The Czech lands: periphery or "information membrane"?**
- Teodora SHEK BRNARDIĆ (Croatian Institute of History of Zagreb), **The Legacy of Antiquity as a Ticket to Europe? The Enlightenment's Engagement with Illyrians and Dalmatians**
- Vladimir SIMIĆ (University of Belgrade), **The concepts of enlightenment among Orthodox Serbs in the Habsburg Monarchy (1770–1830)**

## **204. Enlightenment Transformations of Antiquity: Inventing New Pasts for the Future**

**Convenors/chairs :** David ALVAREZ (DePauw University), Andrea GATTI (University of Ferrara)

**Room:** Aula di Etnologia Ernesto de Martino

### **Papers included in the panel :**

- David ALVAREZ (DePauw University), **Neo-Stoicism and the Future of Religion in Shaftesbury**
- Andrea GATTI (University of Ferrara), **The Rhetoric of Enlightenment and the Ancients: A Matter of Style**
- Gianni DE NITTIS (University of Modena and Reggio Emilia?), **Ancient sources in Adam Smith “sympathetic morality”: the Role of Classical Thought in the Foundation of The Theory of Moral Sentiments**
- Samantha MATHERNE (Harvard University), **Playing with Time: Imagination and Aesthetic Experience in Kant**

## **210. Un nouveau Montesquieu : 19 volumes d’Œuvres complètes (imprimées et en ligne) (roundtable)**

**Convenor/chair:** Catherine VOLPILHAC-AUGER (École Normale Supérieure de Lyon)

**Room:** Aula “Manlio Simonetti”

### **Roundtable :**

- Christian ALBERTAN (Valenciennes University)
- Christophe MARTIN (Sorbonne University of Paris)
- Myrtille MÉRICAM-BOURDET (University of Lyon II)
- Catherine VOLPILHAC-AUGER (École Normale Supérieure de Lyon)

## **212. Les Antiquités vues d'ailleurs : une histoire globale de la culture antique au siècle des Lumières (roundtable)**

**Convenors/chairs:** Charlotte GUICHARD (École Normale Supérieure of Paris), Stéphane VAN DAMME (École Normale Supérieure of Paris)

**Room:** Cartoteca

### **Roundtable :**

- Emanuele GIUSTI (University of Florence)
- Charlotte GUICHARD (École Normale Supérieure of Paris)
- Corinne LEFEVRE (CNRS-CEIAS)
- Stéphane VAN DAMME (École Normale Supérieure of Paris)

## **219. L'état actuel des recherches dix-huitiémistes en Corée et au Japon (1) : autour de Diderot et du matérialisme (roundtable)**

**Convenors:** Tatsuo HEMMI (University of Niigata), Young-Mock LEE (National University of Seoul)

**Room:** Aula A Ex ISO

### **Roundtable:**

- Tatsuo HEMMI (University of Niigata)
- Young-Mock LEE (Seoul National University)
- Choong Hoon LEE (Hanyang University)
- Shun SUGINO (Aix-Marseille University)

## **235. (Re)Negotiating Authorship: Social Networks and Presentations of the Self**

**Convenors/chairs:** Amélie JAQUES (KU Leuven University), Vanessa VAN PUYVELDE (KU Leuven University), Merel WAEYAERT (KU Leuven University)

**Room:** Aula seminario

### **Papers included in the panel:**

- Vanessa VAN PUYVELDE (KU Leuven University), **The Functions of Epistolarity in Eighteenth-Century Periodicals of the Southern Low Countries: Readers' Letters in *Le Littérateur belge* (1755)**
- Merel WAEYAERT (KU Leuven University), **Socrates and the Mouse. The Social in Paratexts of Eighteenth-Century Dutch translations**
- Amélie JAQUES (KU Leuven University), **'[A] very extraordinary Phaenomenon': Elizabeth Carter and the multilingual dimensions of epistolary self-representation**

### **237. Scientific Poetics. Reflections of Natural Science and Technical Innovations in the Literature of the 18th Century**

**Convenors/chairs:** Baptiste BAUMANN (University of Halle), Jana KITTELMANN (University of Halle)

**Room:** Aula I – Studi europei

#### **Papers included in the panel:**

- Baptiste BAUMANN (University of Halle), **Instruments of Novelty: Technical Knowledge and the new Perception of Nature in the early Eighteenth Century Literature**
- Jana KITTELMANN (University of Halle), **The Botanization of Poetry in the Mid-18<sup>th</sup> century**
- Emmanuel BUETTLER (University of Bern), **L'évolution du registre scientifique chez Delille**
- Anett LÜTTEKEN (University of Bern), **Balneology meets didactic poetry: Valerius Neubeck's Die Gesundbrunnen**

### **239. L'esthétique nouvelle à l'épreuve de l'Antiquité. Tragédie, peinture, opéra dans les Réflexions critiques sur la poésie et la peinture, de Jean-Baptiste Dubos**

**Convenor/chair:** Daniel DUMOUCHEL (University of Montreal)

**Room:** Aula E

#### **Papers included in the panel :**

- Daniel DAUVOIS (CNRS), **Dubos, entre Anciens et Modernes**
- Thierry CÔTÉ (University of Montreal), **La musique des anciens et l'avenir de l'opéra dans les Réflexions critiques de Dubos**
- Marina LEONI (University of Geneva), **Le climat des Anciens et des Modernes. Le jugement artistique selon Jean-Baptiste Dubos**

## 241. The Eighteenth-Century British Novel and the Arts

**Convenor/chair:** Jakub LIPSKI (Kazimierz Wielki University)

**Room:** Aula V

### **Papers included in the panel:**

- Jakub LIPSKI (Kazimierz Wielki University), **Tobias Smollett as an art critic**
- Mary NEWBOULD (Kazimierz Wielki University), **Seeing statues: British domestic tourism in eighteenth-century novels**
- Joanna MACIULEWICZ (Adam Mickiewicz University), **Orality, manuscript and print: intermediality of the eighteenth-century novel**
- Sandra MACPHERSON (Ohio State University), **Pictures and Picaresques: Roderick Random's Descriptions**

## 255. Médecine et science au siècle des Lumières en Italie et en France/ Enlightenment Medicine and Science in Italy and France

**Convenor:** John C. O'NEAL (Hamilton College)

**Chair:** J.B. SHANK (University of Minnesota)

**Room:** Aula D Egittologia

### **Papers included in the panel:**

- John C. O'NEAL et Gabriel RICHET<sup>†</sup> (Academy of Medicine of Paris), **Ramazzini et Fourcroy: Le père fondateur italien de la médecine du travail et son traducteur français**
- Margaret CARLYLE (University of British Columbia Okanagan), **Delivering the Enlightenment: France's Population Crisis and the Technologies of Childbirth**
- Jean-Marc KEHRÈS (Trinity College of Cambridge), **Logique narrative et discours scientifique devant l'événement prodigieux dans l'*Histoire de l'Académie des sciences***

## **265. Ancient Moral Topics and Enlightenment**

**Chair:** Paolo QUINTILI (Tor Vergata University of Rome)

**Room:** Aula B “Ciasca”

### **Papers included in the panel:**

- Danilo BILATE (Federal University of Rio de Janeiro), **Le sens de l’humanisme dans l’*Encyclopédie***
- William ROMUALDO (São Paulo State University), **La « science des mœurs » et la question de la tolérance dans le matérialisme athée du baron d’Holbach**
- Benoît PETIET (University of Paris Nanterre), **What remains of ancient consolation during the Enlightenment?**

## **270. The citational eighteenth century III**

**Convenors:** Katie CHARLES (Washington College), Erica LEVY MCALPINE (University of Oxford)

**Chair:** Robert DE MARIA (Vassar College)

**Room:** Aula Raffaello Morghen

### **Papers included in the panel:**

- Rebecca SHORT (University of Oxford), **The Patchwork Self: Fashioning Intertextual Identity in Louis-Antoine Caraccioli (1719-1803)**
- Luisa SIGNORELLI (University College London), **‘Unlearning’ Literature: The Poetry Handbook and the Shape of the Literary Past**
- David TAYLOR (University of Oxford), **Hogarth, Fielding, and the Sight of Citation**

## 278. Rousseau et l'Antiquité

**Chair :** Marco MENIN (University of Turin)

**Room:** Aula II – Studi europei

### **Papers included in the panel:**

- Charles MASSICOTTE (University of Ottawa), **Amour conjugal et amour de la sagesse : la critique du Banquet et de le *République* de Platon par Rousseau dans l'*Émile***
- Michail BAJER (University of Szczecin), **Rééditer, traduire, relier : le livre et le manuscrit dans la diffusion européenne de Pygmalion de Rousseau (1770-1830)**
- Arnaud DUFOUR (University of Ottawa), **Aristote, Rousseau et la question de la téléologie : quelle convergence?**

## 302. Women and gender issues

**Chair:** Cinzia RECCA (University of Catania)

**Room:** Aula Odeion

### **Papers included in the panel:**

- Avantika POKHRIYAL (Uppsala University), **Women Shaping the City: A Reading of Women and Space in select texts from the Eighteenth Century**
- Thierry RIGOGNE (Fordham University), **Eighteenth-Century French Women Went to Cafés: (How) Does It Change What We (Think) We Know about Cafés and the Gendering of Public Space?**
- Dorota VARGOVÁ (Austrian Academy of Sciences), **Antique Virtues and Modern Vices: The Popular Image of Sarah, the Duchess of Marlborough in the Early 18th Century Political Satire**
- Yoojung CHOI (Incheon National University), **British Women's Grand Tours in Italy: Anna Riggs Miller and Hester Lynch Piozzi**



### 312. Gardens and Landscapes

**Chair:** Julie PARK (Pennsylvania State University),

**Room:** Aula Partenone

**Papers included in the panel:**

- Rosamund PAICE (Newcastle University – Northumbria University), **Hydraulics in Eden: John Milton and the Mannerist Garden**
- Roberto RICCI (Istituto Storico Italiano per l'Età Moderna e Contemporanea), **Gli Orti farnesiani dai Farnese ai Borbone nel '700 a Roma**
- Peter DENNEY (Griffith University), **Listening to Landscape: Sound, Sociability and Aesthetics in English Rural Pleasure Gardens**
- Julie PARK (Pennsylvania State University), **Pope's Grotto and the Intentional Design of Inner Life**

### 315. Networks

**Chair:** to be confirmed

**Room:** Aula Armando Petrucci

**Papers included in the panel:**

- Gemma TIDMAN (Queen Mary University of London), Marc SARAZIN (University of Edinburgh), **Bringing Social Networks to Life: Reanimating an Eighteenth-Century Quarrel**
- Devin VARTIJA (Utrecht University), **Imagining a World of Equals: Capitalism and Daily Life in Pre-Revolutionary Paris**
- Eros CALCARA (University of Cordoba), **Analizzare la quotidianità e la storia urbana attraverso una élite: attività economiche e reti clientelari del corpo dei giannizzeri nel XVIII secolo**
- Séverine ANGERS (University of York), **"Alas he is fallen, but how bravely fallen": British Military Families and Mourning during the Napoleonic Wars**

**Session 5 (90 minutes)**  
**4.15 pm-5.45 pm – 16h15-17h45**

**8. ENCCRE IV : La musique dans l'Encyclopédie, entre modernité et références anciennes**

**Convenor/chair:** Alain CERNUSCHI (University of Lausanne)

**Room:** Aula "Ernesto Bonaiuti"

**Papers included in the panel :**

- Marie DEMEILLIEZ (Grenoble Alpes University), **Guy d'Arezzo dans l'Encyclopédie : un jalon entre la théorie musicale de l'Antiquité et les pratiques musicales du XVIII<sup>e</sup> siècle**
- Alban RAMAUT (University Jean Monnet, Saint-Étienne), **Des origines à 1750 quel(s) statut(s) le « Discours préliminaires des éditeurs » de l'Encyclopédie accorde-t-il à la musique ?**
- Nathan John MARTIN (University of Michigan, ), **Rousseau and Burette**

**88. L'Antiquité dans l'image et l'imagination des Lumières**

**Convenor/chair:** Hangyul KIM (University Chung-Ang)

**Room:** Aula II – Studi europei

**Papers included in the panel :**

- Sun-Hyung KIM (University of d'Hongik), **Lire Homère dans les Salons de Diderot**
- Ji-Young HUH (Seoul National University), **Dialogues entre les Anciens et les Modernes : Discours sur l'origine des fables et l'imagination**
- Hangyul KIM (University Sogang, Séoul), **Représenter l'Antiquité dans les projets muséaux en France à la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle**

## **149. Fiction as History, History as Fiction: Modernity and Tradition II**

**Convenors/chair:** Isabelle BOUR (Sorbonne Nouvelle University), Flavio GREGORI (Ca' Foscari University of Venice)

**Room:** Aula I - Magna

### **Papers included in the panel:**

- Alice TARTARI (Ca' Foscari University of Venice) **Charlotte Lennox's *The Female Quixote* and the Olympic Games Misunderstanding**
- Carmen BORBELY (Babeş-Bolyai University), **Panarchic Disruptions in Sarah Scott's *Millenium Hall***
- Hélène VIDAL (Sorbonne Nouvelle University), **Between Sensibility and History: The Count de Rethel (1779) by Georgiana, Duchess of Devonshire**
- Isabelle BOUR (Sorbonne Nouvelle University), **Classical antiquity and the radical novel**

## **157. Antiquity in Southeastern Europe during the long Eighteenth-Century II**

**Convenors/chairs:** Society for 18th Century Studies on South Eastern Europe SOG18: Greta Monica MIRON (Babeş-Bolyai University), Dragana GRBIĆ (University of Cologne)

**Room:** Aula II

### **Papers included in the panel:**

- Nenad NINKOVIĆ (University of Novi Sad), **The standpoint of the Metropolitanate of Karlovci towards the Classical period and its heritage**
- Olga KATSIARDI-HERING (National and Kapodistrian University of Athens), **Greek Enlightenment. Antiquity and Orthodoxy: an ambivalent relation concerning the way to the national identity**
- Dragana GRBIĆ (University of Cologne), **Cultural Translation of Ancient Classics and the Greek-Serbian-German Networks of Academic Exchange**
- Ileana MIHAILA (University of Bucharest), **Jean-Baptiste Bourguignon d'Anville and His Views on Cantemir's Dacia Vetus Et Nova**

## **163. Botanical Investigations & Agricultural Enlightenment II**

**Convenors/chairs:** Sarah BENHARRECH (University of Maryland), April G. SHELFORD (American University, Washington DC)

**Room:** Aula IV

### **Papers included in the panel:**

- Tassanee ALLEAU (University of Tours), **From ancient to local knowledge about the root system of plants in Europe and in the colonies (16th-18th c.)**
- Sarah BENHARRECH (University of Maryland), **Garden Waste: How Modernity Discarded Gardeners' Knowledge in 18th Century Treatises on Agriculture**
- Ada ARENDT (University of Oslo), **Ecological ethic of care in the genre of Hausväterliteratur**

## **200. Shades of Light? The Enlightenment and/in Central Europe II: Case studies**

**Convenor/chair:** László KONTLER (Central European University of Vienna/Budapest)

**Room:** Aula III - Multimediale

### **Papers included in the panel:**

- Tibor BODNÁR-KIRÁLY (University of Public Service of Budapest), **Statistics and Enlightenment – A History of Political Knowledge in Habsburg Central Europe**
- Zrinko NOVOSEL (Croatian Institute of History of Zagreb), **Ancient Ideas at Modern Faculties of Law? Hungarian Natural and General Public Law at the Academy in Zagreb (1776-1850)**
- Maria FLORUTAU (Uppsala University), **What Transylvanian Philosophy can Reveal about European Enlightenment: The Role of Eclecticism in Philosophical Production between 1680 and 1780**
- Adrian WESOŁOWSKI (Jagiellonian University of Cracow), **Politics of Popularity in the November Uprising (1830-1831)**

### **213. Decolonize Enlightenment?: The Prospects and Perils of Seeking Alternative Mythos (roundtable)**

**Convenor/chair:** Mita CHOUDHURY (Purdue University)

**Room:** Aula I – Studi europei

**Roundtable:**

- May JOSEPH (Pratt Institute of Brooklyn)
- James MULHOLLAND (North Carolina State University)
- Rajani SUDAN (Southern Methodist University)
- Kathleen WILSON (Stony Brook University)
- Jocelyn ZIMMERMAN (Stony Brook University)

### **220. L'état actuel des recherches dix-huitiémistes en Corée et au Japon (2) : penser la conscience historique (roundtable)**

**Convenor/chair:** Young-Mock LEE (Seoul National University)

**Room:** Aula A Ex ISO

**Roundtable:**

- Jong-Ho CHUN (Sogang University)
- Toki MASUDA (University of Hitotsubashi)
- Yoshiho IIDA (University of Keio)
- Masahide GOTO (Saga University)
- Younguk KIM (Seoul National University)

### **225. La littérature philosophique clandestine et l'Antiquité (roundtable)**

**Convenor/chair:** Maria Susana SEGUIN (Paul-Valéry University of Montpellier 3 Paul-Valéry University of Montpellier 3 - HRIM ENS de Lyon - IUF)

**Roundtable:**

- Nassif FARHAT (ENS de Lyon), **Soussigner le surnom. L'allonymie antique du *Theophrastus redivivus***
- Eszter KOVACZ (University of Public Service of Budapest), **L'Antiquité de Madame Du Châtelet**
- Maria Susana SEGUIN (Paul-Valéry University of Montpellier 3 - HRIM ENS de Lyon - IUF), **Les sources comme outils de recherche: présentation de la nouvelle phrase éditoriale de la plateforme "Philosophie clandestine"**

## 232. Voltaire's readings of Roman antiquity

**Convenor/chair:** Nicholas CRONK (University of Oxford)

**Room:** Aula Armando Petrucci

### **Papers included in the panel:**

- James GAWLEY (Sorbonne University of Paris), **Epic Irony: the Complex Message of Classical Allusion in Voltaire's Henriade**
- Roman KUHN (University of Oxford), *Deciens repetita placebit?* Voltaire's Poetry and Horace
- Gillian PINK (University of Oxford), **Classifying the Classics: Voltaire's Library at Ferney**
- Nicholas CRONK (University of Oxford), **Voltaire, Cicero and Natural Religion**

## 266. Eighteenth-Century Aesthetics and Antiquity

**Chair:** Andrea GATTI (University of Ferrara)

**Room:** Aula B "Ciasca"

### **Papers included in the panel:**

- Maria Valdez DE COLLETES NEGREIROS (São Paulo State University), *Montesquieu, le goût, le plaisir esthétique dans l'Antiquité*
- Cheng GUIMING (Shanghai International Studies University), **A Comparative Study on European Ancient-Modern Quarrel in 17-18th Centuries and Chinese New Cultural Movement in 20th Century**
- Yougyeong LEE (CNRS – Sorbonne University of Paris), **Le plaisir esthétique d'Aristote à Dubos : sentiment paradoxal face aux peintures**

### 293. Religious confessions in the 18th century

**Chair:** to be confirmed

**Room:** Aula E

**Papers included in the panel:**

- Gregory TIRENIN (Boston University), **“All Say He is a Downright Methodist”: The Ministry and Evangelical Loyalism of the Rev. William Stringer**
- Franz L. FILLAFER (Austrian Academy of Sciences), **The Sacred Republic. Political Jansenism and its Remaking of the Church in the Age of Revolutions, 1780s–1830s**
- Sergiy SERYAKOV (H.S. Skovoroda Kharkiv National Pedagogical University), **The Educational Level of Teaching Staff of Jesuit Schools in the East of the Polish Province of the Society of Jesus in the Last Quarter of the 17th Century**
- Mariella CARPINELLO (Pontifical Lateran University), **Ritorno al passato e costruzione del futuro nella riforma di Augustin de Lestrange. I trappisti in fronte alla Rivoluzione Francese**

### 294. Ancients models for a new world

**Chair:** to be confirmed

**Room:** Aula V

**Papers included in the panel:**

- Rodrigo RIBEIRO DE SOUSA (University of Campinas), **John Locke and the republican freedom: influences from Roman antiquity in the process of “anglicization of the republic”**
- Dafydd MOORE (University of Plymouth), **Jacob Bryant and the Trojan War: Enlightenment Mythography and the Image of Antiquity**
- Rebecca KINGSTON (University of Toronto), **Dacier’s Lycurgus and the Example of Sparta in Eighteenth-Century French Political Thought**

### 296. Scientific languages and theories

**Chair:** Giovanni LISTA (Martin-Luther-University Halle-Wittenberg, IZEA)

**Room:** Aula Partenone

**Papers included in the panel:**

- Fokko Jan DIJKSTERHUIS (University of Twente), **Understanding *Mathématique* through its ancient origins in Enlightenment *histoires***
- Takashi SUGIYAMA (Kyoto University), **Mathematical Foundation of Baumgarten's Concept of the "Extensive Clarit**
- Tomoo KANAZAWA (University of Electro-Communications of Tokyo), **"Clocks" and "Time" in XVIII Russian Literature**
- Colomban DINH-VINH (University of Paris-Nanterre), **Classer ou mesurer le probable ? Les mutations de la certitude au XVIIIème siècle**

### 301. Marie-Antoinette, between iconography and politics

**Chair:** Valentina ALTOPIEDI (University of Turin)

**Room:** Aula di Etnologia Ernesto de Martino

**Papers included in the panel:**

- Tess EASTGATE (University of Oxford), **Marie-Antoinette, political strategist**
- Marjorie CHARBONNEAU (Université du Québec à Montréal), **Marie-Antoinette à l'antique, dichotomie monarchique**
- Christine BRANDNER RHEO (Manchester Community College), **A Female Version of Antiquity: The Scandalous Portrait of Marie-Antoinette en Chemise**

### 303. Women as writers and readers

**Chair:** Gillian DOOLEY (Flinders University)

**Room:** Aula Odeion

**Papers included in the panel:**

- Kathryn READY (University of Winnipeg), **Above all Greek, above all Roman Fame": Hannah More, Jonathan Swift, and the Battle of the Books**
- Megan COLE (Independent Scholar), **Conceiving the Future: Celibacy and Futurity in the Work of Mary Astell**
- Irene FIZER (Hofstra University, New York), **Her "Restless Mind": Neoclassical Cults, Bacchanalian Ecstasy, and Women Out of Place in Jane Austen's Sense and Sensibility**



### 307. Beyond Europe

**Chair:** Paolo QUINTILI (Tor Vergata University of Rome)

**Room:** Aula Archeologia

**Papers included in the panel:**

- Brycchan CAREY (Northumbria University), **New Worlds: Ancient Cultures. Caribbean Environment Writing in the Classical Tradition**
- Armelle ST-MARTIN (University of Manitoba), **L’esclavage aux Antilles : le cas du Père Jean-Baptiste Labat**
- Mrinalini SIL (Jawaharlal Nehru University), **Jean Baptiste Gentil’s Album of ‘Theogenie Indienne’ : Exploring the Visual Turn of French Antiquarianism in Eighteenth Century Bengal**
- Alessandro GIOIA (Federazione Italiana Diritti Umani, sezione di Roma), **Art. 4 della Dichiarazione dei diritti dell’Uomo: “nessun individuo può essere tenuto in stato di schiavitù o servitù” Il caso della Mauritania**

### 308. Ongoing projects I

**Chair:** to be confirmed

**Room:** Aula “Manlio Simonetti”

**Papers included in the panel:**

- Walentyna SOBOL (University of Warsaw), **Pylyp Orlik (1672-1742) and his diary: problems of paleography, textology, publishing**
- Hélène CUSSAC (University of Toulouse-Jean Jaurès), **L’Antiquité et la pensée de l’avenir chez Bernardin de Saint-Pierre**
- Heather HECKMAN-MCKENNA (University of Missouri), **New Methodologies in Meaning-Making: The Eighteenth-Century Subversive Body Database**

### **309. Reading and writing**

**Chair:** to be confirmed

**Room:** Aula D Egittologia

**Papers included in the panel:**

- Leah ORR (University of Louisiana), **Afterlives of Antiquity: The Secondhand Trade in Books about the Ancient World**
- Claudia Lora MÁRQUEZ (University of Las Palmas de Gran Canaria), **Decostruire il futuro attraverso il riso: l'almanacco serio-faceto tra Spagna ed Italia**
- Cornelia DAHMER (TH Köln - Cologne University of Applied Sciences), **“I still find I have several vacant hours which begin to lie heavy on my hand ...”: Advice on Time Use and Experience of Time in Eighteenth-Century Female Conduct Books**

### **310. Condorcet**

**Chair:** to be confirmed

**Room:** Cartoteca

**Papers included in the panel:**

- Carlota BOTO (São Paulo State University), **Whereabouts of the Spirit: The Philosophy of History as a Guide to Modernity in Condorcet**
- Tiago ANDERSON BRUTTI (University of Cruz Alta), **Reflection on Republican Education and Elementary Knowledge in Condorcet**
- Gabriel SERRANO-DARRIULAT (Sorbonne University of Paris), **Condorcet et la critique des républiques grecques**

### 311. Diplomacy

**Chair:** Silvia TATTI (Sapienza University of Rome)

**Room:** Aula A Chabod

**Papers included in the panel:**

- Stefano CATTELAN (Free University of Brussels), **Maritime Neutrality under Pressure: French Diplomacy in Northern Europe during the Nine Years' War (1688-1697)**
- Jean-Charles SPEECKAERT (University of Artois), **La place des femmes dans la diplomatie d'Ancien Régime. L'exemple de Lady Torrington à Bruxelles à la fin du XVIIIe siècle**
- Sophie HOLM (Max Weber Foundation), Vladislav RJÉOUTSKI (German Historical Institute of Paris), **French in internal Russian and Swedish diplomatic correspondences: language choices and code switching in an eighteenth-century context**

### 314. Medical issues in the 18th century

**Chair:** Alessia CASTAGNINO (University of Florence)

**Room:** Aula seminario

**Papers included in the panel:**

- Heather MEEK (University of Montreal), **A “double Wreath plait [of] Poetry and Physick”: Jane Barker’s Imaginative Medical Landscapes**
- Katherine ASKE (Northumbria University), **Sharing Skincare Secrets in Eighteenth-Century Popular Culture**
- Geneviève BOUCHER (University of Ottawa), **Marat médecin : zèle réfutatif et anti-académisme**

**6.00 pm – 18h**

Auditorium of the Rectorate (free entrance)

An eighteenth-century melodrama

MuSa Sapienza presents:

*La Fiera di Sinigaglia*, libretto by Carlo Goldoni,

music by Domenico Fischiatti (Rome, 1760)

**WEDNESDAY 5 JULY / MERCREDI 5 JUILLET/ MERCOLEDÌ**

**5 LUGLIO**

**Tor Vergata University of Rome**

**(Via Columbia 1)**

**10.00 am-10.30 am – 10h-10h30**

Welcome Speech

Auditorium of the Rectorate

**10.30 am- 11.30 am – 10h30-11h30**

Plenary Session 4

Halima Ouanada (Université de Tunis El Manar), *A l'école des Anciens!*

## **Session 1 (90 minutes)**

**11.30 am-1.00 pm – 11h30-13h**

### **22. Translating classical antiquity in eighteenth-century Europe**

**Convenor/chair:** Alessia CASTAGNINO (University of Florence)

**Room:** Aula T18

**Papers included in the panel:**

- Yi-Hsin HSU (National Taiwan University), **John Dryden's *Alexander's Feast* and *De Rerum Natura***
- Sidonie LEMEUX-FRAITOT (Musée Girodet), **Les Recueils illustrés d'antiquités chez David et ses élèves : antiquité, réalité et révolution**

### **85. Nouvelles recherches pour une édition critique de la correspondance de Beaumarchais 1 : enquêtes en cours**

**Convenors/chairs:** Linda GIL (Paul-Valéry University of Montpellier 3), Stéphane PUJOL (University of Toulouse-Jean Jaurès)

**Room:** Aula T20

**Papers included in the panel:**

- Linda GIL (Paul-Valéry University of Montpellier 3), Stéphane PUJOL (University of Toulouse-Jean Jaurès), **Inventaire et édition de la correspondance de Beaumarchais : bilan et perspectives**
- Frédéric CALAS (Paul-Valéry University of Montpellier 3), **Images de soi et gestion des images de soi dans les lettres de Beaumarchais : quels enjeux pour une nouvelle édition ?**
- Franck SALAÛN (Paul-Valéry University of Montpellier 3), **Lettres véritables, ostensibles, publiques, publiées, un corpus hétérogène**

## 119. L'amitié au féminin à l'époque des Lumières I

**Convenor :** Isabelle TREMBLAY (Collège militaire royal du Canada)

**Room:** Aula T21

### **Papers included in the panel:**

- Isabelle TREMBLAY (Collège militaire royal du Canada), « **La pseudo-translation du grec, stratégie légitimante de l'amitié entre femmes sous la plume de Mlle de Falques ?** »
- Kim GLADU (University of Québec, Rimouski), « **L'amitié, gage de bonheur : la leçon de Tullie, fille de Cicéron de la marquise de Lassay (1726)** »
- Andréane AUDY-TROTTIER (University of Québec Trois-Rivières), « **L'amitié féminine dans le *Traité d'éducation des femmes* de Mme de Miremont : l'éducation au service des sentiments moraux** »

## 123. Myths and Vision in the long eighteenth century I

**Convenors/chair :** On behalf of the *Société d'Études anglo-américaines des dix-septième et dix-huitième siècles (XVII-XVIII)* : Claire BOULARD-JOUSLIN (Sorbonne Nouvelle University), Myriam-Isabelle DUCROCQ (University of Paris Nanterre)

**Room:** Aula T30

### **Papers included in the panel:**

- Noémi DUPERRON (University of Geneva), **Voir la paix à travers le prisme de la guerre : peindre l'Iliade d'Homère au XVIIIe siècle**
- Jerry CHIA-JE WENG (National Taiwan University.), **William Blake and the Global Imagination: Primeval Myth and Universal History in the Late Eighteenth Century**
- Regulus ALLEN (California Polytechnic State University), **Black Venus: Representations of African Beauty and Sexuality in Eighteenth-Century Britain**
- Jérémy FILET (Manchester Metropolitan University), **The "Versailles Lorrain": The usage of time in shaping the representations of Eighteenth-century Lorraine**

## **127. Complaining and Petitioning in the 18th Century – perspectives and methods of investigation**

**Convenors:** Ulrik LANGEN (University of Copenhagen), Peter Wessel HANSEN (Copenhagen City Archives)

**Chair:** Catherine BECK (University of Copenhagen)

**Room:** Aula T25

### **Papers included in the panel:**

- Ulrik LANGEN (University of Copenhagen), Peter Wessel HANSEN (Copenhagen City Archives), **Copenhagen Complains**
- Ross NEDERVELT (Florida International University), **Island Petitioner Identity and Complaints in the Eighteenth-Century Atlantic Border-sea**
- Divya SETHI (Jawaharlal Nehru University), **Petitioning in the 18th Century Marwar: Microhistories of the Mercantile Community and the Agency of State**

## **143. Cicéron au XVIIIe siècle. Perspectives philosophiques**

**Chair:** to be confirmed

**Room:** T23A

### **Papers included in the panel:**

- Francesca FRANCOEUR (Laval University), **Un allié dans la quête du bonheur. Cicéron lu par du Châtelet**
- Keiko KAWANO (University of Nagoya), **Croisement de la théorie de l'inversion et de la théorie de l'imitation : L'esthétique de Diderot et sa critique de Batteux**
- Filippo MARCHETTI (Sapienza University of Rome), **Natural religion and/or ethical rationalism? Toland's use of Cicero in the Parallèle**
- Ioannes CHOUNTIS (University of Aberdeen), **Ciceronian 'Reconciliatio' and 'Otium cum Dignitate' in Burke's American Speeches**

## 145. Conjectural Histories and their Legacy

**Chair:** Diego CARNEVALE (University of Naples “Federico II”)

**Room:** Aula T28

### **Papers included in the panel:**

- Andreas MOTSCH (University of Toronto), **Ancient society, Iroquois “matriarchy” and modern socio-political theory: From Lafitau to Bachofen, Morgan and Engels**
- Suzanne TAYLOR (Hamilton College), **“If he had lived ten years longer”: William Godwin’s Intercourse with the Illustrious Dead**
- Anna GRØGAARD (University of Oslo), **The Shaping of Old Norse Antiquity in Tormod Torfæus’s historical work**

## 177. Raccolte di antichità: riallestimenti, nuovi modelli espositivi, e trasposizioni su carta I

**Convenors/chairs:** Maria Celeste COLA (Independent Scholar), Eleonora PISTIS (Columbia University), Alessandro SPILA (University of Sassari)

**Room:** Aula T26

### **Papers included in the panel:**

- Tiziana CHECCHI (Ufficio beni culturali dell’Abbazia Territoriale of Subiaco), **La collezione Colonna nel XVIII secolo: la raccolta ereditaria di Caterina Maria Zeffirina Salviati (1703-1756) e il rapporto della contestabilessa con l’antico**
- Alessandro SPILA (University of Sassari), **L’incompiuta villa Colonna fuori Porta Pia. Marmi antichi, architettura, Giardini**
- Stefania TUCCINARDI (University of Messina), **Le antichità di Giovanni Torlonia: epilogo del “Lungo Settecento”?**
- Elisa DEBENEDETTI (Sapienza University of Roma), **Marchionni e l’Antico nei Taccuini Torlonia**



**194. « On ne peut jamais quitter les Romains ». Usage et mésusage des modèles antiques dans l'œuvre de Montesquieu (roundtable)**

**Convenor/chair:** Céline SPECTOR (Sorbonne University of Paris)

**Room:** Aula T29

**Roundtable:**

- Gabriele PULVIRENTI (University of Trento), **Le Cicéron de Montesquieu**
- Hugo TOUDIC (CNRS-University of Chicago – Sorbonne University of Paris), **Historia magistra vitae ? Publius, lecteur de Montesquieu**
- Fiona HENDERSON (Sorbonne University of Paris), **La relecture du modèle guerrier des Romains : la lutte de Montesquieu contre le machiavélisme**

**195. Antiquity in the Mirror of Arcadia: Language, Poetry, Arts**

**Convenors/chairs:** Stefania BARAGETTI (University of Milan “Statale”), Maurizio CAMPANELLI (Sapienza University of Rome), Massimiliano MALAVASI (University of Cassino and Southern Latium), Enrico ZUCCHI (University of Padova)

**Room:** Aula T27

**Papers included in the panel:**

- Elisabetta APPETECCHI (Sapienza University of Rome), **Sul Palatino. Dal regno di Evandro alla Repubblica d’Arcadia**
- Lucrezia ARIANNA (Scuola Normale Superiore of Pisa), **«Dictum ex tempore»: la poesia estemporanea latina in Arcadia**
- Stefano CRESCENZI (University of Cassino and Southern Latium), **«Imitando i prischi atleti». Antico e moderno nei Giochi olimpici in Arcadia**

## **201. Diderot avec et contre les modèles I**

**Convenor/chair:** Stéphane LOJKINE (Aix-Marseille University). Session organisée par la Société Diderot

**Room:** Aula Moscati

### **Papers included in the panel:**

- Pierre CHARTIER (University of Paris-Cité), **Frère Platon, ou encore : Tonpla**
- Pierre LÉGER (Aix-Marseille University), **Diderot face au projet platonicien de définition du Beau**
- Juliette FABRE (Artois University), **Le modèle platonicien de la promenade chez Shaftesbury et Diderot**

## **248. Dalle preziose alle romantiche: virtù classiche e nuovi diritti nell'educazione femminile (secc. XVII-XIX) I**

**Convenor/chair:** Elena RIVA (Cattolica University of Milan)

**Room:** Aula T23B

### **Papers included in the panel:**

- Elena RIVA (Cattolica University of Milan), **Educare una futura regina alla corte di Versailles. Il caso di Madame de Maintenon e di Maria Adelaide duchessa di Borgogna (1696-1711)**
- Giulio SODANO (Luigi Vanvitelli University of Campania), **Devota, mondana e profana: l'educazione delle giovani principesse nell'Europa del XVIII**
- Giulio BREVETTI (Luigi Vanvitelli University of Campania), **L'educazione di una principessa. Modelli iconografici ed elementi simbolici nei ritratti di future regine e di giovani nobildonne nel XVIII secolo**

## **256. Music and Politics**

**Chair:** Lucio TUFANO (University of Palermo)

**Room:** Sala Riunioni 1

### **Papers included in the panel:**

- Robert JONES (University of Leeds), **Richard Cœur de Lion: Fighting Queens, Gothic Politics and Heterosexual Pleasure on the English Stage**
- Anna PALUCHOWSKA-MESSING (Jagiellonian University of Cracow), **Gulliver's Travels in the Krakow National Theatre. Fiction, History, Adaptation and Communal Identity**
- Susana ANTÓN PRIASCO (Argentine Catholic University), **The reuse of baroque dramatic music and classical mythology in the Spanish South American viceroyalties during the 18th century. Its social importance**

## **279. Lovers, Rakes, and Ideal Husbands – Men in Love in Eighteenth-Century Literature I**

**Convenor/chair:** Kristin EICHHORN (University of Stuttgart)

**Chair:** to be confirmed

**Room:** Sala Riunioni 2

### **Papers included in the panel:**

- Katja KAUER (University of Freiburg), **Male Love as Identity Politics**
- Julia BOHNENGEL (University of Heidelberg), **Men in Love as Mathematicians in 18th-century Anacreontic Poetry**
- Stefan HAJDUK (University of Adelaide), **Love as Experience. Across the Threshold from Sensible Marriage to Emotional Transgression**

## **282. British Visual Culture: Travelling through the Past and Reinventing Antiquity I**

**Convenors/chair:** Dana ARNOLD (Manchester School of Architecture), Laurent CHÂTEL (University of Lille)

**Room:** Sala Riunioni 3

### **Papers included in the panel:**

- Dana ARNOLD (Manchester School of Architecture), **Refracting Rome through Time and Space**
- Joan COUTU (University of Waterloo), **Buying Sprees and Erudition: Antiquities and the Value of a Gallery**
- Luisa CALÉ (Birkbeck University of London), **Anachronic Antiquity in Horace Walpole's Cabinet of Miniatures and Enamels**

## **285. History and Comparison in Eighteenth-Century Debates on Slavery, Plantations, and Colonialism I**

**Convenor/chair:** Nicholas B. MILLER (Flagler College, Florida)

**Room:** Aula P07

### **Papers included in the panel:**

- David HARVEY (New College of Florida), **'Beyond the Pillars of Hercules:' Roman Law, Racial Difference, and Ancient and Modern Slavery in French Colonial Debates**
- Iwan Michelangelo D'APRILE (University of Potsdam), **Debates on Slave Trade, Slavery, and Colonial Economies in Academic Prize Contests (1740-1840)**
- Nicholas B. MILLER (Flagler College, Florida), **'Equally Inconvenient and Pernicious': Debates on Slavery, Plantations, and Colonialism in Scottish Enlightenment Social Theory**

### 318. Ancient and Modern Rome

**Chair:** Marina FORMICA (Tor Vergata University of Rome – President of the Società Italiana di Studi sul Secolo XVIII)

**Room:** Aula T32

**Papers included in the panel:**

- Maria CARDILLO (Independent Scholar), **Dai «Monumenti antichi inediti» alla Roma antica e Roma descritta ed illustrata: l'antico a Roma secondo Giuseppe Antonio Guattani**
- Noelia LÓPEZ-SOUTO (University of Salamanca), **Interpretare e collezionare tasselli dell'antichità: le Osservazioni su due mosaici antichi istoriati del Visconti, sponsorizzate da José Nicolás de Azara**
- Pam PERKINS (University of Manitoba), **Rewriting Antiquities: Charlotte Waldie Eaton's Rome in the Nineteenth Century**

### 319. Poetic genres

**Chair:** to be confirmed

**Room:** Aula P10

**Papers included in the panel:**

- Vera SUNDIN (Stockholm University), **“The Golden Days of Poetry”: The Temporalisation of 18<sup>th</sup> century Pastoral**
- Stéphanie LOUBÈRE (University of Orléans), **Dorat, « phosphore passager » de la poésie des Lumières**
- Mary FAIRCLOUGH (University of York), **Anna Laetitia Barbauld's Innovations of Scripture, and Eighteenth-Century Hymn Culture**

### 320. Painting the 18<sup>th</sup> century

**Chair:** to be confirmed

**Room:** Aula T12A

**Paper included in the panel:**

- Angelika DREYER (Ludwig Maximilian University of Munich), **Fortuna of the Favourite: The Ceiling Paintings of Bernhard Rode in Meseberg and the Renewal of Allegory Formation**
- Maria FAIFERRI (University of Bologna), **“The English genius”: Il tempo delle “scene di conversazione” nella Firenze del Settecento**
- Olga TODOROVIĆ (University of Belgrade), **Another Possible Source of Fuseli's ‘Nightmare’**

### **321. Looking East in the 18<sup>th</sup> century**

**Chair:** Emanuele GIUSTI (University of Florence)

**Room:** Aula P08

**Paper included in the panel:**

- Joanna DE GROOT (University of York), **The ‘classical’ and the ‘oriental’: new constructions and interactions of cultural categories in the era of ‘Enlightenment**
- Wang QIAOHONG (Shanghai International Studies University), **A Study on Oliver Goldsmith’s Nonchalance towards Chinese Taste in his *Chinese Letters***
- Marta GARCÍA-ALONSO (National University of Distance Education of Madrid), **L’influence de la Chine ancienne sur l’œuvre de Pierre Bayle**
- Ana ŠVERKO (University of Split), **Truths and Fictions: New Perspectives on the Creative Dialogue between Robert Adam and Diocletian’s Palace in Split**

### **Lunch**

**1.00 pm -2.00 pm – 13h-14h**

**2.00 pm- 3.00 pm – 14h-15h**

**Plenary Session 5**

Pierre Saint-Amand (Yale University), *Rousseau: Otium et Paresse*

**3.00 pm-6.00 pm – 15h-18h**

Parallel sessions

**Session 2 (90 minutes)**

**3.00 pm-4.30 pm – 15h-16h30**

**86. Nouvelles recherches pour une édition critique de la correspondance de Beaumarchais 2 : enquêtes en cours**

**Convenors/chairs:** Linda GIL (Paul-Valéry University of Montpellier 3), Stéphane PUJOL (University of Toulouse-Jean Jaurès)

**Room:** Aula T20

**Papers included in the panel:**

- Valentine DUSSUEIL (Sorbonne University), **L'héritage de la fama antique chez Beaumarchais**
- Dimitri ALBANESE (University Jean Monnet, Saint-Étienne), **La lettre poétique : poésie et versification dans la correspondance de Beaumarchais**
- Rudy LE MENTHÉOUR (Bryn Mawr College, ), **Aux sources de la bienfaisance : Beaumarchais au secours des mères-nourrices**
- Virginie YVERNAULT (Sorbonne University of Paris), **De la Chambre des comptes aux Archives nationales : à propos d'une spéculation de Beaumarchais**

**120. L'amitié au féminin à l'époque des Lumières II**

**Convenor :** Isabelle TREMBLAY (Collège militaire royal du Canada)

**Chair:** Giuseppina D'Antuono (Tor Vergata University)

**Room:** Aula T21

**Papers included in the panel:**

- Michèle KAHAN (University of Tel-Aviv), **L'amitié dans les romans d'émigration de la Révolution française écrits par des femmes auteurs**
- Thaïs CHAUVEL (University of São Paulo), **L'amitié féminine dans *Les Liaisons dangereuses***
- Aurora GARCÍA MARTÍNEZ (Autonomous University of Madrid), **L'amitié féminine dans la vie et les romans d'Isabelle de Charrière**

## 124. Myths and Vision in the long eighteenth century II

**Convenors/chairs :** On behalf of the *Société d'Études anglo-américaines des dix-septième et dix-huitième siècles (XVII-XVIII)* : Claire BOULARD-JOUSLIN (Sorbonne Nouvelle University), Myriam-Isabelle DUCROCQ (University of Paris Nanterre)

**Room:** Aula T30

### **Papers included in the panel:**

- Aya TANAKA (Stern School of Business, New York University), **Myth and Fiction as Precursors to Dupont de Nemours' Failed Colonial Enterprise in Virginia**
- Isabelle BAUDINO (Ecole Normale Supérieure, Lyon), **Myth-making and history in the depiction of Ancient Britain**
- Claire WROBEL (University Paris-Panthéon-Assas), **Re-envisioning Astraea: myth and vision in Jeremy Bentham's 'Blackstone Familiarized'**

## 128. Eighteenth-Century Radical Thinkers and Greco-Roman Religion and Mythology

**Convenor:** Ruggero SCIUTO (University of Oxford)

**Chair:** Roger MAIOLI (University of Florida)

**Room:** Aula T25

### **Papers included in the panel:**

- Laura NICOLÌ (Voltaire Foundation), **Pagan Myths between Nature and Absurdity: Hume, d'Holbach and the Eighteenth-Century Philosophical Debate**
- Jenny MANDER (Newnham College, University of Cambridge), **Through the labyrinth: d'Holbach's guide for the perplexed**
- Visa HELENIUS (University of Turku), **Hume and Leibniz on the Limits of Human Knowledge and its Connection with Ancient Mythological and Philosophical Thinking**
- Ruggero SCIUTO (University of Oxford), **Roman Haruspicy and Holistic Weltanschauung: A Threat to Diderot's Determinism?**



## **141. Discipline the city: ancient models and practices of urban reform in the long Eighteenth century**

**Convenors/chairs:** Francesco DENDENA (Institut Catholique de Paris/BNF), Chiara LUCREZIO MONTICELLI (Tor Vergata University of Rome)

**Room:** Aula T23A

### **Papers included in the panel:**

- Vincent FONTANA (University of Genève), **L'utopie du “magistrat-citoyen” révolutionnaire est-elle classique ? La référence à l'Antiquité dans les réformes judiciaires et policières sous la Révolution genevoise (1792-1794)**
- Alessandro GUERRA (Sapienza University of Rome), **The revolutionary city as a fraternity space**
- Iacopo BENINCAMPI (Sapienza University of Rome), Angela LOMBARDI (University of Texas at San Antonio), **The design of the Franciscan Missions of San Antonio, Texas: local communities, ancient models, and Renaissance military treatises**
- Susanna CAVIGLIA (Duke University), **The Role of Foreign Travelers in the Reform of the Urban, Natural, and Social Ecologies of Eighteenth Century Rome**
- Marco CIPOLLONI (Sapienza University di Rome), **Violence and Progress in the Age of the Enlightenment: Past and Future from 1775 Earthquake to Pombaline Baixa**

## **175. De-Centering the History of Reading – A Perspective from the “Margins” I**

**Convenors/chairs:** Claire MADL, Michael WÖGERBAUER (Czech Academy of Sciences of Prague)

**Room:** Aula T12A

### **Papers included in the panel:**

- Claire MADL, Michael WÖGERBAUER (Czech Academy of Sciences of Prague), **Introduction – De-Centering the History of Reading. A Perspective from the “Margins”**
- Claire MADL (Czech Academy of Sciences of Prague), **Voltaire’s Works in Bohemia, or why Josef Dobrovský postponed reading them**
- Michael WÖGERBAUER (Czech Academy of Sciences of Prague), **Reading, Writing, and Building the Nation. Notetaking on Foreign Language READING as a Means of Writing in the Mother Tongue**

## **178. Raccolte di antichità: riallestimenti, nuovi modelli espositivi, e trasposizioni su carta II**

**Convenors/chairs:** Maria Celeste COLA (Independent Scholar), Eleonora PISTIS (Columbia University), Alessandro SPILA (University of Sassari)

**Room:** Aula T26

### **Papers included in the panel:**

- Beatrice Palma VENETUCCI (Tor Vergata University of Rome), **Novità sulla collezione di antichità dell'Abate Carlo Antonio Pullini**
- Matteo BORCHIA (Independent Scholar), **Alessandro Albani e l'Egitto**
- Micaela LUJÁN CAPONE (University of Salerno), **“Questo è un tesoro per l'Accademia del disegno”: i gessi tratti dall'Antico dell'Accademia di Francia requisiti dal Cavaliere Venuti nel 1799**
- Lorenzo FINOCCHI GHERSI (IULM University of Milan), **Venezia e l'Antico nel Settecento. Dalla collezione Farsetti al giovane Antonio Canova**

## **196. Representing Arcadia before and after the Arcadia (1504-1790) (roundtable)**

**Convenors/chairs:** Silvia TATTI (Sapienza University of Rome)

**Room:** Aula T27

### **Roundtable:**

- Stefania BARAGETTI (University of Milan “Statale”)
- Maurizio CAMPANELLI (Sapienza University of Rome)
- Massimiliano MALAVASI (University of Cassino and Southern Latium)
- Enrico ZUCCHI (University of Padova)

## 202. Diderot avec et contre les modèles II

**Convenor/chair:** Stéphane LOJKINE (Aix-Marseille University). Session organisée par la Société Diderot

**Room:** Aula Moscati

### **Papers included in the panel:**

- Mathieu BRUNET (Aix-Marseille University), « **Les Anciens ! Sophocle ! Philoctète !** » : **Le modèle antique dans le projet de réforme théâtrale de Diderot**
- Giuseppe DI LIBERTI (Aix-Marseille University), **La position excentrique de Diderot dans la Querelle des Anciens et des Modernes. Le cas de “L’histoire et le secret de la peinture en cire”**
- Véronique LE RU (University of Reims Champagne-Ardennes), **Diderot face au modèle de l’astronome qui prend le point de vue du dessus**

## 206. Translators as cultural agents

**Chair:** Giovanni IAMARTINO (University of Milan “Statale”)

**Room:** Aula T18

### **Papers included in the panel :**

- Giovanni LISTA (Martin-Luther-University Halle-Wittenberg, IZEA), ‘**Eine Neigung vor die neuere Gelehrsamkeit**’: **History of Science and The German Editions of Fontenelle’s *Entretiens sur la pluralité des mondes* (1686)**
- Frank GRUNERT (Martin-Luther-University Halle-Wittenberg, IZEA), **Transfer by Translation: Garve’s Translation of and his comments on Cicero’s *De officio***
- Alice BREATHE (University of Bern), ‘**J’ai en main un homme qui m’aiderait**’ (**D11223**): **Voltaire and Henri Rieu**
- ~~Tina JANSSEN (Independent Scholar), **Using and rejecting the classics: oriental poetry in Latin verse**~~

## **216. Métamorphoses de l'utopie et éclosion de l'avenir à l'âge des Lumières. Regard rétrospectif sur Dom Deschamps et Mercier (roundtable)**

**Convenors/chairs:** Eleonora ALFANO (Tor Vergata University of Rome – Paris 1 Panthéon-Sorbonne University), Antonio CORATTI (Tor Vergata University of Rome – Paris 1 Panthéon-Sorbonne University)

**Room:** Aula T12B

### **Roundtable :**

- Eleonora ALFANO (Tor Vergata University of Rome – Paris 1 Panthéon-Sorbonne University)
- Antonio CORATTI (Tor Vergata University of Rome – Paris 1 Panthéon-Sorbonne University)
- Éric PUISAIS (University of Poitiers)
- Paolo QUINTILI (Tor Vergata University of Rome)
- Annie IBRAHIM (Première supérieure of Paris)
- Geneviève BOUCHER (University of Ottawa), Michael MULRYAN (Christopher Newport University)

## **244. Aux origines des grandes bibliothèques de Québec, capitale coloniale du XVIII<sup>e</sup> siècle I**

**Convenors/chairs:** Marc André BERNIER (Quebec University, Trois-Rivières), Claude LA CHARITÉ (Quebec University, Rimouski)

**Room:** Sala Riunioni 1

### **Papers included in the panel:**

- Marc André BERNIER (Quebec University, Trois-Rivières), **Cicéron à Québec**
- Charlène DEHARBE (Quebec University, Trois-Rivières), **Les territoires de la romancie dans la bibliothèque historique du Séminaire de Québec**
- Claude LA CHARITÉ (Quebec University, Rimouski), **Calvin et Marot en « Enfer ». Incunables et imprimés du XVI<sup>e</sup> siècle au Musée de la civilisation de Québec**

## **249. Dalle preziose alle romantiche: virtù classiche e nuovi diritti nell'educazione femminile (secc. XVII-XIX) II**

**Convenor/chair:** Elena RIVA (Cattolica University of Milan)

**Room:** Aula T23B

### **Papers included in the panel:**

- Chiara CONTINISIO (Cattolica University of Milan), **“A little learning of any kind is a dangerous thing”. L'educazione delle fanciulle tra modelli antichi e cittadinanza moderna in Mary Wollstonecraft**
- Giuliana BENDELLI (Cattolica University of Milan), **Mary Wollstonecraft, scrittrice tra ragione e sentimento**
- Cinzia RECCA (University of Catania), **La costruzione dell'identità femminile in Sicilia tra il XVIII e il XIX secolo: Rosina Muzio Salvo tra attivismo pedagogico e politico**

## **250. Memoria e rielaborazione dell'epica antica nella cultura settecentesca I**

**Convenors:** Guglielmo BARUCCI (State University of Milan), Michele COMELLI (State University of Milan)

**Room:** Aula T32

### **Papers included in the panel:**

- Gauthier AMBRUS (Sorbonne University of Paris – University of Lyon 3), **« D'après ou après l'antique ? L'Hermès et L'Amérique d'André Chénier ou l'épopée au risque de la philosophie »**
- Clément STAGNOL (Sorbonne University of Paris), **Réécrire Homère et Virgile pour l'Opéra : les tragédies en musique de Campistron et Fontenelle analysées au prisme de la Querelle des Anciens et des Modernes (1687-1690)**
- Barbara TANZI IMBRI (State University of Milan), **The revival of classical epic in the poetry of the second half of the eighteenth century**

## **260. Rousseau and the Heritage of the Ancients I**

**Chair:** Marco MENIN (University of Turin)

**Room:** Aula P10

### **Papers included in the panel:**

- Catherine J. L. THEOBALD (Brandeis University), **Diderot, Robert, Rousseau, and the Paradox of Imagined Ruins**
- Yun FAN (Zhejiang University), **Diogenes in Commercial Society: On J.-J. Rousseau's Cynicism**
- Saki SEKIGUCHI (École Normale Supérieure of Paris), **The Interpretation of Tacitus in Eighteenth-Century Republicanism: on the French and English Connection around Rousseau**
- Lucas RIBEIRO (Federal University of Minas Gerais), **Nature et convention dans le langage : Rousseau lecteur du Cratyle de Platon**

## **271. Antiquity as Topos. Phenomena of Change in the 18th Century I**

**Convenor/chair:** Harald HEPPNER (University of Graz)

**Room:** Aula T29

### **Papers included in the panel:**

- Reinhild LOHAN (University of Graz), **Medical concepts and the reception of antiquity using the example of ideas about “Lebenskraft” as a vital force in the 18th century**
- Teresa MOCHARITSCH (University of Graz), **Picturing Germanicness – Visual Culture and the Reception of Tacitus in the Long Eighteenth Century**
- Claudia GARCIA MINGUILLAN (University of Poitiers), **Shaping an ancient genre into the future: the reception of Lucan in 18th-century poetological texts**

## **280. Lovers, Rakes, and Ideal Husbands – Men in Love in Eighteenth-Century Literature II**

**Chair:** Elisabetta MARINO (Tor Vergata University of Rome)

**Room:** Sala Riunioni 2

### **Papers included in the panel:**

- Inge HEINEMANN (Johannes Gutenberg University Mainz), **'Love' at First Sight: Intertextuality to Greco-Roman Myth in Goethe's Third Römische Elegie**
- Rachel K. CARNELL (Cleveland State University), **Taming Masculine Impetuosity: Male Lovers from Eliza Haywood to Jane Austen**
- Claudia DÍAZ RODIL (Independent Scholar), **Subverting the male gaze: Men's love as the object of reflection in Margarita Hickey's poetry**

## **283. British Visual Culture: Travelling through the Past and Reinventing Antiquity II**

**Convenors/chairs:** Dana ARNOLD (Manchester School of Architecture), Laurent CHÂTEL (University of Lille)

**Room:** Sala Riunioni 3

### **Papers included in the panel:**

- Marion HARNEY (University of Bath), **Alexander Pope: the Poet and the Poetic landscape**
- Katharina BOEHM (University of Freiburg), **Paper Gods: Hindu Antiquities and the Transnational Print Networks of Enlightenment Orientalism**
- Laurent CHÂTEL (University of Lille), **Time Travel Machines: 'Antiquities' in the Present Day**

## **286. History and Comparison in Eighteenth-Century Debates on Slavery, Plantations, and Colonialism II**

**Convenor/chair:** Nicholas B. MILLER (Flagler College, Florida)

**Room:** Aula P07

### **Papers included in the panel:**

- Thomas ARCHAMBAUD (University of Glasgow – Sorbonne University of Paris), **‘In an Antique Land’: Diplomacy, collecting and politics of Empire during Sir John Macpherson’s journey to the Italian peninsula, 1789-1792**
- Roseanna KETTLE (University of York), **‘The short glory of terrestrial things’: Empire and Antiquity in Liverpool’s Abolition Debate**
- Lucy POWELL (Trinity College of Cambridge), **‘Antiquity on its Side’: the ancients, empiricism, and the battle for ornithology**

### **Session 3 (90 minutes)**

**4.30 pm- 6.00 pm – 16h30-18h**

## **100. Taking Liberties with the Past: The Rococo at Play in the Decorative Arts**

**Convenor/chair:** Belinda SCERRI (University of Melbourne)

**Room:** Aula T20

### **Papers included in the panel:**

- Matthew MARTIN (University of Melbourne), **The Matter of Rococo**
- Ulysse JARDAT (Musée Carnavalet), **Gilles-Marie Oppenord comme ornemaniste : des modénatures du baroque romain aux objets d’art rocaille**
- Belinda SCERRI (University of Melbourne), **Grotesque or Arab-esque? The Politics of French Ornament**



## 121. L'amitié au féminin à l'époque des Lumières III

**Convenor :** Isabelle TREMBLAY (Collège militaire royal du Canada)

**Chair:** to be confirmed

**Room:** Aula T21

### **Papers included in the panel:**

- Matthieu LECHNER (University of Bern), **Julie de Lespinasse, philosophe de l'amitié**
- Laurence VANOFLEN (University of Paris Nanterre), **L'amitié dans deux essais féminins : G. de Staël, *De l'Influence des passions sur le bonheur* (1795), S. de Grouchy, *Lettres sur la sympathie* (1798)**
- Kamila ŽUKOWSKA (University of Lodz), **Homage to female friendship: Sappho in the poetry of Elizabeth Glaize**

## 176. De-Centering the History of Reading – A Perspective from the “Margins” II

**Convenors/chairs:** Claire MADL, Michael WÖGERBAUER (Czech Academy of Sciences of Prague)

**Room:** Aula T12A

### **Papers included in the panel:**

- Mona GARLOFF (University of Innsbruck), **Reading and Publishing Censored Books in Bohemia – Reflections on Franz Anton Count Sporck's Library Inventories**
- John STONE (Barcelona University), **Polyglot Marginalia, Spanish Binding, and English Print The Many Lives of British Books in Eighteenth-Century Spain**
- Anthony ARNONE (New York University), **A Vernacular Political Education at the Oratory of John Henley**

### **179. Raccolte di antichità: riallestimenti, nuovi modelli espositivi, e trasposizioni su carta III**

**Convenors/chairs:** Maria Celeste COLA (Independent Scholar), Eleonora PISTIS (Columbia University), Alessandro SPILA (University of Sassari)

**Room:** Aula T26

#### **Papers included in the panel:**

- Maria Celeste COLA (Independent Scholar), **Etienne Parrocel (1696-1775) davanti all'antico. Il confronto con i modelli romani nei disegni dell'album del Louvre**
- Cristina RUGGERO, Timo STRAUCH (Berlin-Brandenburg Academy of Sciences), **Il ,modello Roma'? I molteplici modi di diffusione europea delle raccolte romane attraverso la rappresentazione grafica**
- Eleonora PISTIS (Columbia University), **Museums on Paper: Re-mediated Antiquities in the Eighteenth Century**

### **191. Ancient Rulers and New Regimes in Enlightenment Political Imagination**

**Convenors/chairs:** Avi LIFSCHITZ (University of Oxford), Shiru LIM (Aarhus Institute of Advanced Studies)

**Room:** Aula T18

#### **Papers included in the panel:**

- Shiru LIM (Aarhus Institute of Advanced Studies), **The Death of the Philosopher, the Death of Counsel: Denis Diderot on Emperor Nero**
- Iain McDANIEL (University of Sussex), **A Mania for Comparisons: Enlightened Caesarism and the coming of Bonaparte**
- Signy GUTNICK ALLEN (University of Zurich), **Adam Ferguson's History of the Roman Republic, Thomas Hobbes, and the Struggle to Reclaim Politics**

### **203. Diderot avec et contre les modèles III**

**Convenor/chair:** Stéphane LOJKINE (Aix-Marseille University). Session organisée par la Société Diderot

**Room:** Aula Moscati

#### **Papers included in the panel:**

- Caroline GRAPA (University of Lille), « **Machine à tableaux** » : sur le modèle de la machine chez Diderot
- Jean-Luc MARTINE (University of Bourgogne), **Échec de la représentation et échec du modèle : le cas de Suzanne**
- Claudio ROZZONI (University of Milan “Statale”), **Le modèle au futur antérieur : pensée hiéroglyphique et création de l’origine**
- Stéphane LOJKINE (Aix-Marseille University), **Le modèle statuaire : Diderot face à Winckelmann**

### **214. The academic institutionalisation of natural law. A coordinated research project on natural law at the Universities of Halle, Northern Germany and Denmark**

**Convenor/chair:** Frank GRUNERT (Martin-Luther-University Halle-Wittenberg, IZEA)

**Room:** Aula T28

#### **Papers included in the panel:**

- Martin KÜHNEL (Martin-Luther-University Halle-Wittenberg), **Teaching natural law at the University Halle 1690–1740: teachers, lectures, writings and institutional conditions.**
- Mikkel Munthe JENSEN (Erfurt University), **Institutionalising the law of nature in northern Germany**
- Mads Langballe JENSEN (Martin-Luther-University Halle-Wittenberg), **Academic Natural Law in Absolutist Denmark c. 1690-1773: Professionalisation and Politics**

**221. Lumi dell'avvenire. Modelli antichi per il rinnovamento politico futuro  
(roundtable)**

**Convenor/chair:** Paolo QUINTILI (Tor Vergata University of Rome)

**Room:** Aula T27

**Roundtable:**

- Linda GIL (Paul-Valéry University of Montpellier 3)
- Valentina SPEROTTO (Vita-Salute San Raffaele University of Milan)
- Antonio CECERE (Tor Vergata University of Rome)

**245. Aux origines des grandes bibliothèques de Québec, capitale coloniale du XVIII<sup>e</sup>  
siècle II**

**Convenors/chairs:** Marc André BERNIER (Quebec University, Trois-Rivières), Claude LA CHARITÉ (Quebec University, Rimouski)

**Room:** Sala Riunioni 1

**Papers included in the panel:**

- Pierre-Olivier OUELLET (Quebec University, Montreal), **Lectures, annotations et œuvres de l'artiste canadien François Baillairgé (1759-1830)**
- Kilyan BONNETTI (Quebec University, Trois-Rivières), **La bibliothèque du collège jésuite de Québec : les origines méconnues d'une collection**
- Marie-Hélène NADEAU (Quebec University, Trois-Rivières), **La bibliothèque du Collège jésuite de Québec (1635-1760) : le surprenant destin d'un héritage humaniste**

## **251. Memoria e rielaborazione dell'epica antica nella cultura settecentesca II**

**Convenors:** Guglielmo BARUCCI (University of Milan "Statale"), Michele COMELLI (University of Milan "Statale")

**Room:** Aula T32

### **Papers included in the panel:**

- Luca FRASSINETI (Luigi Vanvitelli University of Campania), **Per una cronologia aggiornata della princeps (1810-1811, per i tipi di Nicolò Bettoni) della versione montiana dell'Iliade di Omero**
- Maria MAFFEZZOLI (University of Siena), **Ossian cinquant'anni dopo Cesarotti: Una traduzione di 'Oinamora' da Giovanni Torti (1825)**
- Helder MENDES BAIÃO (University of Berne), **Le Camões du groupe de Coppet : l'incarnation du génie portugais**
- Jacopo NARROS (State University of Milan), **«La stupenda macchina volante»: l'«Areostiade» di Vincenzo Lancetti tra modernità e recupero dell'antico**

## **261. Rousseau and the Heritage of the Ancients II**

**Chair:** Marco MENIN (University of Turin)

**Room:** Aula P10

### **Papers included in the panel:**

- Rômulo BARRETO FERNANDES (São Paulo State University), **Observation On Self-Love in Adam Smith And J.-J. Rousseau**
- Priscila DE OLIVEIRA SILVA (Rio de Janeiro State University), **History and Nature in Rousseau: dialoguing with the Anthropocene**
- Gabriel VON PRATA LAZARO (São Paulo State University), **Comparaison et émergence de la raison selon Rousseau**

## **272. Antiquity as Topos. Phenomena of Change in the 18th Century II**

**Convenor/chair:** Harald HEPPNER (University of Graz)

**Room:** Aula T29

### **Papers included in the panel:**

- Patrycja BĄKOWSKA (Adam Mickiewicz University), **The role of antiquity in Józef Wybicki's anthropological thought**
- Isabelle RIEPE (European University Institute), **Styling space and future present: Weltliteratur and translation**
- Riccarda SUITNER (German Historical Institute of Rome), **Academic cheap prints and antiquity in early eighteenth-century Germany: a complex relationship**

## **281. Lovers, Rakes, and Ideal Husbands – Men in Love in Eighteenth-Century Literature III**

**Convenor:** Kristin EICHHORN (University of Stuttgart)

**Chair:** Elisabetta MARINO (Tor Vergata University of Rome)

**Room:** Sala Riunioni 2

### **Papers included in the panel:**

- Sarah ELDRIDGE (University of Tennessee), **Love Languages – Attraction and Selfhood in Schnabel and Rost**
- Jody GREENE (University of California, Santa Cruz), **Disarming Chivalry: Rewriting Masculinity in Steele's *The Lover***
- Mladen KOZUL (University of Montana), **Doubts about love: the case of Valmont in Laclos's *Les Liaisons dangereuses***
- Laura ALEXANDER (High Point University), **Abelard in Love**

### 316. Culture and Politics in the Baltic Area

**Chair:** to be confirmed

**Room:** Aula P08

**Papers included in the panel:**

- Andrzej DROZD (University of Warsaw), **Muslim Orient and Sarmatian Orientalism in Polish-Lithuanian Commonwealth in the 18<sup>th</sup> century: Islamic-European transculturality between Baltic and Black Sea**
- Urszula KICIŃSKA (Pedagogical University of Krakow), **Educational activity of noble court in the Polish-Lithuanian Commonwealth in the 18<sup>th</sup> century**
- Dorota WIŚNIEWSKA (University of Wrocław), **Political Ideas of Elite Women in the Polish-Lithuanian Commonwealth c. 1750-1795**
- Sara EKSTRÖM (Stockholm University), **Governing through Emotions. Governmentality and Politics of Emotion in three Royal Projects in Sweden 1771-1792**

### 326. Economy and politics: local and global perspectives

**Chair:** Fernando SALSANO (Tor Vergata University of Rome)

**Room:** Aula T30

**Paper included in the panel:**

- Benjamin BOURCIER (Catholic University of Lille), **Raynal, Smith and Bentham: narratives of peace in global commerce in 18<sup>th</sup> century**
- Mina Tsai-Yeh WANG (Fu-Jen Catholic University of Taiwan), **Richard Price: his idea of liberty and his global vision**
- Tristan NEW (Boston University), **Human nature, aristocracy, and political order: the conflicting visions of John Adams and John Taylor of Caroline**
- Armando MENÉNDEZ VISO (University of Oviedo), **Science policy in Eighteenth-century Spain: the case of Benito F. Feijoo**

### 327. Discussing religion

**Chair:** Alessandro SERRA (Tor Vergata University of Rome)

**Room:** Aula P07

**Paper included in the panel:**

- Maria Cecília PEDREIRA DE ALMEIDA (São Paulo State University), **Pierre Bayle et la vertu et la délicatesse des athées**
- Eduardo ZAZO (Autonomous University of Madrid), **Feijoo et les Lumières catholiques. Un débat ouvert**
- Monika MALINOWSKA (University of Warsaw), **François Poulain de la Barre – L’héritage de l’Antiquité chrétienne et son interprétation moderne de l’égalité des sexes**
- Isabella BRANDSTÄTTER (University of Innsbruck), **The long 18th century as antithesis to the 19th century idea of gender - reflected by Catholic brotherhoods**

### 334. Ongoing projects II

**Chair:** to be confirmed

**Room:** Aula T12B

**Papers included in the panel:**

- Claudio PETRILLO (Tor Vergata University of Rome), **Antoine Court de Gébelin e la rinascita del sentire esoterico in Occidente: lo studio dei Tarocchi e la loro simbologia iniziatica in “Le Monde primitif”**
- Omar F. MIRANDA (University of San Francisco), **The Origins of Global Celebrity Culture**
- Asuka YAMAZAKI (Nihon University), **On Leibniz’s “Drôle de Pensée”: A Model for Management of Pleasure and Pain in Public Amusement Spaces**
- Lourenço FERNANDES NETO E SILVA (São Paulo State University), **Condillac’s approach to the history of ancient philosophy**



**THURSDAY 6 JULY / JEUDI 6 JUILLET/ GIOVEDÌ 6 LUGLIO**  
**Sapienza University Rome**  
**(Piazzale Aldo Moro 5)**

**9.00 am-10.00 am – 9h-10h**

Plenary Session 6

Auditorium of the Rectorate

*Daniel Roche (1935-2023), historien de l'Europe du XVIIIe siècle*  
(roundtable)

Convenor: Brigitte Marin (Ecole Française de Rome – University of Aix-Marseille)

Antoine Lilti (Collège de France), *L'énigme des Lumières*

Maria Pia Donato (CNRS), *Les académies: l'Europe des Lumières par les pratiques*

Marcello Verga (University of Florence), *Pour une histoire de l'Europe*

Brigitte Marin (Ecole Française de Rome – University of Aix-Marseille), *Cultures urbaines, sociétés en mouvement*

**10.00 am-11.00 am – 10h-11h**

ISECS General Meeting

**Parallel Sessions (90 minutes)**  
Faculty of Letters and Philosophy  
**12.00 am-1.30 pm – 12h-13h30**

**13. La colonnade à l'antique: support et espace pour les projets d'avenir dans l'architecture des Lumières**

**Convenors/chairs** Cristophe LOIR (Free University of Brussel), Adrián FERNANDEZ ALMOGUERA (Complutense University of Madrid)

**Room:** Aula Archeologia

**Papers included in the panel:**

- Adrián FERNANDEZ ALMOGUERA (Complutense University of Madrid), **Il futuro come elemento trainante: i colonnati dei nuovi monumenti civili a Madrid alla fine dell'Illuminismo**
- Christophe LOIR (Free University of Brussel), **La place de la colonnade dans les nouveaux embellissements urbains : le cas bruxellois**
- Susanna PASQUALI (Sapienza University of Rome), **Nuovi significati del colonnato nei progetti urbani per il futuro delle città italiane alle fine del Settecento**
- Hélène ROUSTEAU CHAMBON (University of Nantes), **Entre passé et avenir : la colonnade au sein de l'Académie royale d'architecture**

**36. Il filosofo e il selvaggio: rappresentazioni e riflessioni sull'alterità (roundtable)**

**Convenor/chair:** Donatella BIAGI MAINO (University of Bologna)

**Room:** Aula Armando Petrucci

**Roundtable:**

- Donatella BIAGI MAINO (University of bologna)
- Giuseppe MAINO (Independent Scholar)
- Chiara SAVETTIERI (University of Pisa)

#### **44. Melancholy on trial: Examining categories of ‘the inner person’ and mental health in eighteenth-century Denmark-Norway**

**Convenor/chair:** Ralf HEMMINGSEN (University of Copenhagen)

**Room:** Aula A Ex ISO

**Papers included in the panel:**

- Rasmus H. C. DREYER (University of Copenhagen), **The Way to Salvation – or Melancholy? Dippel’s Medico-Theological Understanding of Salvation**
- Sigrid Nielsby CHRISTENSEN, Tine REEH (University of Copenhagen), **The Pietists’ Nomenclature**
- Benjamin Brandt CHRISTIANSEN (University of Copenhagen), **Mental disorder in parish and mad cell: Pastoral care and diocesan management**
- Catherine BECK (University of Copenhagen), **Melancholy Matros: understanding mental disturbance in the Danish-Norwegian Navy**

#### **45. Making and Wearing: Eighteenth-Century Material Culture**

**Convenors/chairs:** Jennie BATCHELOR (University of Kent), Chloe WIGSTON SMITH (University of York)

**Room:** Aula E

**Papers included in the panel:**

- Catriona KENNEDY (University of York), **Material culture, domestic servants and the 1798 rebellion in Ireland**
- Matthew MCCORMACK (University of Northampton), **Shoes and the body: making and wearing as research methodologies**
- Chloe WIGSTON SMITH (University of York), **Black Attendants in Thread: Clothes and Empire in Needlework Portraiture**
- Jennie BATCHELOR (University of Kent), **So I went to work with pen and needle’: Rethinking Eighteenth-Century Domestic Embroidery**

## **52. Palladianesimo: circolazione di modelli e nuove interpretazioni per un linguaggio universale nel secolo dei Lumi**

**Convenor/chair:** Federico BULFONE GRANSINIGH (University “G. d’Annunzio”, Chieti-Pescara)

**Room:** Aula Partenone

### **Papers included in the panel:**

- Maria Cristina LOI (Polytechnic University of Milan), **“Palladio is my Bible”. L’equivoco del palladianesimo nell’architettura della giovane nazione americana**
- Federico Bulfone GRANSINIGH (University “G. d’Annunzio”, Chieti-Pescara), **Palladio rivisitato: tra palladianesimo e illuminismo attraverso alcuni progetti e libri di cantiere del XVIII secolo nei territori nord-orientali della Penisola**

## **93. Brutus in the Political Discourse of the French and American Revolutions**

**Convenor:** Vincenzo FERRONE (University of Turin)

**Chair:** Gerardo TOCCHINI (Ca’ Foscari University of Venice)

**Room:** Aula A Chabod

### **Papers included in the panel:**

- Valentina ALTOPIEDI (University of Turin), **The barbarian example of Brutus the Elder: Marie-Madeleine Jodin and the rights of women during the French Revolution**
- Ariane Viktoria FICHTL (Turin Humanities Programme), **Brutus’ “domestic tribunal” and the exclusion of women from public life in Revolutionary France**
- Alessandro MAURINI (University of Turin), **Brutus: Declaration of Rights and slavery in the American constitutional debate**

## **96. With Gulliver around the World: Reading Swift in Abu Dhabi**

**Convenor/chair:** Ileana BAIRD (Zayed University)

**Room:** Aula A “Luigi Enrico Rossi”

### **Papers included in the panel :**

- Najla ALSUWAIDI (Zayed University), **Enlightenment Ideas in Swift’s *Gulliver’s Travels*, Kant’s *Critique of Pure Reason*, and Rousseau’s *Social Contract***
- Fatima ALAWADI (Zayed University), **A Feminist Approach to *Gulliver’s Travels***
- Meera Y. ALBUSMAIT (Zayed University), **Houyhnhnms and Yahoos**

## **122. The future of antiquity in Italy, from Vico to Romagnosi**

**Convenor:** Anna Maria RAO (University of Naples “Federico II”)

**Room:** Aula I - Magna

### **Papers included in the panel:**

- Maurizio MARTIRANO (University of Basilicata), **Modelli di «Storia d’Italia»**
- John ROBERTSON (Emeritus Fellow of Clare College, Cambridge), **The two antiquities, civil and sacred, of Pietro Giannone**
- Manuela SANNA (CNR), **Vico e l'antichità nella costruzione di una nuova scienza**

## **129. Neo-Hippocratism, Neo-stoicism, and Mental Health**

**Convenor/chair:** Daniela TINKOVÁ (Charles University)

**Room:** Aula B “Ciasca”

### **Papers included in the panel:**

- Tereza LIEPOLDOVÁ (Charles University), **The Brain, Soul and Insanity: the Transformation of the Humoral Paradigm and the Reception of Hippocratism in the Second Half of the 18<sup>th</sup> Century**
- Eva HAJDINOVÁ (Charles University), **Mind and Body Escaping from the Grip of Metaphysics: The Complex Reception of the Ancient Heritage or the Pluridisciplinary Struggle of the Sciences of the Soul in German Society at the Turn of the 18th and 19th Centuries**
- Janka KOVÁCS (Research Center for the Humanities, Institute of History), **Translation, Domestication, Conceptualization: Hysteria and Hypochondria in the Hungarian Medical Discourse (1780–1830)**

## **147. Innovation Through Tradition: Representations and Reinterpretations of the Past in the Formation of the Age of Enlightenment in Joseon Korea and Qing China**

**Convenor/chair:** Chin-Sung CHANG (Seoul National University)

**Room:** Aula di Etnologia Ernesto de Martino

### **Papers included in the panel:**

- Min JUNG (Hanyang University), **The Future from the Past: The City of Great Peace as Eighteenth-Century Metaverse**
- Youenhee KHO (Sungkyunkwan University), **Visualizing Vanished Antiquity: Eighteenth-Century Joseon Paintings after Chinese Poems Depicting the Architectural Buildings of the Southern and Tang Dynasties**
- Chin-Sung CHANG (Seoul National University), **Encyclopedic Knowledge Displayed: Emperor Qianlong's (r. 1736-1795) Antiquarianism**
- Shi YE (Shanghai Normal University), **Plowing and Spinning in the World: The Spread of "Qin Geng Tu" and its European Practice in the 18th Century**

## **152. The Reminiscence of Antiquity in 18th-Century Science and Fiction**

**Convenors/chair:** Simona ZETTERBERG-NIELSEN (Aarhus University)

**Room:** Aula Odeion

### **Papers included in the panel:**

- Simona ZETTERBERG-NIELSEN (Aarhus University), **From an Antique Concept of Truth to 18<sup>th</sup>-Century Science Fictions**
- Valdemar NIELSEN POLD (Aarhus University), **The Socratic Method as Science Communication in Denmark-Norway**
- Carol STEWART (University of East Anglia), **Ancient Romance in the Age of Capitalism: The Early Fiction of Penelope Aubin**

## **165. Il dialogo tra Antico e Moderno nella letteratura periegetica a Roma nel Settecento**

**Convenor:** Stefano PIERGUIDI (Sapienza University of Rome)

**Chair:** Chiara PIVA (Sapienza University of Rome)

**Room:** Aula I – Studi europei

### **Papers included in the panel:**

- Alessio CIANNARELLA (Sapienza University of Rome), **Uno sguardo nuovo sulla Roma antica: le guide di Francesco de' Ficoroni e di Ridolfino Venuti**
- Anna ALETTA (Sovrintendenza Capitolina ai Beni Culturali, Rome), **L'apparato grafico nelle guide settecentesche di Roma: espressione di continuità tra antico e moderno**

## **168. Landscape, Society, and Sociability: Travels in Ukrainian Lands and Beyond, 1780-1830**

**Convenor/chair:** Volodymyr SKLOKIN (Ukrainian Catholic University)

**Room:** Aula seminario

### **Papers included in the panel:**

- Kateryna DYSA (National University Kyiv-Mohyla Academy), **Representations of (Ukrainian) Steppe in Western Travelogues of the Late Eighteenth Century**
- Oleksandr KHODAKIVSKYI (National University Kyiv-Mohyla Academy), **"Regardless of Sex, Rank, or Nature": Society and State in the Travelogue of Ivan Galagan**
- Nataliia VOLOSHKOVA (Kazimierz Wielki University), **Travel, Sociability, and Knowledge: Britons in Ukrainian Lands, 1800-1830**
- Yrii VOLOSHYN (Poltava V.G. Korolenko National Pedagogical University), **Reproduction of the population in the Cossack Hetmanate region in the second half of the 18th century**

## 184. Montesquieu et l'Italie

**Convenors/chairs:** Gilles BERTRAND (Grenoble Alpes University), Rolando MINUTI (University of Florence)

**Room:** Aula V

### **Papers included in the panel :**

- Eleonora BARRIA (University of Montpellier), **Entre tradition et sensibilité moderne : le goût de Montesquieu pour quelques auteurs et artistes italiens**
- Ida Gilda MASTROROSA (University of Florence), **“Une certaine gravité de mœurs” : norme juridique e concezione della donna nell’antica Roma secondo Montesquieu**
- François BRIZAY (University of Poitiers), **L’Italie vue par Montesquieu : de l’héritage antique et artistique à l’adaptation au monde moderne**
- Gilles MONTÈGRE (Grenoble Alpes University), **Du voyage de Montesquieu au voyage de Latapie : dynamiques et mutations du tropisme italien dans l’Europe des Lumières**

## 189. Building up identities. Cultural process, collecting practices, visual arts in modern Europe. The role of objects in reconstructing, interpreting and communicating history

**Convenor/chair:** Maria TOSCANO (Warburg Institute of London)

**Room:** Aula II – Studi europei

### **Papers included in the panel:**

- Maria TOSCANO (Warburg Institute of London), **RE-CONNECTING THE WORLD. Representation of Nature as a speculative activity in XVIII century antiquarian and naturalistic culture: Guardi, Fabris, Canova**
- Desmond KRAEGE (University of Lausanne), **Architectural History as Natural History: Collecting and Comparing Buildings in J.N.L. Durand’s Recueil et Parallèle**
- Maya KUMAGAI (Tohoku University), **The Visual Images of the Chinese Emperor Qianlong; The Pictures and the Records from the Macartney Embassy**
- Amalia PAPAIOANNOU (National Archive of Monuments of Athens), **Reimagining red-figure painting in the Age of Enlightenment: art, politics and the Etruscan style during the second half of the 18th century**



## **192. Eighteenth-Century Atlantic Black and Blackface Performances, Onstage and Off**

**Convenors:** Sarah J. ADAMS (Ghent University), Jenna M. GIBBS (Florida International University)

**Chair:** Kathleen WILSON (Stony Brook, New York)

**Room:** Aula D Egittologia

### **Papers included in the panel:**

- Britt DAMS (Paul-Valéry University of Montpellier 3), **Voices of Resistance in Rio de Janeiro in the Long Eighteenth Century: From the *Terreiro* to the Opera House and Back**
- Sarah J. ADAMS (Ghent University), **Harlequin in Suriname: Blackface Ridicule or Rebellion?**
- Jenna M. GIBBS (Florida International University), **Jonkanoo Performances of Resistance, Freedom, and Memory**

## **197. L'Antiquité de Jean-Jacques Rousseau : histoire, politique et esthétique (roundtable)**

**Convenors/chairs:** Flora CHAMPY (Princeton University), Nicolas FRÉRY (University of Strasbourg)

**Room:** Aula Raffaello Morghen

### **Roundtable:**

- Jean-Luc GUICHET (University of Picardie Jules Verne), **Plutarque chez Rousseau, entre vertu et pitié**
- Nicolas FRÉRY (University of Strasbourg), **'Je me croyais Grec ou Romain'. Rousseau et l'identification aux héros de Plutarque**
- Andrea FRIZZERA (University of Padova – Ca' Foscari University of Venice), **L'apporto dell'antichistica nello studio dell'opera di Rousseau**
- Flora CHAMPY (Princeton University), **L'Antiquité de Jean-Jacques Rousseau et la possibilité d'un futur désirable**

## **226. Beckford Round Table: Visual and Literary Grand Tours (roundtable)**

**Convenor/chair:** Daniele NIEDDA (International University of Rome)

**Room:** Aula “Manlio Simonetti”

### **Roundtable:**

- Laurent CHÂTEL (University of Lille)
- Stephen CLARKE (University of Liverpool)
- Marion HARNEY (University of Bath)
- Malcolm JACK (Beckford Society of London)
- Peter LINDFIELD (Manchester Metropolitan University)
- Daniele NIEDDA (International University of Rome)

## **230. Elections in Eighteenth-Century England: Traditional Practices Shaping the Development of Practical Democracy**

**Convenor/chair:** Matthew GRENBY (Newcastle University)

**Room:** Aula II

### **Papers included in the panel:**

- Matthew GRENBY (Newcastle University), **18th-Century Political Participation: a Digital Humanities Approach to ‘Big Data’ from Poll Books**
- Kendra PACKHAM (Newcastle University), **New Perspectives on Electoral Culture: Electoral Media in Eighteenth-Century England**
- Dan FOSTER SMITH (Newcastle University), **Making Data Stories: Combining Cultural and Voting Data for Lay and Scholarly Publics**

## **317. Echoes of Antiquity in Museum Collections**

**Chair:** to be confirmed

**Room:** Aula “Ernesto Bonaiuti”

### **Papers included in the panel:**

- Aneta BIAŁY, Izabella WIERCÍŃSKA (National Museum of Warsaw), **Reception of antiquity in a post-Winckelmann version in Polish painting and portrait miniatures on the examples of works from the collection of the National Museum in Warsaw**
- Paolo COEN (University of Teramo), **Trasmettere e tradurre l’Antico attraverso il mezzo grafico: da Richard Topham a Bartolomeo Cavaceppi**
- Massimo GALTAROSSA (University of Padova), **La Pinacoteca degli antichi: il Prato della valle a Padova**

### **324. Thinking about the past, thinking about the future**

**Chair:** Signy GUTNICK ALLEN (University of Zurich)

**Room:** Aula IV

**Paper included in the panel:**

- Maria DAS GRAÇAS DE SOUZA (São Paulo State University), **L'héritage des images classiques du temps dans la pensée politique du dix-huitième siècle**
- Elisa COZZI (University of Oxford), Italian History and Irish **Nationhood in the Shelley Circle: The Case of Lady Mount Cashell's Unpublished Historical Novel *The Chieftains of Erin***

### **333. Philosophy**

**Chair:** Halima OUANADA (University of Tunis)

**Room:** Cartoteca

**Paper included in the panel:**

- Khadija BEN HASSINE (University of Tunis), **Modernité et Monde arabo-musulman : frontières et limites**
- Laura Anna MACOR (University of Verona), **Il tardo illuminismo tedesco e la filosofia come forma di vita. Un capitolo trascurato dell'eredità dell'antico**
- Mahbouba SAI TLILI (University of Tunis), **Voltaire historien de l'Antiquité dans *L'Essai sur les mœurs***
- George ERNST (Aix-Marseille University), **La tolérance comme dispositif herméneutique dans le *Traité sur la tolérance* (1762) et dans *l'Essai sur les mœurs* (1755)**

**FRIDAY 7 JULY / VENDREDI 7 JUILLET/ VENERDÌ 7 LUGLIO**  
**Sapienza University Rome**  
**(Piazzale Aldo Moro 5)**

**9.00 am-10.00 am – 9h-10h**

Plenary Session 7

Auditorium of the Rectorate

Sebastien CHARLES (Université du Québec à Trois-Rivières), *Entre Fidélité à l'Antiquité et Quête de modernité: l'impossible scepticisme des Lumières*

*Meanings & messages: ISECS and the growth of 'eighteenth-century studies'*  
(roundtable)

Convenor: Penelope J. CORFIELD (Royal Holloway, University of London)

Gregory S. BROWN (University of Nevada / Voltaire Foundation, University of Oxford), *Intellectual and Institutional Origins of the International Society for Eighteenth-Century Studies, 1930 - 1970 : A Transnational History*

Daniel FULDA (Martin-Luther-University Halle-Wittenberg), *How activist should enlightenment studies be? Historical examples from three centuries*

Al COPPOLA (John Jay College, City University of New York), *Enlightenolatry and the Promotion of Eighteenth-Century Studies in the United States*

**11.15 am- 14.15 pm – 11h15-14h15**

Parallel sessions

**Session 1 (90 minutes)**  
**11.15 am-12.45 pm – 11h15-12h45**

**76. Faut-il brûler Voltaire ? I**

**Convenors/chairs:** Linda GIL (Paul-Valéry University of Montpellier 3), Gerhardt STENGER (University of Nantes)

**Room:** Aula I - Magna

**Papers included in the panel:**

- Laurence MACÉ (University of Rouen Normandie), **En réalité ou en effigie: comment les censeurs brûlèrent les textes de Voltaire (ou firent semblant)**
- Linda GIL (Paul-Valéry University of Montpellier 3), **Casanova artisan de la légende noire de Voltaire**
- Renan LARUE (University of California, Santa Barbara), **Le rire voltairien à l'ère de l'inclusivité et des offenses. Enseigner Voltaire sur les campus américains au XXI<sup>e</sup> siècle**

**79. La politica e il diritto degli antichi e dei moderni: leggere il passato per riformare il presente tra Francia e Italia. I: “Leggere il Passato...”**

**Convenors/chairs:** Ida Gilda MASTROROSA (University of Florence), Maria Stefania MONTECALVO (University of Foggia)

**Room:** Aula II

**Papers included in the panel:**

- Nunzio BIANCHI (University of Bari), **Voltaire e Rollin ad Altamura. Antichi e moderni tra le carte di Luca de Samuele Cagnazzi**
- Rosa OTRANTO (University of Bari), **Prospero Petroni traduttore della grammatica di Port-Royal**
- Pasquale Massimo PINTO (University of Bari), **Isocrate nel Settecento europeo. Dall'illuminismo inglese all'età napoleonica**

## **98. Le parole dei moderni. Tradizione, riuso, innovazione**

**Convenor/chair:** Simonetta BASSI (University of Pisa)

**Room:** Cartoteca

### **Papers included in the panel:**

- Simonetta BASSI (University of Pisa), **La scelta di un lessico**
- Roberto BORDOLI (University of Urbino), **Eredità dell'Illuminismo**
- Brunello LOTTI (University of Udine), **Il lessico della natura in età moderna**
- Mario PIAZZA (Scuola Normale Superiore, Pisa), **Lessico e nuvole**

## **99. Two Steps Back, One Step Forward: The Uses of the Past in the Advancement of Enlightenment Science**

**Convenor/chair:** Anton MATYTSIN (University of Florida)

**Room:** Aula E

### **Papers included in the panel:**

- Luke FREEMAN (University of Minnesota), **Antiquity and the Science of Religion: A Study of the Major Versions of the *Ceremonies et coutumes religieuses des tous les peuples du monde***
- Wouter DE VRIES (Leiden University), **The History of the Earth: Too Big for the Bible?**
- J.B. SHANK (University of Minnesota), **Looking Backwards for Innovation within Enlightenment Cosmology: The Case of Scheuchzer & Pfeffel's *Kupfer Bibel/Physique Sacrée***

## **102. Change, Immateriality, and the Body in British letters**

**Convenor/chair:** Emily VINE (University of Birmingham)

**Room:** Aula "Manlio Simonetti"

### **Papers included in the panel:**

- Karen HARVEY (University of Birmingham), **Shifting spirits: the material and immaterial body in eighteenth-century British letters**
- Sarah FOX (University of Birmingham), **'In discharge of yt trust reposed in me': embodied approaches to trust and trustworthiness across the long eighteenth century**
- Emily VINE (University of Birmingham), **Embodied memories of weather and environment**

## **106. The invention of the territory and its nature. Botanical knowledge during the long 18th century between the discovery of “local nature” and the integration of ancient knowledge I**

**Convenors/chairs:** Simona BOSCANI LEONI (University of Lausanne), Florike EGMOND (Leiden University)

**Room:** Aula “Ernesto Bonaiuti”

### **Papers included in the panel:**

- Simona BOSCANI LEONI (University of Lausanne), **Discovering the Indigenous Plants: The Alps between the 17<sup>th</sup> and 18<sup>th</sup> centuries**
- Bettina DIETZ (University of Erfurt), **Knots in a web. The making of a Ceylonese flora in the first half of the eighteenth century**
- Straffan MÜLLER-WILLE (University of Cambridge), **Landscape and Territory in Carl Linnaeus’s *Iter lapponicum* (1732)**

## **108. Classical Antiquity in Eighteenth-Century Reference Works I**

**Convenors:** Laura PINNAVAIA (University of Milan “Statale”), Elisabetta LONATI (University of Eastern Piedmont “Amedeo Avogadro”)

**Room:** Aula I – Studi europei

### **Papers included in the panel:**

- Laura PINNAVAIA (University of Milan “Statale”), **Exploring Antiquity in *The Gentleman and Lady’s Key, to Polite-Literature...* (1760)**
- Elisabetta LONATI (University of Eastern Piedmont “Amedeo Avogadro”), **“I Come Like an Heir to a Large Patrimony”: The Representation of Antiquity in 18th-c. British Dictionaries of Arts and Sciences**
- Giovanni IAMARTINO (University of Milan “Statale”), **Popularising classical antiquity for a female readership: The Ladies Dictionary of 1694**

## **110a. Syncretic Scientific Approach in Sacred Architecture during the 18th century I**

**Convenors/chairs:** Angela LOMBARDI (University of Texas at San Antonio), Iacopo BENINCAMPI (Sapienza University of Rome)

**Room:** Aula Odeion

### **Papers included in the panel:**

- Ruben MENDOZA (California State University), **Hierophanies of light. Syncretic Architecture and Solar Eucharistic Worship in the 18th and early 19th Century Missions of Las Californias**
- Giulio MAGLI (Polytechnic University of Milan), **The light in the temples: Archaeoastronomy as a key to sacred architecture.**
- Emanuele GAMBUTI (Sapienza University of Rome), **Symbolic light in the work of Francesco Borromini**

## **111. Queens and Muses of the Stage**

**Convenor/chair:** Kalin SMITH (McMaster University)

**Room:** Aula A Chabod

### **Papers included in the panel:**

- Angelina DEL BALZO (Bilkent University), **Roxolana in Restoration England and Contemporary Turkey: Performing Imperial History**
- Nevena MARTINOVIĆ (Queens University), **Muses, Myths and Immortality: The Deification of Aging Actresses on the Eighteenth-Century Stage**
- Kalin SMITH (McMaster University), **Aristophanes in London and A New Part for Peg Hughes**
- Aline GALLASCH-HALL DE BEUVINK (Autonomous University of Lisbon), **Tito and Alessandro: the classical emperors as the reflection of Portuguese rulers' virtues on stage**



### **113. Stepping into Antiquity in Eighteenth-Century Britain: Performance, Dance, and Leisure I**

**Convenor:** Meg KOBZA (Newcastle University)

**Chair:** Matthew GRENBY (Newcastle University)

**Room:** Aula II – Studi europei

**Papers included in the panel:**

- Hillary BURLOCK (Newcastle University – University of Liverpool), **‘Bodily powers and mental faculties’: educating boys and men to dance in the eighteenth century**
- Meg KOBZA (Newcastle University), **‘A Prospect of Modern Arcadia’: The British Masquerade and Antiquity**
- Tine DAMSHOLT (University of Copenhagen), **“A significant number of white-clad daughters of the middle classes” – performing antiquity in patriotic tableaux of late 18th-century Copenhagen**

### **125. Working with Medicine in the eighteenth century**

**Convenor/chair:** Chris MOUNSEY (University of Winchester)

**Room:** Aula D Egittologia

**Papers included in the panel:**

- Stan BOOTH (University of Winchester), **A Country Practice: The life of a provincial doctor in the eighteenth century**
- Chris MOUNSEY (University of Winchester), **Being a Blind Professor: the case of Nicholas Saunderson**
- Barbara INNOCENTI (University of Florence), **Ritorno ad Ippocrate: un nuovo medico per un nuovo mondo**
- César RODRÍGUEZ ORGAZ (National University of Distance Education of Madrid), **New materials for the reconstruction of Antonio José Rodríguez’s life and works**
- Andreas GOLOB (University of Graz), **Antiquity as a Reference in Assessing Medical Achievements and Concepts in the Periodical Press: The Case of Moritz Flavius Trenck von Tonder’s “Politische Gespräche der Todten” (1786–1810)**

### **130a. Les Lumières et la référence aux classiques : enjeux lexicologiques et traductologiques**

**Convenors/chairs:** Flora AMANN (University Jean Monnet), Anne-Claire MARPEAU (Catholic University of Louvain)

**Room:** Aula Armando Petrucci

#### **Papers included in the panel :**

- Ilhem BELKAHLA (University of Monastir, Laboratoire Intersignes), **Les néologismes de Rétif de La Bretonne : un retour aux origines ou une transgression des règles classiques ?**
- Amélie DEROME (University of Lille), **L'Antiquité interdite dans les traductions françaises de Gulliver's Travels de Jonathan Swift (1727-1999)**

### **131. L'Antico e Vico I**

**Convenor/chair:** Manuela SANNA (CNR)

**Room:** Aula V

#### **Papers included in the panel:**

- Priscila ARAGÃO ZANINETTI (University of São Paulo – University of Naples “Federico II”), **Origini e perpetuità delle storie nella Scienza Nuova di Giambattista Vico**
- Geri CERCHIAI (CNR), **Vico e l'antichissima sapienza degli italiani**
- Roberto EVANGELISTA (CNR), **Inventare l'antico. Scienza nuova e Metastoria**
- Rosella FOLINO GALLO (Independent Scholar), **Passato, presente, futuro : il valore dell'antico in Vincenzo Cuoco**

### **139. “Non-Knowledge is Power”? Transformations of the Concept of Ignorance in Enlightenment Literature and Culture**

**Convenors/chairs:** Anna AUGUSCIK (Carl von Ossietzky University of Oldenburg), Simone BRODERS (Friedrich-Alexander-University of Erlangen-Nürnberg)

**Room:** Aula di Etnologia Ernesto de Martino

#### **Papers included in the panel:**

- Anna AUGUSCIK and Simone BRODERS (Friedrich-Alexander-University of Erlangen-Nürnberg), **Introduction: “Non-Knowledge (Il-) Literacy” – Negotiating the Limits of Knowledge in the Age of Enlightenment**
- Claude WILLAN (Rowan University), **The Poor Indian Prince: Orientalising Ignorance from Locke to Hume**
- Bartosz ŻUKOWSKI (University of Lodz) **’Destructive Contagion of Pyrrhonism’. Three Strategies against Pyrrhonism in the Early Enlightenment British Philosophy**
- Anton KIRCHHOFER (University of Oldenburg), **Narrative Strategies and the Rise of Non-Knowledge in the 18th Century Novel**

### **185. Spreading antiquity and the ancients in 18th-century medical dictionaries in Europe**

**Convenor/chair:** Alessandra VICENTINI (University of Insubria)

**Room:** Aula seminario

#### **Papers included in the panel:**

- Alessandra VICENTINI (University of Insubria), **Ancient and modern sources in Quincy’s (1719) medical dictionary and its eighteenth-century new editions: A comparative lexicographic analysis**
- Giulia ROVELLI (University of Bergamo), **Antiquity and modernity in 18th-c. English medical dictionaries: the circulation of the blood as a case study**
- Bo-Yuan HUANG (National Chiayi University of Taiwan), **Old Age in Medical Dictionaries and Medical Pamphlets in the Mid-Eighteenth Century England**

## **186. Getting Modern by Adopting Antiques: History, Rhetoric and Languages of Greco-Roman Antiquity in 18th Century Russia**

**Convenor/chair:** Andrei KOSTIN (Grenoble Alpes University)

**Room:** Aula A Ex ISO

### **Papers included in the panel:**

- Laura ROSSI (State University of Milan), **Numa Pompilii, or Flourishing Rome / Numa Pompilii or Flourishing Russia**
- Tatiana SMOLIAROVA (University of Toronto), **“As beam reflected by the bumisht bright...”: on one example from Lomonosov’s Rhetoric (1748)**
- Andrei KOSTIN (Grenoble Alpes University), **Getting Modern by Adopting Antiques: History, Rhetoric and Languages of Greco-Roman Antiquity in 18th Century Russia**
- Elena BORSHCH, **Ovid’s *Metamorphoses* in Book Engravings of 18th century: From Europe to Russia**

## **198. Enlightenment Craft**

**Convenor/chair:** Janet SORENSEN (University of California, Berkeley)

**Room:** Aula B “Ciasca”

### **Papers included in the panel:**

- Ruth MACK (State University of New York, Buffalo), **Poetry and How-to**
- Janet SORENSEN (University of California, Berkeley), **Representation as Craft in Dutch Painting and the Early Novel**
- Robert DE MARIA (Vassar College in Poughkeepsie, New York), **Samuel Johnson, poetry, and versification**
- Christopher GEARY (University of California, Berkeley), **Peri Bathous; or, The Poetics of Formal Subsumption**

**217. La critique érudite de Desgabets à Deschamps. Les bénédictins et les autres ordres religieux du Long Dix-huitième siècle (roundtable)**

**Convenors/chairs:** Eleonora ALFANO (Tor Vergata University of Rome – Paris 1 Panthéon-Sorbonne University), Laura MORETTI (Paris 1 Panthéon-Sorbonne University – Ca' Foscari University of Venice)

**Room:** Aula Raffaello Morghen

**Roundtable:**

- Eleonora ALFANO (Tor Vergata University of Rome – Paris 1 Panthéon-Sorbonne University)
- Sylviane ALBERTAN-COPPOLA (University of Picardie Jules Verne)
- Laura MORETTI (Paris 1 Panthéon-Sorbonne University– Ca' Foscari University of Venice)
- Elena RAPETTI (Cattolica University of Milan)

**227. Book Launch for the ISECS Early Career Scholar publication, *Participation, Collaboration, Association: Communities, Exchanges, Politics and Philosophies in the Eighteenth-Century*, ed. Aske, et al. (Paris: Honoré Champion, 2023) (roundtable)**

**Convenor/chair:** Katherine ASKE (Northumbria University)

**Room:** Aula Partenone

**Roundtable:**

- Katherine ASKE (Northumbria University)
- Brycchan CAREY (Northumbria University)
- Noelia LÓPEZ SOUTO (University of Salamanca)
- Corrina READIOFF (University of Liverpool)
- Lucas RIBEIRO (University of Campinas)
- Caroline WARMAN (University of Oxford)
- Helen WILLIAMS (Northumbria University)

## **246. Le naufrage de la flotte Walker (1711) – archives, récits et construction mémorielle I**

**Convenors/chairs:** Marie-Ange CROFT (Quebec University, Rimouski), Maxime GOHIER (Quebec University, Rimouski)

**Room:** Aula A “Luigi Enrico Rossi”

### **Papers included in the panel:**

- Marie-Ange CROFT (Quebec University, Rimouski), **Faire naufrage aux abords du Parnasse : de l'événement tragique aux vers ludiques**
- Nicholas DION (University of Sherbrooke), « **Party par l'ordre de La Parque. » Raconter le naufrage de la flotte Walker sous le mode de l'épopée burlesque**
- Philippe SARRASIN-ROBICHAUD (Quebec University, Trois-Rivières), **Faire des chansons sur leur malheur. L'héritage lyrique du naufrage de la flotte Walker**

## **263. German Enlightenment and Antiquity**

**Chair:** to be confirmed

**Room:** Aula IV

### **Papers included in the panel:**

- Lucas MAXIMIANO (Federal University of São Paulo), **Friedrich Schiller's Paradoxes about Classicism**
- Hideo KOTANI (Gunma University), **German popular philosophy as a philosophy of sensus communis**
- Michele VAGNETTI (University of Florence – University of Paderborn), **Lotze e Leibniz**
- Yiyun LU (Free University of Berlin), **The Rebirth of Myth and the Beginning of Modernity: The “New Mythology” of early German Romanticism**

## **290. Forms of Narration I**

**Chair:** Aurora GARCÍA MARTÍNEZ (Autonomous University of Madrid)

**Room:** Aula Archeologia

### **Papers included in the panel:**

- Nora NACHUMI (Yeshiva University), **Laughter, Lady Susan, and Love & Friendship**
- Guilherme GRANÉ DINIZ (Sorbonne University of Paris – São Paulo State University), **Sade, historien du roman: notes sur la théorie sadienne du roman**

**Session 2 (90 minutes)**  
**12.45 pm-2.15 pm – 12h45-14h15**

**70. ISECS as a Platform for DH Convergence (roundtable)**

**Convenor/chair:** Thomas WALLNIG (University of Vienna)

**Room:** Aula IV

**Roundtable:**

- Gregor PIRGIE (Austrian Academy of Science)
- Dario KAMPKASPAR (Technical University of Darmstadt)
- with contributions from Emily FRIEDMAN and Laura MANDELL (Auburn University)

**77. Faut-il brûler Voltaire ? II**

**Convenors :** Linda GIL (Paul-Valéry University of Montpellier 3), Gerhardt STENGER (University of Nantes)

**Room:** Aula I - Magna

**Papers included in the panel:**

- Alain SAGER (Société Voltaire), **Les anti-voltairiens contre les idées d'universel et de cosmopolitisme**
- Halima OUANADA (University of Tunis), **A quoi bon brûler Voltaire, aujourd'hui ?**
- Riccardo CAMPI (University of Bologna), **Du bon usage de Voltaire**
- Gerhardt STENGER (University of Nantes), **Voltaire face à l'extrême droite française**

## **80. La politica e il diritto degli antichi e dei moderni: leggere il passato per riformare il presente tra Francia e Italia II. “... per riformare il Presente”**

**Convenors/chairs:** Ida Gilda MASTROROSA (University of Florence), Maria Stefania MONTECALVO (University of Foggia)

**Room:** Aula II

### **Papers included in the panel:**

- Maria Stefania MONTECALVO (University of Foggia), **Imperi, colonie, federazioni tra teoria e prassi nella riflessione del baron de Sainte-Croix**
- Claudio SCHIANO (University of Bari), **Lo scontro tra Roma e Cartagine nella riflessione illuministica sulla “rivalità delle nazioni”**
- Giovanni ROSSI (University of Verona), **«Quest’ammasso di leggi... può paragonarsi alle rovine d’un grande ed informe palazzo»: la critica del diritto di Giustiniano in Alessandro Verri**
- Raffaele RUGGIERO (University of Aix-Marseille), **Il regolo di Lesbo e la ratio studiorum: storia vichiana di un’immagine aristotelica**

## **95. The popularization of antiquity in the long eighteenth-century periodical press (1670-1830)**

**Convenors/chairs:** Elisabetta CECCONI (University of Florence), Massimo STURIALE (University of Milan “Statale”)

**Room:** Aula seminario

### **Papers included in the panel:**

- Elisabetta CECCONI (University of Florence), **The reporting of the discoveries at Herculaneum and Pompeii in 18th-century English newspapers**
- Massimo STURIALE (University of Milan “Statale”), **Travelogues, newspapers and the popularisation of Sicily's ancient past in the late 18th century**
- Marina DOSSENA (University of Bergamo), **Apud Caledonios: Ancient Rome in the Publications of Eighteenth-century Scottish Antiquaries**
- Isabella MARTINI (University of Florence), **The dissemination of Etruscan discoveries in early 19th-century British press**



## **105. Superstars animalières : vedettes emblématiques au siècle des Lumières**

**Convenors/chairs:** Swann PARADIS (York University), Elodie RIPOLL (Trier University)

**Room:** Cartoteca

### **Papers included in the panel :**

- Catherine GALLOUËT (Hobart and William Smith Colleges), **Le charme secret de la girafe au siècle des Lumières**
- Minh HOANG PHAM (Catholic University of Louvain), **Petits animaux philosophes dans la pensée alimentaire de Voltaire : Des ressemblances (méta)physiques à l'anthropophagie**
- Swann PARADIS (York University), **À propos d'un artefact exposé au Musée Buffon : la "Nomenclature des singes" et la hiérarchie taxinomique dans l'Histoire des quadrupèdes**
- Elodie RIPOLL (Trier University), **Le cheval, l'animal vedette de l'*Encyclopédie***

## **107. The invention of the territory and its nature. Botanical knowledge during the long 18th century between the discovery of "local nature" and the integration of ancient knowledge II**

**Convenors/chairs:** Simona BOSCANI LEONI (University of Lausanne), Florike EGMOND (Leiden University)

**Room:** Aula "Ernesto Bonaiuti"

### **Papers included in the panel:**

- Morgana LISI (University of Turin), **New World, old studies: natural history and local knowledge in eighteenth-century Chile**
- Sutapa SAHA (Nabadwip Vidyasagar College), **The 'Botanic' Interest In The Foreign Lands: Dutch Encounters And British initiatives in India in the Seventeenth and Eighteenth Centuries**
- Florike EGMOND (Leiden University), **Concluding Remarks**

## 109. Classical Antiquity in Eighteenth-Century Reference Works II

**Convenors:** Laura PINNAVAIA (University of Milan “Statale”), Elisabetta LONATI (University of Eastern Piedmont “Amedeo Avogadro”)

**Room:** Aula I – Studi europei

### **Papers included in the panel:**

- Pelayo FERNÁNDEZ GARCÍA (University of Oviedo,), **Reconciliation of the Ancients and the Moderns: enlightened perspectives from marquis of Santa Cruz de Marcenado's literary work.**
- Ruxandra VISAN (University of Bucharest), **Sources for linguistic/national stereotypes in Chambers's 1728 entry for LANGUAGE**
- Maria Chiara SALVATORE (University of Naples “Parthenope”), **Pour une archéologie du savoir scientifique : l'Antiquité dans les articles scientifiques des dictionnaires au XVIIIe siècle**

## 110b. Syncretic Scientific Approach in Sacred Architecture during the 18th century II

**Convenors/chairs:** Angela LOMBARDI (University of Texas at San Antonio), Iacopo BENINCAMPI (Sapienza University of Rome)

**Room:** Aula Odeion

### **Papers included in the panel:**

- Manuel Eduardo VALIENTE QUEVEDO (Sapienza University of Rome), **Religious syncretism and architecture. The open-air churches in Mexico**
- Maria Esther VALLEJO GAVONEL (Sapienza University of Rome), **Le chiese gesuitiche nei complessi scolastici urbani dell'America meridionale: tra sincretismo indigeno e dialogo intereuropeo**

## 114. Stepping into Antiquity in Eighteenth-Century Britain: Performance, Dance, and Leisure II

**Convenor:** Meg KOBZA (Newcastle University)

**Chair:** Matthew GRENBY (Newcastle University)

**Room:** Aula II – Studi europei

### **Papers included in the panel:**

- Gillian DOOLEY (Flinders University), **Antiquity and Italian Song in Jane Austen's Music Collection**
- Stephen FRAGANO (Fordham University), **Fishing for Empire: Classical Pastoralism and Colonization in Ligon's A True and Exact History of the Island of Barbados**

## 130b. Enjeux lexicologiques des débats contemporains sur les Lumières

**Convenors/chairs:** Flora AMANN (University Jean Monnet), Anne-Claire MARPEAU (Catholic University of Louvain)

**Room:** Aula Armando Petrucci

### **Papers included in the panel :**

- Flora CHAMPY (Princeton University), **De la vertu des nations : les devenir du vocabulaire politique des Lumières au XXI e siècle**
- Stéphane LOJKINE (Aix-Marseille University), **Biopolitique du choix à l'époque des Lumières : héritages antiques et résonances contemporaines**

## 132. L'Antico e Vico II

**Convenor/chair:** Manuela SANNA (CNR)

**Room:** Aula V

### **Papers included in the panel:**

- Alessia SCOGNAMIGLIO (CNR), **Indagine sull'antico: legge e consuetudine nel *De uno***
- Elena PARTENE (Ecole Normale Supérieure Paris), **Le point d'Archimède antique pour une science des Lumières : Vico et l'histoire**
- Jorge Alberto MOLINA (Federal University of Bahia), **Vico et la Géométrie des anciens**

### **136. Literate Professionals in Northern Europe: Layered Identities 1680-1822**

**Convenor/chair:** Kajsa VARJONEN (Åbo Akademi University)

**Room:** Aula B “Ciasca”

#### **Papers included in the panel:**

- Robin ENGBLOM (Åbo Akademi University), **Breaking Patterns: Professors Transcending Early Modern Social Hierarchies**
- Emil KAUKONEN (Åbo Akademi University), **On the Border of Civilization and Barbary: Identity and Rhetoric at the Swedish Consulate in Tangier, 1787–1822**
- Kajsa VARJONEN (Åbo Akademi University), **Divided Loyalties of Scottish State Officials in Early 18<sup>th</sup> Century Great Britain**

### **138. “Mens sana in corpore sano”: Education, Antiquity, and Disability in the Eighteenth Century**

**Convenor:** Stephanie DIEHL (Rutgers University)

**Room:** Aula A Ex ISO

#### **Papers included in the panel:**

- Stéphanie DIEHL (Rutgers University), **“Conceal[ing] crookedness”: Grammar and Disability in Eighteenth-Century Education**
- Tracy L. RUTLER (Pennsylvania State University), **“Cours d’accouchemens”: The disappearing female body in eighteenth-century obstetric medicine**
- Elina MAANIITTY (University of Helsinki), **References to Classical Authors in Eighteenth-Century Medical Texts in the Swedish Realm**

## **169. Présences de l'Antiquité chez G. Casanova**

**Convenor/chair:** Jean-Christophe IGALENS (Sorbonne University of Paris)

**Room:** Aula Partenone

### **Papers included in the panel :**

- Jean-Christophe IGALENS (Sorbonne University of Paris), **Imaginaire antique et écriture polémique chez Casanova**
- Noémie ROCHAT NOGALES (University of Lausanne), **Casanova et le récit biblique des origines : relire la Genèse après les Pères de l'Église**
- Erik LEBORGNE (Sorbonne Nouvelle University of Paris), **Le cynisme antique chez Casanova**

## **218. Léger-Marie Deschamps, enjeux contemporains et actualisation d'un corpus (roundtable)**

**Convenor/chair:** Alexis TÉTREAULT (University of Ottawa)

**Room:** Aula Raffaello Morghen

### **Roundtable:**

- Eleonora ALFANO (Tor Vergata University of Rome – Paris 1 Panthéon-Sorbonne University)
- Guillaume COISSARD (Free University of Brussels)
- Éric PUISAIS (University of Poitiers)
- Alexis TÉTREAULT (University of Ottawa)

## **247. Le naufrage de la flotte Walker (1711) – archives, récits et construction mémorielle II**

**Convenors/chairs:** Marie-Ange CROFT (Quebec University, Rimouski), Maxime GOHIER (Quebec University, Rimouski)

**Room:** Aula A “Luigi Enrico Rossi”

**Papers included in the panel:**

- Marie-Christine PIOFFET (University of York), **L’historiographie au féminin : l’exemple du désastre de l’île aux Œufs**
- Maxime GOHIER (Quebec University, Rimouski), **Une colonie en alerte : les stratégies canadiennes de défense face à l’invasion britannique de 1711**
- Renald LESSARD (National Library and Archives of Quebec), **Le droit d’épave en Nouvelle-France, de la flotte de Phips (1690) à celle de Walker (1711)**

## **291. Forms of Narration II**

**Chair:** Aurora GARCÍA MARTÍNEZ (Autonomous University of Madrid)

**Room:** Aula Archeologia

**Papers included in the panel:**

- Margaretmary DALEY (Case Western Reserve University), **Under the Cloak of Antiquity: Austrian Historical Romance as a Political *Roman à Clef***
- Anne M. THELL (National University of Singapore), **Dark Futures in Abbé Coyer’s Description of the Island Frivola (1752)**
- Chiara SILVESTRI (Independent Scholar), **Late Antiquity in the novel between France and Italy: the *Belisario trasportato in italiano* (1768)**

## **323. Debates and Practices of Historical Writing**

**Chair:** Alessia CASTAGNINO (University of Florence)

**Room:** Aula “Manlio Simonetti”

**Paper included in the panel:**

- Wolfgang NEDOBITY (Independent Scholar), **The paraphilia of Elagabalus: a challenge to enlightened historiography**
- Thomas LEONARD-ROY (Independent Scholar), **Nostalgia and Longing at the Beginnings of Eighteenth-Century Studies**

### **325. Political projects and reforms**

**Chair:** Diego CARNEVALE (University of Naples “Federico II”)

**Room:** Aula E

**Paper included in the panel:**

- Thiago VARGAS (King’s College of London – São Paulo State University), **La concrétude de l’économie politique : Rousseau et les affaires de Corse et de Pologne**
- Katsunori ONISHI (Kawamura Gakuen Women’s University), **Il progetto di catasto generale nella Toscana del Settecento: un dibattito sull’orientamento della riforma leopoldina**

**1.30 pm-3.30pm – 13h30-15h30**

ISECS Executive Committee Meeting

Faculty of Letters and Philosophy

**4.00 pm-5.00pm – 16h-17h**

Presentation of the next ISECS Congress (2027)

Closing Ceremony

Auditorium of the Rectorate